

PRONOSTICO: Nieblas matinales y nubosidad parcial alta.
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: Menos 0,5° C a las 6.15 horas.
MAXIMA: 16,6° C a las 15.00 horas

LA NACION

Santiago, Miércoles 24 de Junio de 1970

PRECIO: E\$ 1,30.-

ARICA-TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana
ANTOFAGASTA — Más flete aéreo L.A.S.A.
SERVICIO AEREO — Edición Dominical, incluyendo Suplemento
ESPECIAL L.A.S.A. — Más flete aéreo L.A.S.A.

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.191



NELSON ORELLANA
ESCRIBE
SUS
MEMORIAS

ESTALLIDO DE IRA DEL TERCER MUNDO PUEDE SER MORTAL

Dramática advertencia Papal:

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (UPI).— El Papa Paulo VI declaró hoy que los pueblos en desarrollo podrían estallar con "ira incontenible" a menos que los países industrializados hagan más por ayudarlos a elevar sus niveles de vida.

Señaló asimismo que si bien se habla mucho acerca de la paz, las palabras no bastan para frenar los conflictos armados que están "aumentando de manera alarmante" en el mundo. Del lado del tercer mundo se escucha un angustiado grito pidiendo auxilio. Dijo el Sumo Pontífice en un mensaje sobre el estado de la iglesia expedido al terminar el séptimo año de su pontificado.

"La confiada expectación esta cambiando a una acusación terrible capaz de culminar en un estallido de ira incontenible, cuyas consecuencias podrían ser fatales para la paz y el auténtico progreso", añadió.

Dirigiéndose al colegio de Cardenales, Paulo VI exhortó a los organismos internacionales, entre ellos la iglesia, a adoptar medidas eficaces encaminadas a resolver lo que calificó como creciente desequilibrio entre ricos y pobres.

El Santo Padre dijo que por sí solas las "bellas palabras" no pueden garantizar la paz ni engañar a la juventud que ve que "pese a tantos discursos —pues todos están de acuerdo en hablar sobre la paz— los conflictos armados están aumentando de manera alarmante como una mancha de aceite que inexorablemente se extiende hacia la llama".

Paulo VI manifestó que quería dirigirse a las naciones que "por su prestigio internacional y sus verdaderas posibilidades están realmente en condiciones de contribuir a liberar al mundo del azote, cooperación entre las Agrupaciones Nacionales de Obispos y El Vaticano: el progreso respecto a la revisión del Código de Leyes Eclesiásticas y la existencia de mejores relaciones tanto con los no católicos como con los no cristianos".

La iglesia —afirmó— está tratando de hacer notar su presencia, debidamente adaptada y diversificada, en el mundo que lento y dolorosamente está forjándose.



Los animales del Jardín Zoológico son los que probablemente sufrieron más ayer con la baja temperatura que alcanzó a varias décimas de grado bajo cero en la capital. Esta fotografía demuestra cómo los si-

mios se protegen contra el frío, abrazándose unos a otros cuando el mercurio baja de 0 grado. Claro que la fotografía no fue tomada en el Cerro San Cristóbal, sino que en Sydney, Australia, cuando hubo fríos violentos y mucha escarcha.

Revividos sortilegios de la noche de San Juan

Las pruebas tradicionales que indican la condición social y económica del futuro marido. Los Caballeros de Malta y los Compadres de San Juan celebran hoy su fiesta anual.

DESDE las tradicionales "pruebas" a que recurren las niñas en estado de merecer, para saber quién las llevará al tálamo y si los recursos de este varón provienen de una sólida cuenta bancaria o vive, simplemente,

sobregirado, hasta la consagración bajo la higuera de los nuevos "compadres", dieron animación a la Noche de San Juan. La fiesta se inició en sus prometedoras vísperas y la velada pasó para las niñas entre suspiros y esperanzas y para los varones fue acortada por sostenidos brindis con el más generoso de los "navegadores". En la madrugada hubo algunas desilusiones sobre todo cuando las aspirantes al matrimonio sólo encontraron papas peladas. Los varones se despidieron hasta el año venidero, junto a un apetitoso caldo de cabeza, picante como para espantar los grados —bajo cero que se registraron en las primeras horas de hoy.

do quedaron unas partículas de plomo que parecían indicar una muy bien surtida caja de fondos.

Las pruebas descritas son las socorridas en esta noche en que dicen que floreció la higuera y en la que vuelan, suavemente, duendes, trigos, guarabos, lechuzas, brujas, confundiendo realidad y ficción, en un mundo sobrenatural, pero en la cual la mesa de los juanes se viste de mantel largo, buena comida y mejor trago.

LOS COMPADRES

"LOS COMPADRES de San Juan" es la versión chilena de la Orden Soberana y Militar de Malta y un anticipo de los que con el tiempo serían los ro-

tarios y los leones. Unos y otros, los compadres y los cruzados, cumplen sus objetivos de buena mesa, de camaradería, de socorro a las viudas, los enfermos y los cautivos. A falta de estos últimos, los Caballeros de la Orden se dedicarán, seguramente a las víctimas de los secuestros de aviones. Compadres y Cruzados inspiran su acción bajo la advocación de San Juan Bautista, cuya cabeza fue ofrecida a Salomé, la primera reina del striptease bíblico.

La consagración de los "compadres" tiene lugar bajo la higuera, pero como esta noche, además de ser la más larga del año es, a veces, la más he-

(Pasa a la Pág. 6)

3.000 millones para 12 personas



"Todavía no lo puedo creer", dice Isolda de la Fuente. Pero el 41155 cambió por completo el curso de su vida.



Un viaje a España, una casa propia y mucha tranquilidad. La suerte cambió para Manola Alvarez y Silvia Rios.



La sonrisa de la tranquilidad en el rostro de Carmen Méndez.

Siguieron el número durante varios años. A veces hasta con paciencia de santo. Finalmente el premio a la paciencia y a la espera: 3.000.000 de escudos.

Para Jorge Veros, sastre de Los Gobelinos desde hace más de una década, el "premio gordo" es el trampolín para saltar al mundo de la tranquilidad, de la casa propia, de los viajes y del futuro apacible y sin sobresaltos.

En el taller del sastre, los muros se encuentran tapizados de boletos. Ahí permanecen las esperanzas y las frustraciones aglutinadas en papeles verdes, rosados y celestes. Ahí el sastre fue acumulando los desencantos de cada fin de semana, como un verdadero santuario a la suerte que hasta el domingo pasado se había mostrado siempre esquiva y casquivana con Veros.

La semana anterior, como de costumbre, llegó hasta Los Gobelinos una vendedora de números. Buscó al sastre, lo encontró y le dijo: "Sr. Veros, aquí le traigo su número."

Pero el señor Veros la semana pasada andaba con problemas de plata. Las preocupaciones del hogar, algún remedio para una enfermedad imprevista, agotaron las existencias monetarias del sastre. Y estuvo a punto de no comprar el número. Sin embargo, la vendedora, que lo conocía desde mucho, insistió: "Para que se preocupe por el gasto. Usted toma ahora el número y me lo paga cuando tenga. Total yo se que usted lo está siguiendo desde hace años. Supongamos que sea este domingo el domingo de la suerte: ninguno de los dos dejaríamos de arrepentirnos del error."

El sastre lo meditó durante algunos minutos y al final accedió a quedarse con el número, pero con una condición: lo compartiría con otros compañeros de Los Gobelinos, lo pagarían de inmediato y así la vendedora no tendría problemas.

Veros habló con 11 personas de la tienda. Todos ellos de la sección jóvenes y niños. Entre los 12 reunieron el dinero y el boleto, el 41155, quedó aguardando para cambiar la suerte de los empleados.

El domingo se realizó el sorteo con el fústo acostumbrado. Al mediodía se supo el resultado: el 41155 cambiaba el futuro de doce personas.

Cuando al día siguiente, lunes, ya se sabía en "Los Gobelinos" de la fortuna de los empleados, todos los compañeros se precipitaron a felicitar a los doce ganadores. Especialmente al sastre Veros. Pero la felicitación de los compañeros era algo totalmente exento de envidias o de rencores. "¿Cómo no vamos a estar todos contentos —nos dijo una vendedora— si todos ellos son excelentes compañeros. ¿Se imagina lo que esto significa? Es que se trata de gente modesta, de personas que han debido trabajar casi toda su vida: que van del trabajo a la casa y de la casa al trabajo, sin mucho horizonte y sin muchas esperanzas. Ahora todo cambia para ellos. Por eso

(Pasa a la Pág. 6)

Nombres de campeones para niños brasileños

PORTO ALEGRE, (Brasil), 23 (UPI).— Ocho niños recién nacidos fueron bautizados con nombres de los jugadores que integran el seleccionado nacional y campeón mundial de fútbol, según dijeron hoy varios administradores de hospitales.

La señora Cleusa Teresinha dio a sus mellizos los nombres de Everaldo y Rivellino. Everaldo, zaguero del equipo, es de Porto Alegre. Por su parte, la señora Adelmira Gonçalves llamó a su hija Carla, el nombre más cercano al de Carlos Alberto, capitán del seleccionado brasileño. La señora Lucía María Da Silva, sin embargo, resolvió rendir tributo por esta vía al coach del once, Jorge Mario Lobo Zagalo, y llamó a su pequeño Raúl Zagalo.

TRES ATRACTIVAS

chiquillas, las llamaremos Patricia, Ruby y Manisa, separadamente, hicieron las pruebas de las papas, del espejo y del lavatorio. El reportero esperó hasta pasadas las doce de la noche la oportunidad para saber lo que había ocurrido y conocer, en términos actuales, cuál había sido la respuesta de los encantamientos que le dan a esta noche todo su agradable sortilegio.

Manson y familia dan un paso más a la cámara de gases

LOS ANGELES, 23 (UPI).— El proceso contra Charles Manson y los miembros de su "familia" dio un paso adelante con la preselección de ocho posibles jurados mientras los abogados defensores buscan brechas en el plan de Ministerio Público.

Daye Shin, defensor de Susan Atkins, una de las co-acusadas por los asesinatos Tate-Labianca, se quejó al juez de que ni él ni sus colegas han podido entrevistar a Linda Kasabian, otra integrante de la "familia" cuya declaración será la base de la acusación.

Aunque ella también está acusada de complicidad, ya se ha anunciado que será juzgada en fecha distinta y se descuenta que recibirá la garantía de una sentencia leve a cambio de su testimonio.

El juez Charles Older dijo que los abogados defensores podían entrevistar a la señorita Kasabian, siempre que su propio letrado, Gary Fleishman, que accediera a la reunión. Shin aseguró que su colega ha amenazado con denunciarlo a la asociación de abogados si continuaba con sus intentos de ver a la Kasabian y se quejó de que "el Ministerio Público tiene sobre nuestras cabezas una especie de espada de Damocles".

Los ocho jurados preseleccionados, tres mujeres y cinco hombres, respondieron afirmativamente cuando el juez les preguntó si estaban dispuestos a pronunciarse por la pena de muerte en el caso de que la evidencia indicara la aplicación de la sentencia máxima.



SANTA MONICA, California (UPI). El hippie Charles Manson (izquierda), su abogado Irving Kanarek y Susan Atkins, ante la Corte que los juzga por asesinato.

LA OPERACION

El 10 de Octubre de 1968 se efectuó la trascendental operación a cargo del equipo del doctor Jorge Kaplán y en la actualidad, el cumple el 10 de Junio del presente año un año y ocho meses con su nuevo corazón. Nelson Orellana se ha convertido en el segundo transplantado de riñón sobreviviente en todo el mundo. Su caso ha interesado a médicos de diversos países, a los cuales el cirujano porteño Jorge Kaplán ha conocido en congresos internacionales donde la técnica empleada por él en Chile en injertos cardíacos ha sido debatida y considerada con especial interés.

El trasplante efectuado hace año y ocho meses y en el cual Nelson Orellana recibió el riñón de Pedro Contreras Álvarez, de 17 años de edad, tuvo lugar en el plano hospitalario, ya que el candidato oficial para la operación era el hermano de Talcahuano, Luis Arturo Roa, de 35 años de edad, quien sufrió una nefropatía crónica de un mes similar al suyo. Roa estuvo, incluso, preparado para la intervención, en la cámara de operaciones, pero una incompatibilidad sanguínea con el donante del órgano determinó su cambio totalmente inesperado por cuanto la existencia de



Doctor Kaplán, el médico chileno que trasplanta corazones

Subsecretario de Relaciones viaja a reunión de la OEA

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Patricio Silva, viajará hoy en la noche a Estados Unidos para presidir la delegación chilena en la primera Asamblea Ordinaria de la Organización de Estados Americanos, OEA, que se realizará en Washington.

La delegación chilena estará integrada además por el Asesor Jurídico de la Cancillería, Edmundo Vargas, y el Embajador ante la OEA Alejandro Magner.

Subrogará al Subsecretario de Relaciones el Director General de la Cancillería, Pablo Valdés.

ELMO CATALAN

Patricio Silva informó ayer al mediodía que el Ministerio de Relaciones Exteriores recibió un informe del Cónsul General de Chile en La Paz, Carlos Mardones Restat, en el que se detalla la opinión del médico forense que examinó el cadáver del periodista chileno Elmo Catalan, asesinado en Bolivia.

ANEF

Invitaron ayer al Ministro del Interior, Patricio Rojas, a la reunión inaugural de la VIII Convención Nacional de la ANEF, los dirigentes de esta organización



Un grupo de 20 estudiantes norteamericanos de enseñanza media que se encuentran en Chile por el Programa de Intercambio American

gremial, encabezados por Tucapel Jiménez.

La Convención se realizará entre los días 26 y 28 de este mes y participarán en ella delegaciones de todo el país y de Uruguay, Argentina, Bra



Field Service, realizaron ayer una visita de cortesía al Presidente Frei.

Los jóvenes norteamericanos permanecerán en Chile tres meses estudian

sil y Corea del Sur. Según informe Tucapel Jiménez, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, ya comprometió su asistencia a la sesión inaugural.



do en diversos establecimientos educacionales tanto de Santiago como de provincias, aprovechando el período de vacaciones de su país.

Dirigentes se lo plantearon a Frei

"Este es el mejor Gobierno que los campesinos hemos tenido"

"Este es el mejor Gobierno que los campesinos hemos tenido", señaló ayer el Presidente de la Federación "Nuevo Horizonte" de la provincia de Linares, Manuel Olivera, al término de una entrevista con el Presidente Frei, en la que participaron los dirigentes de la Confederación Triunfo Campesino.

La reunión tuvo por objeto solicitar al Primer Mandatario la aceleración en la toma de posesión de 200 fundos que se encuentran ya expropiados y la modificación de algunos artículos de la Ley de Sindicalización Campesina, especialmente el que obliga al empleador a depositar un 2% del sueldo imponible de cada trabajador en la Inspección del Trabajo, para el Fondo de Educación y Extensión Sindical y para las organizaciones sindicales campesinas.

Hugo Silva, Presidente de la Confederación Triunfo Campesino, destacó que de 60.000 empleadores, agrícolas, sólo 10 mil están cumpliendo con esta disposición.

Agregó que se acordó con el Jefe del Estado que antes de concederse cualquier crédito a los dueños de fundos se les exigiera el comprobante de este depósito en la Inspección del Trabajo.

Junto a esto, y como tema central de la entrevista fue analizada la situación de algunos fundos donde los sectores patronales han creado un clima de violencia, armando incluso a trabajadores que defienden sus intereses y que los asentados califican de "amanillos".

FUNDO FILUCO

Respecto al incidente en el fundo Filuco de propiedad de Alberto Lacoste en el que resultaron heridos a bala cuatro campesinos, el Presidente de la Federación de Asentamientos de la Provincia de Valdivia, Astolfo Cardenas, destacó que este se produjo entre los campesinos que trabajaban en el predio y que los asentados no tuvieron participación alguna en el hecho, ya que no cuentan con armas.

Puntualizó que el incidente se produjo entre los 20 campesinos a los cuales Alberto Lacoste hizo una venta bruja de terrenos el año pasado para evitar que se sumaran al asentamiento, constituido en 180 hectáreas por 25 familias.

De estas 20 personas, 9 decidieron sumarse al asentamiento lo que provocó un enfrentamiento armado con los 11 restantes, resultando así heridos de gravedad José Anibal Martínez, Edgar Valenzuela, Oscar Calderón y Víctor Calderón.

El Subsecretario del Interior manifestó al respecto, ayer al mediodía, que carabineros se constituyó en el lugar del incidente encontrando armas cortas y una carabina Winchester. Elis Catán Lacoste fue puesto a disposición del Tribunal de Rio Bueno y los heridos trasladados al Hospital de esta localidad.

Agregó que según carabineros los cuatro campesinos que resultaron heridos se encontraban en un manifiesto estado de ebriedad, lo que habría provocado el incidente entre las familias Martínez y Calderón. Los primeros en contra de la constitución del asentamiento y los últimos a favor.

INCENDIO PROVOCADO

El Presidente de la Federación Campesina Nuevo Horizonte, Manuel Olivera, cuya casa fue incendiada hace poco más de un mes, destacó al término de la reunión con el Jefe del Estado que a pesar de no conocer todavía el resultado de la investigación, podía asegurar que el siniestro fue provocado "desde fuera".

"Responsabilizo y culpo a los momios", dijo, agregando que antes de provocarse el incendio el día en que participó en la constitución del Asentamiento. La Piedad, intentaron forzar la puerta de su vivienda y que al salir pudo ver a un auto alejándose a gran velocidad.

En la mañana del día en que su casa fue incendiada participó en la ocupación de tres predios, siendo amenazado por sus propietarios. En la noche, estando su esposa sola con sus diez hijos, empezó a quemarse su propiedad desde un costado.

Puntualizó que este incendio no pudo ser provocado desde el interior de la vivienda y que era evidente que fue causado por elementos extraños a su casa, poniendo en peligro la vida de sus diez hijos.



Su reconocimiento por la acción del Gobierno en pro del campesinado plantearon al Presidente Frei los dirigentes de la Confederación "Triunfo Campesino"

Funerales del Teniente Carlos Astete

Impresionantes caracteres revistieron los funerales del Teniente Instructor de la Escuela Militar, "Bernardo O'Higgins" Carlos Astete Basculán, quien pereciera víctima de un lamentable accidente del tránsito ocurrido en la Gran Avenida.

A las 8.30 horas de la mañana de ayer se ofició una Misa de Requiem en el hall principal de la Escuela Militar, recinto en que se velaron sus restos, con la concurrencia del Director de ese plantel, Coronel Alberto Labbé, oficialidad, profesores, personal de cadetes y numerosos amigos personales.

Al llegar al Cementerio y hasta el Mausoleo Militar en que fueron sepultados los restos del malogrado oficial, abrieron calle los Tenientes compañeros de Curso del extinto y los alumnos de los Quintos Años de los cuales él era instructor.

Antes de la sepultura, hizo uso de la palabra el Teniente Víctor Lizárraga, quien se refirió a las grandes "calidades humanas y militares que adornaban la personalidad del Teniente Astete Basculán. Momentos después, y mientras la Banda Instrumental ejecutaba una marcha fúnebre, se escucharon en el Cementerio descargas de ordenanza disparadas por la Escuela de Fusileros. Era el posterior homenaje al que fuera un excelente hijo, amigo y militar.

Una replanificación lógica de la distribución de las industrias en Santiago estudia el Instituto de Geografía de la Universidad de Chile.

"Santiago es, sin duda, una ciudad que está creciendo a un ritmo acelerado y, por lo tanto, es de suma importancia preocuparse del futuro de las fuentes productoras", expresó una de las investigadoras de ese instituto, Gabriela Uribe.

De acuerdo con el estudio realizado, lo ideal hubiera sido establecer un gran cinturón de árboles y zonas verdes alrededor de la capital, pero la existencia, en el extremo sur del centro de Puente Alto, influyó notablemente para que las sonadas flores se convirtieran en chimeneas industriales. Ello, a la vez, trajo aparejada la construcción necesaria de accesos camineros, ferroviarios y redes de energía eléctrica.

Posteriormente, al saturarse Puente Alto, el plano industrial se extendió a San Miguel y luego a Florida y Nunoa.

Por otra parte, en el llamado "Cuadrante Suroeste" hay dos áreas importantes: el camino a Maipú y la Zona de la Carretera Panamericana Sur, hasta San Bernardo; ya en 1930 el sector había sido calificado de "área de futura localización industrial" y en la década del sesenta esto era una realidad.

EJE MAIPU

El informe universitario ha hecho un extenso análisis de todos los sectores actualmente en desarrollo y los que ofrecen perspectivas para el futuro dentro de su encrucijada de replanificación ideal.

Pone de relieve lo que califica "Eje de Maipú", donde se ubican los mayores promedios industriales por tamaño medido en hectáreas y que cuentan con fáciles accesos y condiciones para responder a la demanda de

El Gobierno de Colombia ha otorgado la Cruz de la Orden de San Carlos al Ministro de Educación Pública, Máximo Pacheco, en reconocimiento a su entusiasta participación en el "Convenio Andrés Bello" y la honra con la imposición de las correspondientes insignias, como el máximo gestor de esta tarea.

Con estas palabras, el Embajador de Colombia, Alvaro García Herrera, condecoró al Ministro de Educación en reconocimiento a su intervención en el "Convenio Andrés Bello" de integración educativa, científica y cultural de los países del Área Andina, concretado a Colombia en enero de 1970.

A la ceremonia, que se realizó en el Instituto Nacional, asistieron el Presidente de la Corte Suprema, Osvaldo Illanes; los embajadores de Ecuador, Venezuela, Argentina, Guatemala, Nicaragua, El Salvador, el Cónsul de Colombia, autoridades civiles, educacionales y militares.

El Rector del Instituto Nacional, Oscar Montedónico, hizo una breve reseña de la carrera profesional del Ministro Pacheco, destacando la actuación que tuvo en Colombia en enero recién pasado.

"Es grato señalar que uno de nuestros hijos, educado en este Instituto, ha sido destacado en este momento histórico en que la Integración Latinoamericana tiene gran importancia".

Más adelante, el Embajador de Colombia, Alvaro García, se refirió a la formación intelectual que recibió Máximo Pacheco y

Ministro Máximo Pacheco condecorado por Colombia



El Embajador de Colombia, Alvaro García Herrera, coloca la banda verde y la Gran Cruz de la Orden de San Carlos al Ministro de Educación, Máximo Pacheco, por la destacada participación que tuvo en la redacción del "Convenio Andrés Bello, de integración educativa, científica y cultural de los países de la Región Andina".

que lo ha preparado para realizar tan altas tareas y desempeñarse en altos cargos de responsabilidad, especialmente en materia de política educacional.

"La diplomacia, la jurisprudencia, el derecho, administración pública, son los temas en los cuales el Ministro de Educación se ha destacado; dijo el embajador, y en todos ellos ha actuado con una amplia comprensión del conocimiento humano".

Este aporte decisivo del Convenio firmado en Bogotá en enero de 1970 por los Ministros de Educación del Área Andina recibió el nombre de Andrés Bello, cuya múltiple personalidad, incluyó en la idiosincrasia de los países americanos.

PALABRAS DEL MINISTRO PACHECO

"El Gobierno de la República de Colombia ha tenido a bien



otorgar la Gran Cruz de la Orden de San Carlos, en reconocimiento a la participación que me correspondió en la redacción del "Convenio Andrés Bello" de integración educativa, científica y cultural de los países de la Región Andina.

"La aceptación en el claro convencimiento que ella no es una distinción personal, que no merezco, sino en reconocimiento a la política internacional y educacional del Supremo Gobierno y un homenaje al magisterio nacional".

"Tenemos clara conciencia de que los países de América Latina nacieron integrados, pero luego se transformaron en estados nacionales, con un concepto limitado de la comunidad hemisférica.

"La voluntad política de darle expresión real y digna a nuestra América y las exigencias de la ciencia y la tecnología moderna, que requieren de grandes espacios humanos para mante

ner el desarrollo económico, el progreso cultural y hasta el germinando.

"Solo la integración cultural puede hacer posible que nuestro continente sea una sociedad libre, democrática, justa y solidaria, donde el individuo tenga una efectiva participación en el poder, en la riqueza y en los bienes de la cultura".

El Ministro destacó que a través de esta integración regional se alcanzarán los objetivos específicos de la integración, tales como la utilización racional de los Centros de Investigación, perfeccionamiento y formación de los recursos humanos y el desarrollo de la ciencia y la tecnología.

Finalmente, agradeció al Embajador de Colombia haberlo honrado a la diplomacia y a la cultura de su país, como asimismo al Rector del Instituto Nacional y a todos aquellos que lo honraron con su presencia en una ceremonia de tanta trascendencia.

El "CONVENIO ANDRÉS BELLO" SEIS NACIONES representadas por sus Ministros de Educación, firmaron un Convenio de Integración Cultural, Científica y Educativa de la Región Andina, el pasado 28 de Enero en Bogotá. Su artículo 1.º establece, en su inciso 1.º, que se celebró la Primera Reunión de la Región Andina, los titulares de Chile, Máximo Pacheco, de Ecuador, Ing. José Pons Vizuaino; del Perú, General de Brigada Alfredo Amateo; de Venezuela, doctor Hernández Canbal; de Bolivia, Mariano Sánchez Gumucio y de Colombia, doctor Aníbal Posada.

Santiago, una ciudad con industrias mal distribuidas

Lo ideal: un gran cinturón de árboles y zonas verdes y menos chimeneas intoxicadoras

Se estudia replanificación lógica

El estudio destaca, entre otros aspectos, que Quinta Normal, junto a Conchalí, posee áreas ambivalentes de zonas productoras y exportadoras de trabajo. Ambas son áreas saturadas de alta densidad, donde ya se ha producido un atochamiento de terrenos marcando una "emigración" de trabajadores hacia los lugares donde surgen nuevas industrias.

En cambio, las comunas de Las Condes, La Reina, Florida, La Grana y sur de La Cisterna ofrecen un vacío. Son las de menor trabajo productivo y por eso se les ha aplicado el apoyo de "comunidades dormitorias". Gabriela Uribe expresó que, en



CONTACTO AGRARIO CON COLOMBIA El Ministro de Agricultura, Hugo Trivioli, recibió al Subgerente del Instituto Colombiano de Reforma Agraria, doctor Carlos Gutiérrez, quien se encuentra en Chile en visita de conocimiento.

El Ministro Trivioli informó ampliamente de los programas que en la actualidad está impulsando el Gobierno en el plano agrario. El doctor Gutiérrez manifestó al término de la entrevista con el Secretario de Estado que permanecerá en Chile, hasta

comienzos de la próxima semana. Durante este lapso tomará contacto con los técnicos y personal de la Corporación de Reforma Agraria, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria y se impondrá de las labores que cumple IICA. También visitará asentamientos de la CORA ubicados en las cercanías de Santiago.

En el grabado, el Ministro Trivioli junto al visitante colombiano.

LA NACION

Agro Latinoamericano

El informe del Fondo Fiduciario del Progreso Social dependiente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), correspondiente a 1969, de reciente aparición, contiene un conjunto de antecedentes sobre el Sector Agrícola de América Latina que colabora bien a explicar sus problemas y da renovada importancia a la tarea de la reforma agraria.

El documento del BID señala el lugar relevante que la agricultura tiene en nuestra América en la cual representa, en promedio, el 44% de la fuerza de trabajo, de manera que los problemas que la afectan se relacionan con grupos muy vastos sucediendo lo mismo en las naciones industrializadas, en las que los labores agrícolas ocupan una parte pequeña de la población trabajadora, como es el caso de USA, en donde la proporción es de 5,5%. Por otra parte, en la mayoría de nuestros países—16 sobre 20—el ingreso de exportación se debe, en más de la mitad, a los productos agrícolas, entre los cuales, el café es el más importante en términos de su influencia sobre un gran número de países, pues representó más del 10% de los ingresos de exportación en 10 de ellos.

Sin embargo de este relieve, la agricultura progresa a la zaga de las necesidades alimentarias de la región y su productividad, comparada con la de naciones más avanzadas, como USA, es muy baja, en términos de que el producto de un trabajador agrícola norteamericano equivale al de más de 14 trabajadores latinoamericanos. En el último decenio, la producción agrícola,

para la región en su conjunto, apenas logró aumentar al mismo ritmo que el crecimiento demográfico (3%). Aunque esta tasa puede ser favorablemente comparada con la de otras regiones del mundo, debido al alto crecimiento demográfico, la producción agrícola por habitante apenas aumentó al mismo ritmo que el promedio mundial, o sea 0,6% anual. Este hecho, unido a otros factores, ha conducido a que las importaciones extrarregionales de alimentos aumentaran en 37,4% y las exportaciones a sólo 32,2%, lo cual indica —afirma el examen del BID— que “el valor de las exportaciones netas de la región se vio afectado por el incremento de las importaciones”.

Existe, pues, producción insuficiente, escasas exportaciones, baja productividad, aspectos negativos que la descripción anterior destaca dramáticamente y a los que debe agregarse la pobreza de los campesinos y el éxodo del campo a la ciudad, todo lo cual se denomina “problema agrícola”. “El principal medio para resolverlo —dice el BID— se relaciona con la reforma de la estructura básica del sector agrícola —más comunemente denominada reforma agraria”.

Adquiere así toda su importancia esta empresa a la cual nuestro gobierno ha dado tan señero lugar en sus preocupaciones y que, de acuerdo con el programa de gobierno de Tomic, será acelerada y profundizada sobre la base de lo mucho que ya se ha logrado. El avance en esta materia está ligado al progreso mismo de nuestros pueblos.

El Programa Tomic y la Educación

Es innegable que una de las más grandes realizaciones del Gobierno democristiano la ha constituido la Reforma Educativa. Puede afirmarse que la primera etapa de esta Reforma, de tanta trascendencia para nuestro país, se encuentra plenamente realizada. Pero la reforma requiere del transcurso del tiempo, ya que los resultados de los cambios propuestos, de cualquier orden que estos sean, sólo llegarán a apreciarse en el futuro, así sea cercano o distante, según su naturaleza. Tal es el caso de la Reforma Educativa.

Como podrá comprenderse, dentro del programa de Gobierno de Radomiro Tomic, ocupa un lugar preponderante la adecuada continuación de la Reforma Educativa. La Constitución Política de nuestro país asegura a la ciudadanía que la educación es una preocupación fundamental del Estado. Los planes educacionales auspiciados por el gobierno democristiano van más allá: hacen extensiva la responsabilidad, y obligación de educar a la comunidad misma. Porque será la comunidad la que en forma más directa resultará beneficiada con la adecuada educación de sus miembros.

El plan de gobierno de Tomic se propone, dentro de lo educacional, los siguientes objetivos fundamentales: un sistema nacional de educación que se integre al proceso de desarrollo local y nacional; asegurar a todos los niños chilenos su acceso real a la educación, proporcionándoles los medios necesarios, de manera que puedan permanecer y ascender dentro de este sistema conforme a sus aptitudes; proporcionar a nuestros trabajadores medios efectivos que posibiliten su recalcificación y les den nuevas oportunidades de estudio y capacitación, con las consiguientes ventajas para que contribuyan en

forma más eficaz al proceso de cambios, y elevar los niveles cualitativos y cuantitativos del producto educacional, de manera de permitir el cultivo individual al servicio del progreso de la comunidad.

Para la materialización de estos grandes objetivos del programa Tomic se requiere integrar y coordinar todas las entidades competentes dentro de un Sistema Nacional de Educación, y consolidar legalmente el sistema en todos sus niveles mediante la dictación de una Ley Orgánica de la Educación Nacional, inspirada en principios tales como la coordinación de las funciones educativas básicas, la descentralización, en sus diversos niveles, locales y regionales, del sistema propuesto, de manera que aquellos asuman las tareas técnicas y administrativas, ampliar el actual sistema de educación institucionalizando la educación parvularia, especial, extraescolar y de adultos; perfeccionar cuantitativa y cualitativamente la Reforma Educativa para conseguir la formación de mentalidades abiertas críticamente a la realidad chilena y latinoamericana; incorporar a la tarea de perfeccionamiento del sistema educacional a las organizaciones de estudiantes, maestros y padres, y, por último, aplicar un plan de dignificación del magisterio.

La Reforma de nuestro sistema educacional ha representado un esfuerzo realmente gigantesco, y para la obtención de un más óptimo resultado se requiere en forma urgente y decidida de la participación de todos los chilenos. Ningún plan de desarrollo, de cualquier orden que este sea, podría llegar a materializarse sin esta participación, por cuyo motivo el programa auspiciado por la candidatura de Radomiro Tomic la considera en todos sus niveles.



Los Olvidos de Allende

Parece que más de un candidato presidencial sufre de lagunas mentales. Cuando Carla Costi le preguntó a Salvador Allende, en su reciente intervención en el programa “Decisión 70”, cuál iba a ser su política respecto de las mujeres, el abandonado de la Mesa Redonda se extendió brillantemente, ampulosamente. Sólo que parecía estar en 1964, y no en 1970. Habló de promover la organización vecinal, de centros de madres, de aumentar el consumo de leche, de facilitar a la mujer su desempeño en el hogar, tomando en cuenta que los tiempos exigen su presencia en el trabajo para ayudar al compañero. Habló de beneficios a la maternidad, a las madres solteras, de auspiciar métodos para detectar al padre de los niños ilegítimos. Un cuadro realmente asombroso.

Olvidó, eso sí, que hay una Ley de Guarderías Infantiles, que hay otra sobre Juntas de Vecinos, que en este Gobierno se han constituido más centros de madres que en ningún otro período histórico en Chile, calculándose unos 9.000 los que se han creado desde 1964, con 450.000 mujeres percibiendo los beneficios de la organización y el apoyo técnico y cultural a través de la Central Relacionadora CEMA. Olvidó, asimismo, el señor Allende, que durante este Gobierno se creó la Oficina Nacional de la Mujer, para estudiar la mayor participación del sexo femenino en las altas tareas de la conducción y ver la mejor manera de facilitarles el cumplimiento de sus obligaciones hogareñas, aspecto que da garantías a la mujer obrera y empleada con jornadas fuera de la casa.

El candidato de la Mesa Redonda parece ignorar más cosas que las convenientes a un aspirante a la Presidencia de la República, y que, para colmo, ha sido senador durante largos años, incluyendo los últimos seis de Administración democristiana. No es decoroso que un hombre cuyo deber es estar presente en la cosa pública ignore tantas realizaciones que trascienden tanto en el profundo cambio de la estructura social del país. La mujer chilena jamás ha obtenido más atención que durante estos seis años. Si no que testifiquen las 450.000 mujeres organizadas en más de 10.000 centros de madres, a las cuales, por primera vez, se les han abierto perspectivas laborales alternables con su condición de esposas y madres. Por si esto no bastara, se encuentra listo un proyecto del Gobierno sobre un nuevo Estatuto Jurídico de la Mujer, que importará, nada menos, que la más trascendental reforma del Código Civil que se haya hecho desde su vigencia en 1855.

Pero el señor Allende cree que se puede hablar al pueblo sin mayor responsabilidad. Respecto a la nutrición infantil, este Gobierno, como ningún otro, se ha preocupado de promover la producción lechera, obteniendo, gracias al aporte de técnicos daneses y de diversas entidades internacionales, altos rendimientos en la investigación y como fiel reflejo, subidas cuotas de productos lácteos. Ello, no obstante la sequía que ha afectado al país implacablemente, con el consiguiente efecto sobre la masa pecuaria.

Los aplausos que recibe el Presidente Frei cada vez que concurre cerca de la masa popular, que se aproxima a las mujeres de Chile, que capta el agradecimiento sincero por lo que su Gobierno ha significado a la salud física y mental de sus hijos al orden hogareño, a la estabilidad familiar, esos aplausos, indudablemente, son la mejor prueba de que en estos seis años se ha realizado una transformación social profunda que compromete la gratitud popular hacia su Presidente y el partido que aspira a continuar su labor reformadora y humanista. Todo lo que diga el señor Allende tiene que estrellarse inevitablemente contra esta muralla monolítica de hechos concretos. Nunca las palabras y las promesas formales han podido contra la solidez de la verdad.

Instituto Nacional de Estadística

Un Instituto Nacional de Estadística con plena autonomía, reemplazará a la actual Dirección de Estadística y Censos.

El Proyecto de Ley, de 9 canillas, será enviado por el Ministerio de Economía al Congreso Nacional próximamente.

Según el Ministro de esta Cartera, Carlos Figueroa, en declaración a la prensa la finalidad de este Instituto es centralizar en un solo organismo toda la información estadística, que en la actualidad está recopilada y buscada por decenas de instituciones. Además, se trata de incorporar todas las nuevas técnicas con miras de acelerar el proceso de entrega de datos.

El Instituto será un organismo autónomo, de derecho público. No dependerá del Gobierno pero se relacionará con él por medio del Ministerio de Economía. Tendrá una Comisión Nacional de Estadística que estará integrada por personal técnico y funcionará en forma conjunta al Director Nacional de este nuevo Instituto. Sus integrantes serán representantes de ODEPLAN, CORFO, Banco Central, Dirección de Presupuestos, Universidades, trabaja-

Las Superpotencias en Asia



Dos hechos, coetáneos, han venido a poner de relieve la situación por la que atraviesan las dos superpotencias —Estados Unidos y la Unión Soviética— en Asia.

El primero es la prórroga del pacto militar que une Japón a USA, según el cual los dos países deben cooperar en la mantención de la seguridad en Asia y Estados Unidos mantendrá fuerzas militares en territorio japonés. Si a ello agregamos que Japón aspira a desempeñar un papel de creciente importancia en el escenario asiático y que gastará en el futuro más del uno por ciento de su producto nacional bruto —hasta ahora ha invertido menos de este 1% en armarse— resulta claro que los esfuerzos de Nixon para que las potencias amigas de USA en esta región asuman progresivamente la plenitud de sus responsabilidades, está, por lo menos, en lo que a Japón se refiere, teniendo éxito, lo que no es poco decir, ya que este país es la segunda potencia económica en la zona de influencia norteamericana.

Para la URSS, en cambio, las cosas no han caminado tan bien. El deterioro de sus relaciones con China no ha podido superarse y dos circunstancias demuestran que tiende la situación más bien a empeorarse. Pekín, en efecto, ha rechazado un préstamo de unos mil millones de dólares que le ofreció Moscú y las largas conversaciones sobre sus problemas fronterizos no han tenido

éxito, a pesar del obligado acercamiento a que los condujo la intervención de USA en Camboya.

Si se considera que esa acción ha hecho aún más conflictiva la crisis del sudeste asiático, el éxito norteamericano en sus negociaciones con Japón resulta contrapesado por este aspecto tan negativo, por lo cual se puede afirmar que la posición de ambas superpotencias en esta vital región se encuentra muy comprometida.

Se trata de uno de los ángulos más complejos de las actuales estructuras de las relaciones internacionales, en las que las superpotencias, manteniendo su gran relieve militar, sin embargo están ya lejos de poder controlar los diversos factores que el debilitamiento de los bloques ha traído consigo y la indisciplina de sus aliados. Se ha perdido así la vieja rigidez que caracterizó el mundo bipolar de la guerra fría y se ha ingresado a una etapa de mucho mayor flexibilidad.

El enriquecimiento de sus relaciones internacionales que Chile ha experimentado bajo el actual gobierno, constituye una base adecuada para que en un próximo período presidencial pueda aprovecharse al máximo, en beneficio del término de la dependencia exterior, este nuevo cuadro. Así está consignado en el programa de Tomic, en el que la conducta internacional del país se orienta, esencialmente, en esta dirección.

Factibilidad Turística en Arica

El Instituto de Economía y Planificación de la Universidad de Chile ha entregado a la Junta de Adelanto de Arica un documento titulado “Factibilidad de la Industria Turística en el Departamento de Arica”, que constituye un muy completo análisis de las posibilidades de ese rubro económico en la ciudad del norte. Será considerado por el principal organismo asesor del desarrollo ariqueño como base para formular próximamente su propio Plan de Turismo.

Esta no es la primera vez que se hace hincapié en la necesidad de estimular la actividad turística como un recurso fundamental en la expansión económica de la zona. Numerosas entidades gubernativas habían formulado ya sus puntos de vista al respecto, lo que no es demasiado difícil de establecer considerando, a primera vista, solamente, las bondades del clima y la belleza de los valles interiores, auténticos verducos en medio de un desierto inhóspito.

El mencionado estudio de la Universidad de Chile describe las más importantes atracciones turísticas con que cuenta el Departamento de Arica, basándose en las exigencias de visitantes extranjeros, y también, principalmente, en la idiosincrasia de la población adyacente, tanto de Perú, Bolivia, y Chile, en toda su extensión, partiendo del principio de que serán los habitantes cercanos a Arica los que en primer lugar aspirarán a disfrutar de sus agradados y comodidades.

Enseguida, el estudio se refiere a la eficiencia y rentabilidad de la industria hotelera de

la zona, calculando igualmente sobre la base del número de visitantes posibles racionalmente y sobre las inversiones que deban hacerse para levantar un buen conjunto hotelero, que satisfaga los presupuestos más variados. A continuación el estudio se hace cargo, en general, de las inversiones necesarias para el desarrollo del turismo, aparte de las puramente hoteleras, indicando las fuentes de financiamiento.

La contribución del Instituto de Economía de la Universidad de Chile es, pues, de bastante magnitud en el esclarecimiento de la problemática turística y económica del cálido Departamento norteño. ODEPLAN también ha establecido sus puntos de vista con respecto a este mismo asunto, vital para la población ariqueña, y las posibilidades de la zona en el futuro. El organismo de la Presidencia concedió tres prioridades para Arica: la manufactura, el turismo y la prestación de servicios en general.

Este estudio de la realidad turística de Arica se une a otros que se han venido realizando en el resto del país, dentro, todos, de una política turística nacional estimulada desde el Gobierno mediante diversos decretos en beneficio de esta industria. No hay que olvidar que el turismo se relaciona muy directamente con la cuestión social, posibilitando cuando va unido a un programa de avance social, el descanso de la población en sitios que posibiliten, realmente, la salud corporal y mental.

dores, empresarios y un representante del Presidente de la República.

Entre las innovaciones se cuenta un nuevo artículo “Anualmente, el Instituto someterá a la aprobación del Presidente de la República el Plan Nacional de Recopilación Estadística, el que señalará las obligaciones de las entidades públicas y privadas relativas a la información que deberán proporcionar y estadísticas que compilar.

“El Presidente de la República dictará un reglamento para el cumplimiento de dicho Plan, en el cual se contendrán las sanciones en caso de incumplimiento o negativas a proporcionar información”.

Como atribuciones de la Comisión Nacional de Estadística, enumera el nuevo proyecto “a) Aprobar anualmente el Plan Nacional de Recopilación Estadística, antes de su presentación al Presidente de la República; b) Proponer al Instituto las orientaciones básicas del proceso de confección y elaboración de las estadísticas que precisa la formulación, ejecución y control del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social; c) Requerir a los

Jefes de los Servicios que participen en la confección de estadísticas, información sobre los métodos y procedimientos utilizados en su recopilación y elaboración.

No obstante, no podrán solicitar información amparada por las normas vigentes sobre secreto estadístico: d) Proponer al Director del Instituto y demás Jefes de los Servicios que participen en la confección de estadísticas, medidas tendientes a mejorar los procedimientos para la recopilación y elaboración de las estadísticas; e) Proponer al Director Nacional y demás Jefes de Servicios que participen en la confección de estadísticas, la realización de trabajos específicos en materia de recolección y elaboración de estadísticas; y f) Autorizar a proposición del Director del Instituto, aquellos servicios contemplados en el artículo siguiente para realizar y continuar realizando las siguientes labores en el señaladas.

Este artículo se refiere que los Servicios Públicos no podrán, en forma permanente y continua, realizar labores de Recopilación Estadística cuyas fuentes sean ajenas a los respectivos Servicios, sin autorización de la Comisión Nacional de Estadística, a propuesta del Director.



ASPECTO DE LA MASIVA concentración efectuada en la Plaza de la Masiva, en Quinta Normal, donde ocho mil vecinos de esa comuna ratificaron su adhesión incondicional a Radomiro Tomic Romero.

API y PSD iniciaron las conversaciones unitarias

Anteayer se realizó la primera reunión entre los dirigentes de la Acción Popular Unitaria—API—y el Partido Social Demócrata—PSD— encaminadas a fusionar ambos conglomerados políticos.

Uno de los asistentes calificó como "muy auspiciosa la conversación" adelantando que "su éxito es ya casi seguro, pues las bases de ambos movimientos están conscientes de la conveniencia de la unidad".

AUSENCIA Y PUGNA

Sin embargo en la conversación se hizo notar la ausencia del único parlamentario del PSD, el senador Luis Fernando Luengo, quien ha expresado no ser partidario de esta unión.

Personeros vinculados a ambos grupos explican esta reticencia de Luengo como un intento del senador por ser aceptado en el Partido Socialista y "así lograr una supervivencia política que de otra forma no lograría".

Sin embargo el senador Luengo explica su poco entusiasmo por la fusión diciendo que ahora no encuentra en el PSD la fraternidad que caracterizó a la colectividad en sus primeras y difíciles etapas.

RECUERDO DE LA MESA REDONDA

La actitud disidente de Luengo se remonta a los días del proceso por nominar un candidato de la "mesa redonda".

En esa oportunidad el PSD acordó la candidatura de Rafael Tarud. Sin embargo Luengo hizo todo lo posible por lograr la nominación de Allende, a quien lo une una larga amistad y gratitud. Esta oportunidad de Luengo, que algunos social demócratas calificaron públicamente de traición, fue duramente criticada por los dirigentes del PSD, que lealmente habían comprometido el apoyo partidario al senador Rafael Tarud.

MARXISTAS Y SOCIAL DEMOCRATAS

Mientras dirigentes como Esteban Leyton y Juan Tuma—que públicamente es sabido que cuenta con mayor base popular que Luengo—defienden cerradamente una posición doctrinaria socialdemócrata y buscan fortalecer esta corriente en el seno de la llamada "unidad popular", hay otros elementos que creen mucho más provechoso introducirse en el seno del Partido Socialista, para apoyar al sector social demócrata de esa colectividad.

Este sector, cuya cabeza visible es el propio Salvador Allende, ha tenido que soportar una dura lucha en contra de sectores doctrinariamente más puros, y que defienden los postulados marxistas. Esos mismos sectores—la Juventud Socialista y prominentes miembros de la Brigada Parlamentaria—han hecho saber que no ven con buenos ojos el posible ingreso de Luengo al Partido Socialista.

El pueblo con Tomic

Mujeres tomicistas

Olivia de Tomic se reunió con las esposas de subsecretarios y parlamentarios de la Democracia Cristiana para intensificar el trabajo en las poblaciones y Comunas del Gran Santiago.

Las damas se propusieron como labor concreta absorber en la mayor medida posible la cesantía que existe en la capital y acelerar, sobre todo entre las mujeres, el ritmo de la campaña de la izquierda cristiana.

Independientes en Corhabit

El Comando de Independientes de la Corporación de la Vivienda que apoya a Radomiro Tomic se reunió con el objeto de analizar su participación en la campaña presidencial.

Este Comando, acordó dividirse en tres comisiones. Una de carácter técnico, otra de estudios administrativos y una tercera de política de participación.

La comisión técnica compuesta por abogados, técnicos, arquitectos, constructores e ingenieros, se reunió con el Presidente del Comando, Vicente Caruz.

La próxima reunión del Comando de funcionarios tomicistas de la Corvi se realizará el jueves.

Profesores de Educación Superior

Los docentes universitarios y de la Enseñanza Superior se reunieron ayer en la sede del PDC para organizar el primer "Encuentro Nacional de Profesores" que apoyan a Radomiro Tomic.

Este Congreso se realizará los días 3, 4 y 5 de julio en Santiago, y tiene por objeto fijar el criterio de la política educacional en el segundo gobierno de la izquierda cristiana.



Senador Alberto Baltra

En incidentes de Valdivia:

Confederación campesina "Libertad" denuncia maniobra de la derecha

La Confederación Campesina "Libertad"—organismo, que agrupa a numerosas Federaciones y Sindicatos de Trabajadores Agrícolas—entregó ayer una declaración Oficial sobre los incidentes acaecidos en el fundo Filuco de la provincia de Valdivia.

Solidarizó en ella con los trabajadores de los fundos Filuco y Arquihue, que están siendo víctimas de todo tipo de maniobras por parte de los sectores patronales contrarios a la Reforma Agraria.

Expresa la declaración de la Confederación "Libertad".

DECLARACION PUBLICA

"Graves incidentes se han registrado en dos fundos de propiedad del latifundista Alberto Lacoste Gautier. Hay cuatro campesinos heridos y un estado de tensión que se encuentran investigando dirigentes nacionales de la Confederación Campesina 'Libertad' que viajaron especialmente a la zona. El problema de los fundos Filuco y Arquihue no es nuevo y, en consecuencia, los lamentables hechos que se han suscitado y que fueron promovidos y organizados por su propietario, no nos sorprenden en absoluto, aunque si lo repudiamos, porque vienen a significar la expresión de una política de violencia y de desafío, en contra de conquistas campesinas irrenunciables que los campesinos defenderemos hasta las últimas consecuencias, aun a costa de los mayores y más grandes sacrificios.

Por todo ello, en conocimiento de los hechos acaecidos en esos predios, y reunido en forma oficial el Secretariado Ejecutivo Nacional de la Confederación 'Libertad' y los Presidentes de las Federaciones Provinciales afiliadas, se acordó por unanimidad:



Hernán Mery F.

1) Solidarizar plenamente con la causa de los compañeros afiliados a la Federación 'Victoria' de Valdivia que en estos momentos enfrentan una heroica lucha en defensa de la reforma agraria y, particularmente, con quienes en los fundos Filuco y Arquihue viven enfrentados, desde

hace más de tres años, cuando se inició el proceso de sindicación campesina, a un clima de terror promovido directamente por su propietario, Alberto Lacoste Gautier o por sus agentes.

2) Desmentir en forma categórica la temeraria afirmación de que en los hechos denunciados hay un enfrentamiento entre campesinos, como se pretende hacer creer a la opinión pública.

Estamos en condiciones de asegurar con total responsabilidad que no son campesinos, no son trabajadores agrícolas los que pertenecen a la camarilla del latifundista Lacoste Gautier, sino sus socios, familiares y amigos disfrazados malamente de campesinos los que ahora salen en defensa de intereses económicos atentatorios para la comunidad nacional.

3) Solicitar al Gobierno la aplicación de la Ley de Seguridad Interior del Estado para Alberto Lacoste Gautier y sus agentes por haber anunciado públicamente su resistencia armada y violenta a la reforma agraria, como les consta a todos los trabajadores de Valdivia. Asimismo, hemos acordado pedir a los tribunales de Justicia se investiguen exhaustivamente las circunstancias en que falleció el compañero Fernando Pizarro, dirigente Sindical del Fundo Arquihue, quien murió presumiblemente en forma accidental después de haber sos-

Ministro de Defensa : "Los aeropuertos funcionan normalmente"

EL MINISTRO de Defensa, Sergio Ossa declaró ayer que si los funcionarios de Aeronáutica no se reintegran, a sus labores serían cursados ayer mismo los decretos de cese de funciones ya que la Fiscalía de Aviación tiene en su poder la lista completa de aquellas personas o funcionarios que hicieron abandono de sus labores de tan importante servicio.

El titular de Defensa se entrevistó con el Ministro del Interior Patricio Rojas con el objeto de informarle en detalle de la situación relacionada con la huelga de este personal.

Señaló a la vez que los aeropuertos funcionan normalmente contrariamente a lo que se ha informado en algunos medios periodísticos. Se les



Ministro Sergio Ossa

ha entregado a todas las líneas aéreas tanto nacionales como extranjeras las pautas de seguridad de vuelo las cuales han sido aceptadas. El Ministro reiteró más adelante que se le ha hecho saber al personal en huelga que se reintegrará a sus labores y que en esas condiciones podrá al Ministerio del Interior que deje sin efecto la aplicación de la Ley de Seguridad Interior del Estado y que luego a los 24 horas de haber reanudado sus labores no tendrían inconveniente en recibirlos para reanudar lo que ya les dijo hace tres meses al convenir con ellos en relación a cual es el sistema de remuneraciones del Gobierno, el cual se encuentra como indicación en el Senado.

Este sistema, devuelto a los funcionarios al momento de remuneración de las Fuerzas Armadas.

Sergio Ossa manifestó que cuarenta funcionarios se reintegraron a Pudahuel, mientras que en "Carniel Sur" la dotación está completa. Señaló que de un total de 500 personal aproximadamente que se encontraban en paro quedan sólo 170.

Agregó por otra parte que no tenía antecedentes hasta estos momentos sobre la cifra exacta de los que han reanudado a sus labores y señaló que si los funcionarios no desean volver a sus labores se cursará ayer mismo el decreto que los hará cesar, en sus funciones, trámite que quedará terminado en el curso de la presente mañana.

Más adelante el Ministro de Defensa reiteró la importancia a los dos noidentes que ocurren uno en el regimiento Buin y otro en el regimiento de Batallón de Transportes N° 2 ubicado en calle San Ignacio. En el primero se vieron envueltos dos muchachos que fueron sorprendidos en el interior de ese regimiento. El Ministro señaló al respecto que ambos jóvenes no tenían mas en su poder armas la entrada a un recinto militar era un asunto delicado pero fueron puestos en libertad.



Renca: Falleció Alcalde Eduardo Parra

Víctima de un ataque cardíaco falleció a las veintitrés horas de antenoche, el Alcalde de la Comuna de Renca, Eduardo Parra Villegas.

El deceso se produjo en su residencia, ubicada en calle José Joaquín Pérez 2758, desde donde fueron trasladados sus restos hasta el edificio Consistorial de Renca, para ser velados.

El Alcalde Parra Villegas, era militante del partido "democrático" y sus funerales fueron fijados para hoy a las dieciséis horas en el Cementerio General. La Municipalidad de Santiago acordó ayer enviar ofrendas florales y hacer llegar las condolencias a su familia. Hoy a las diez horas, se ofrecerá una misa por el descanso de su alma en la Iglesia San Joaquín.

FRENTE NACIONAL UNIDO DE TRABAJADORES DEL SECTOR PRIVADO CON RADOMIRO TOMIC

CITACION

Citase a reunión ampliamente de directivos, núcleos, de frentes, para hoy Miércoles 24 a las 19 horas en el local de calle República N° 23, Santiago.

Se encarece la participación y puntualidad con el objeto de tratar importantes materias relacionadas con la marcha de la candidatura del compañero Radomiro Tomic.

FRATERNALMENTE SALUDA AL SECREARIO

SANTIAGO, 16 de Junio de 1970

TABLA Cuenta de la Mesa Directiva, ORGANIZACION - FINANZAS - VARIOS, Encuentro de Trabajadores en Concepción, Cuenta de los Comités de Base, Asuntos Varios.

El Senado aprobó convenio constitutivo de Corfo Andina

EL CANCELLER VALDES

Es una valla, la única que se ha creado en América Latina, para atajar los usos y abusos de capitales extranjeros", dijo Gabriel Valdés, resumiendo así el proyecto que aprueba el Convenio Constitutivo de la Corporación Andina de Fomento y que ya está aprobado por Perú, Ecuador, Venezuela, Colombia y Bolivia.

El Convenio fue suscrito el 7 de Febrero de 1968, por estos países miembros de la Declaración de Bogotá y en el se establece la creación de un Mercado Subregional al que sólo falta la aprobación de este proyecto para que empiece a funcionar.

Ayer en el Senado, se trató la aprobación del documento y después de sesionar todo el día, a las siete de la tarde se procedió a la votación.

Durante el día, intervino el senador socialista

Carlos Altamirano que expuso el punto de vista de su partido en cuanto a la creación del organismo y que ellos consideraban de "extrema gravedad", y que no contribuirá a una auténtica integración, ya que los socialistas consideran que no ayudará a una auténtica integración "porque distorsionará aún más el sistema de empresas privilegiadas y que están controladas por capitales foráneos a América Latina".

Otro de los puntos que los socialistas consideran "negativos" es que según ellos "atentan los intereses vitales del país porque hay decisiones importantes que quedan entregadas a otros Gobiernos".

Y resumiendo la posición socialista, Altamirano dice que es "antinacional y contrario al interés de Chile".

LOS COMUNISTAS

Los Comunistas de-

ron que Jorge Montes entregara su posición al Senado.

"Un convenio que crea una Corporación de Fomento Andina en la que participen seis países, en las condiciones de predominio económico de los monopolios norteamericanos en América Latina—dijo el senador Montes—favorecerá esos intereses y no el desarrollo de los países miembros del tratado".

La opinión de Montes acerca del subdesarrollo radica en que las trabas del desarrollo latinoamericano es causada por los monopolios y la "subsistencia de un régimen semi-feudal de la tenencia de la tierra y mientras no sean removidos, no habrá solución en los problemas del desarrollo y esto lo prueban organismos creados anteriormente como la ALALC o la Alianza para el Progreso".

El Proyecto, fue presentado al Congreso el

27 de Agosto de 1968 y desde esa fecha, hasta ahora, han cambiado muchos de los problemas que se mencionan en el Convenio, en esa fecha, el diputado Luis Maira, de la Democracia Cristiana intervino en la Cámara y dijo que él como miembro del P.D.C. tenía algunos temores de que este convenio pudiera servir de instrumento para afianzar las estructuras capitalistas en América Latina. Las dudas aún subsisten dijo el diputado Maira, pero es la única manera de lograr impulsar un desarrollo equitativo entre países pequeños, como son los de la Costa del Pacífico, ahora, en cuanto a los riesgos de todos los males, el menor.

El Partido Nacional se hizo oír a través del senador Bulnes y de vez en cuando de Pedro Ibáñez. La única preocupación de ambos, radicaba en las acciones que emitirá cada país miembro de la organización.

Presidente del Partido Nacional reiteró ataques a la Iglesia

"Monseñor Santos ha cometido errores de concepto por repetir consignas sin mayor análisis", expresó el Presidente del Partido Nacional, Sergio Onofre Jarpa, a algunos periodistas que concurrieron a la comida que la Directiva de esa colectividad ofreció en el Club de la Unión.

El ágape, al cual concurrieron muy pocos profesionales independientes o no pertenecientes a las filas de la Derecha, tenía dos objetivos muy precisos. Presentar una nueva imagen de esa colectividad, nacida de la fusión del Partido Liberal y del Conservador, y dar a conocer algunas noticias políticas, que insinúan claramente la estrategia que el P. N. está dispuesto a imprimir a la candidatura de Jorge Alessandri.

ATAQUES A LA IGLESIA

Sergio Onofre Jarpa, que resultó visiblemente deteriorado en la polémica que sostuvo con el Presidente de la Conferencia Nacional Episcopal, Monseñor Manuel Santos, aprovechó el amable discurrir de la cena para buscar en cierta forma "desquite" contra el obispo valdiviano.

Anteriormente, el prelado, al ser consultado por dirigentes campesinos, hachados del abuso y propotencia que la Derecha a tratado de hacer imperar en el campo, condenó clara y tajantemente la situación de injusticia que durante decenios la Derecha sostuvo en el campo.

Su condenación dolió particularmente a los personeros del Partido Nacional, porque la condenación fue hecha a nombre de todos los obispos chilenos, y porque sus miembros se sienten herederos de los Partidos Liberal y Conservador, que mantuvieron ese orden injusto en el agro chileno.

Como una forma de salir del paso Onofre Jarpa encargó la confección de una respuesta al obispo Santos, la cual se deslizo por el peligroso camino de la injuria a las autoridades eclesiásticas, sin hacer ningún descargo de fondo a lo expresado en la declaración episcopal.

REACCION POPULAR

El inusitado y virulento ataque a la Iglesia provocó una amplia onda de repudio en diversos sectores del pueblo, lo que fue captado por los publicistas y estrategas del alessandrismo.

Fue así como ellos impusieron al candidato que se presentara como un católico fiel, observante y respetuoso y que solamente lamentara "la intrusión de ciertos elementos de la Iglesia en la política".

Esta actitud de los publicistas de Alessandri, que ha sido acatada por el candidato, provocó profundo malestar en el

sector nazista del PN del cual Onofre Jarpa es su más señalado adalid.

En reuniones internas han sostenido que "Don Jorge cometió un error al comportarse tan blando con la Iglesia, pues ésta ha dejado claramente de defender a los sectores de orden, y posiblemente encabezaría una oposición a su Gobierno".

Como ejemplo citan a la Iglesia brasileña, muchos de cuyos miembros sacerdotales se han integrado a la lucha contra la dictadura.

Otros personeros, con mayor irreverencia, han llegado a sostener que "Alessandri no entiende nada de estos fenómenos, pues el tiempo no ha pasado en vano, y él aún piensa en la Iglesia como una estructura pre-conciliar".

LA IGLESIA CON EL PUEBLO

Las palabras de monseñor Manuel Santos, que expresó textualmente "Aceptamos con humildad que no siempre hemos estado realmente comprometidos con los débiles y los pobres", sirven de poderoso argumento a quienes desean romper definitivamente con la Iglesia, y calificarla entre los sectores enemigos de los intereses del Partido Nacional.

UNA NUEVA TACTICA

Los resultados de su anterior enfrentamiento con el obispo Santos, donde provocó una penosa impresión, han llevado a Onofre Jarpa a tratar de sacar adelante una nueva táctica.

Desautorizar a nivel de declaraciones informales oficiales a las autoridades eclesiásticas.

En esta maniobra no escapa ni siquiera el Cardenal Silva Henríquez o el resto de los obispos.

En la misma comida Onofre Jarpa no vaciló en sostener que "Los obispos y el Cardenal han emitido opiniones políticas que coinciden con las del Partido Demócrata Cristiano".

En esta forma pretenden socavar la legítima autoridad de los prelados sobre la comunidad católica.

La campaña de ataques a la Iglesia Católica, que Sergio Onofre Jarpa reiniciara desde los comedores del Club de la Unión, tiene, según muchas opiniones, un solo objetivo: tratar de socavar toda autoridad moral a los personeros eclesiásticos, para anular sus pronunciamientos ante cualquier aventura que los sectores ultras de la Derecha, de formación nazista, intenten ante el fracaso electoral de Alessandri.

NEO

Alessandri no tiene compromisos, pero el P. N. le está fabricando su "programa"

El Partido Nacional es un tanto temeroso en cuanto a entregar informaciones; si se trata de llamar por teléfono para preguntar actividades de Jorge Alessandri, nadie sabe nada pero siempre una persona muy amablemente le ayuda a cooperar con la "burrocracia" otorgándole un teléfono que al final resultan ser seis o más números y con el mismo resultado: nada de información.

Anteayer en la noche, el P.N. invitó a algunos periodistas a una comida, en el último reducho de la Derecha y que aún conserva su tradición: el Club de la Unión.

La reunión fue para dar a conocer a los medios de información la segunda parte de "La Nueva República", que es algo así como la edición renovada y ampliada de los planteamientos "doctrinarios" de la Derecha chilena "La Nueva República", no es el programa de Jorge Alessandri pero, se le presentará el librito azul, blanco y rojo y

si el señor Alessandri está de acuerdo, seguramente captará algunos, si no todos de los puntos expuestos que fueron preparados por eminentes profesionales de la Librería y otras yerbales.

Por qué se dieron a conocer en una comida y con la invitación a algunos periodistas solamente, los estudios hechos hace algún tiempo en Viña del Mar? Ese es uno de los tantos recursos de la Derecha con que elegantemente impiden una información, sin coartar legalmente la Libertad de Prensa porque a una comida se invita a quien quiere y eso hizo el P.N. Correcto, pero, por otra parte, está el hecho de que un planteamiento que significa un hecho político y por lo tanto debe interesar a moros y cristianos, es costumbre que se dé a conocer en una conferencia de prensa y en este caso, se transmitió en una comida privada.

En todo caso poco importa dónde y cuándo

se dijo, lo que importa desde luego, son algunos planteamientos que resultan a veces jocosos y otras inocentes. Por ejemplo, se propone que Chile debe mantener relaciones diplomáticas con China Comunista a pesar del terror al marxismo, pero el espíritu comercial impera y los nacionales creen que Chile tiene su futuro "abriéndose ruta del Pacífico" y como los chinitos son millones, tenemos entonces un mercado bastante amplio.

En el discurso que pronunció Onofre Jarpa durante la comida, dijo que el Obispo Santos, con su carta cometió errores manifiestos de conceptos y que se limitó a una repetición de consignas marxistas. Vale decir entonces que si se trata de asuntos netamente comerciales, el Partido Nacional es capaz de tirar por la borda todo su antimarxismo y sostener relaciones con países ajenos a su doctrina y, por otra parte, si la Iglesia Católica, en la que se apo-

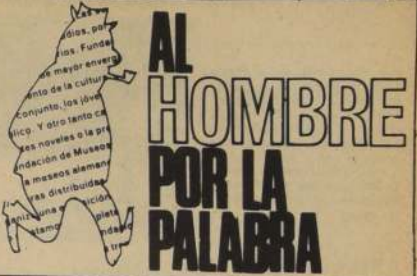
yó durante años para fortalecer su feudalismo, se opone a sus deseos pasa inmediatamente a la posición de marxista y esto es un pecado capital gravísimo.

Las Fuerzas Armadas son importantísimas y es por eso que el P.N. quiere incorporarlas a las tareas de desarrollo para que construyan caminos en el Sur y en el Norte estudien el uso del tamarugo en el desierto, que dejen el fusil en el suelo y tomen una pala para plantar árboles y contribuir a la reforestación.

Resumiendo nuevamente, seguir con la explotación de las masas pero cambiando a las personas y aprovechar de apoyarse en los fusiles para defender sus intereses.

"La Nueva República" no es el programa de Alessandri, es el programa de Chile, dicen los miembros del Partido Nacional o Derecha económica.

Lo mismo decían en Portugal.



MUSALEM



TARUD



BALTRA



ALONE

Conferencia de prensa sobre Operación Santiago ofrece directiva del PDC

Para dar a conocer los detalles más importantes de la "Operación Santiago" y referirse a temas políticos nacionales como "La Campaña del Terror" y la Campaña Presidencial, ofrecerá hoy una conferencia la Directiva Nacional del Partido Demócrata Cristiano que encabeza el senador Benjamin Prado Casas.

La Conferencia de Prensa se efectuará a las 11 horas en la sala del Consejo, en el local del PDC Alameda 1460, y en

ella será dada a conocer la composición del Comité Ejecutivo de la Operación Santiago, que dirige el senador Tomás Reyes Vicuña.

También se ha anunciado que habrá algunas puntualizaciones acerca del desarrollo del proceso electoral y de la realidad política nacional, por parte del Comité Político del Comando de la candidatura de Radomiro Tomic, que encabeza Jorge Cash.

Luego de las 19 horas de ayer fue aprobado por el Senado el Convenio Constitutivo de la Corporación Andina de Fomento, que vincula a Chile a los otros países que ya habían expresado su asentimiento a este pacto de integración subregional.

El Proyecto de Acuerdo fue aprobado con los votos favorables de la Democracia Cristiana, Radicales y Nacionales, con la oposición de Comunistas y Socialistas.

Reunión con el Presidente Frei

Hasta el cierre de esta edición continuaban reunidos con el Presidente Frei los Ministros de Interior, Patricio Rojas; de Educación, Máximo Pacheco y de Hacienda, Andrés Zaldívar.

En la reunión, de la que no se dio versión oficial, participaron además el Subsecretario del Interior, Juan Achurra y los Directores de Carabineros, General Vicente Huerta, y de Investigaciones, Luis Jaspard.

Ayer en el Congreso

ORIGINAL LEY

Ayer el diputado Carlos Garcés, demócrata cristiano, entregó un proyecto de ley, para que los analfabetos obtengan permiso para las Municipalidades y puedan andar en bicicleta y carretones. No es para la chacota, es cierto que hasta el momento, en muchas municipalidades tienen que negar carnets para que los "analfas" anden en vehículos de tracción animal o bicitras.

SUELDOS "CORFO"

El radical Muñoz Barra pidió ayer que se informe el monto de los sueldos de los funcionarios ejecutivos de la CORFO porque a su parecer, existen sueldos millonarios que se manifiestan a través de granjerías especiales. La petición de Muñoz Barra es que Sergio Molina, Vicepresidente de la CORFO, entregue en el plazo de diez días el informe de los sueldos.

Los parlamentarios demócratacristianos agregaron que esa información debe ser no sólo del año pasado sino que de los últimos diez años, con la consiguiente recopilación de los otros partidos, excepto los comunistas que contemplaban el alegato con una imperturbable tranquilidad.

COMISION "PUDAHUEL"

Clemente Fuentealba leyó el informe de la Comisión Especial que visitó Pudahuel y más que informe es un acuerdo donde se reconoce la eficiencia y esfuerzo del personal militar que reemplaza a los huelguistas. Expresan además, la aspiración de que el conflicto se solucione luego.

Y el altercado que tuvieron el lunes en la tarde, Jorge Lavandero y José Cadenhort, se repitió esta vez. Después de verse algunas cosas impublicables, Eduardo Clavel dijo que el Ministro de Hacienda se ríe de los peces de colores y que le hace caso a la Contraloría y agregó que el Ministro se olvida que dentro de unos meses será un ciudadano común y corriente.

INAMOVILIDAD

Ayer en la noche debía haber una sesión especial donde se trataba el proyecto que otorga inamovilidad a los trabajadores en periodo de elecciones presidenciales y el proyecto que otorga indemnización de un mes de sueldo por año de servicio a los trabajadores de la Gran Minería del Co-

LA CORFO ANDINA

Y en el Senado se trató durante todo el día el Convenio que crea la Corporación de Fomento Andina que ya ha sido ratificada por todos los países miembros y que son seis.

Participaron en el debate el socialista Carlos Altamirano que naturalmente se opuso al Convenio. Jorge Montes del Partido Comunista planteó la posición "de la izquierda" respecto al Convenio y que también fue negativa.

Alberto Baltra hizo una larga exposición de donde se deduce que el proyecto es favorable para los países integrantes pero que ellos los radicales, tienen objeciones en cuanto "al articulado" del Convenio.

A las siete de la tarde debía votarse el proyecto.

Ayer a las siete de la tarde, partió rumbo a La Paz Rolly Catalán hermano del periodista chileno Elmo Catalán asesinado en Bolivia. El motivo de su viaje es conseguir traer los restos de Elmo Catalán para ser sepultados en Chile.

Algunas opiniones vertidas, señalaban que los estudiantes bolivianos no estarían de acuerdo con el traslado del periodista porque para ellos "es un símbolo" y que ahora les pertenece.

COMISION DE LA VIOLENCIA

Hoy se reúne un cuarto para las dos de la tarde, la Comisión que investiga la violencia en la Reforma Agraria. Luis Tejeda, Presidente de esa comisión, informó ayer que aún no se han puesto de acuerdo si viajarán a Valdivia, donde anteayer se produjeron incidentes y resultaron heridos cuatro personas.

La Comisión estudiará hoy los informes y peticiones que han recibido mientras visitaba Los Angeles y Bulnes. A propósito, en este último lugar, dijo Luis Tejeda que habían recopilado la última anecdota resultando que un campesino de apellido Paredes contaba a declarar porque, como es y después el apellido, temía que el diario Mercurio tergiversara su declaración diciendo que se había hablado de "Paredes" en vez de "Don Paredes". Esto nos recuerda al diputado Luis Tejeda y lo transmitimos textualmente previa afirmación del parlamentario comunista de total veracidad. En todo caso, es muy conocido que Luis Tejeda es famoso por fabricar verídicos "juegos de palabras".

M.A.



ROBERTO MUÑOZ



CARLOS GARCÉS



LUIS TEJEDA



CARLOS ALTAMIRANO

Fue clausurada, en el Parque Italia de Valparaíso, la Exposición VALPO 70, que la Municipalidad de este puerto mantuvo abierta al interés demostrado por los porteños que la visitaron continuamente. Esta muestra fue una amplia demostración de la labor realizada por los diversos servicios públicos en nuestra ciudad.



Ultimátum en Aeronáutica: Serán llamados a retiro los que no trabajen hoy

EN LA TARDE de ayer se reunieron el Ministro del Interior, doctor Patricio Rojas, y el Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa Pretot, para analizar la situación de los funcionarios de la Dirección de Aeronáutica.

Al término de la reunión, se informó que la mayoría de los funcionarios se han reintegrado a sus labores. Sin embargo, aún permanecen 130 en actitud de rebeldía.

El Ministro de Defensa se mostró enérgico y señaló que si estos funcionarios no se reintegran a sus labores, hoy en la mañana comenzarán a cumplarse los decretos de retiro.

Por otra parte, Sergio Ossa Pretot, expresó que ya se encuentra en poder de la Fiscalía la nómina completa de los funcionarios en huelga.

Agregó el Ministro, que se ha decidido no aplicar la Ley de Seguridad Interior del Estado, siempre y cuando vuelvan a asumir normalmente sus funciones los trabajadores de Aeronáutica que aún no lo han hecho. En caso contrario no quedaría otra alternativa que aplicar la ley con el máximo de rigor, dado los perjuicios evidentes que se están causando.

Contralor puntualiza en huelga aeronáutica

El Contralor General de la República, Hector Humerez, en nota dirigida al Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa Pretot, resumió la actitud de la Contraloría en relación al conflicto planteado en la Dirección de Aeronáutica. El texto de la nota es el siguiente:

La información publicada en la prensa de hoy en relación con el problema planteado en la Dirección de Aeronáutica, en la que se reproducen textualmente sus declaraciones en el sentido de que "estima que la interpretación dada a conocer por la Contraloría General de la República constituye una aberración", me han movido a dirigirme al señor Ministro para representarle los términos de dicha calificación, porque ellos envuelven una seria ofensa al prestigio y capacidad del Organismo Contralor.

Comprendo que la solución de los problemas financieros que originan la aplicación del régimen de beneficios del personal de la Dirección de Aeronáutica, aprobados por el legislador y cuyo alcance precisará la Contraloría General en cumplimiento de sus funciones, puede inquietar al señor Ministro, pero debo señalar que ello no lo autoriza para descalificar pronunciamientos del Organismo Contralor dados en uso de sus facultades legales y exclusivas en la materia, por lo que no puedo permanecer indiferente ante la opinión manifestada por V. S. que aparece revestida de particular gravedad, tanto por la investidura del cargo que desempeña como por su calidad profesional de Abogado.

Creo oportuno expresar que el hecho de que lamente y rechace enérgicamente las declaraciones del señor Ministro, no implica, en modo alguno, que la Contraloría General acepte la actitud asumida por el personal de ese servicio, que constituye una infracción a la disciplina administrativa y una transgresión a la ley.

Me permito advertir a V. S. que, dado que sus expresiones fueron reproducidas por la prensa, entrego esta nota a la publicidad.



En el grabado el Príncipe Nicolás Tchkotoua, vistiendo sus atuendos diplomáticos.

El "Estofado de San Juan" es tradicional en Bío Bío

Tiempos atrás el Día de San Juan en nuestro país era de fiesta oficial, de feriado absoluto. Eso era ya hace muchos años, pero la costumbre sigue subsistiendo en muchas regiones en las que las familias se preparan con anticipación para celebrar no sólo el día que pueda haber en ellas, sino que al día mismo de San Juan.

En las provincias centrales y sureñas, las familias y amistades se reúnen en la casa del tronco mayor de ellas para festejar al Santo, lo que se hace con una merienda de tal calidad que haría palidecer al más fastuoso de los banquetes que pudieran servirse los santiaguinos. Así, mientras en Llanquihue y Chiloé se preparan los mejores curantos, en la provincia de Bío-Bío hacen época los "estofados de San Juan".

Estos "estofados" no son un guiso cualquiera, como pudiera creerse, sino que es un cocimiento preparado en enormes fondos con todos los productos de la zona. Desde luego, es indispensable

matar un chanchito, un pavo, gansos, gallinas y pollos perdices y otras aves, a lo que se agrega metros de longanizas, bastante carne de vacuno y conchito (en lo posible casi el animal entero), manzanas, guindas ácidas, cebollas etc. todo esto bien impregnado en vino blanco. La preparación empieza el día anterior, y al amanecer se pone el fondo a fuego lento, hasta que después de varias horas ya está a punto para ser servido en grandes platos. Un detalle importante, que es básico en este estofado, las papas se cocuen y sirven aparte, y en lugar de pan se preparan "catutos" (de hanna integral) que se llevan a la mesa muy calientes y con mantequilla.

En los campos cercanos a Los Angeles, y en la ciudad misma, donde el "estofado de San Juan" conserva una invariable tradición, se asegura que su origen es de Antuco, pueblo cordillerano de Bío Bío que nació de un fuerte fundado por don Ambrosio O'Higgins para defender la región de las invasiones de los indios Pampas y Pehuenches.

FORMULA DE MEJORAMIENTO ECONOMICO PARA EL PERSONAL AUXILIAR DE EDUCACION

En la mañana de hoy, a través del Subsecretario de Educación, se puso en conocimiento de la Directiva del Personal Auxiliar de Educación la fórmula de mejoramiento económico que para este personal elaboró el Ministerio de Hacienda. Dicha fórmula fue elaborada por el Ministerio de Hacienda de acuerdo con una de las propuestas a dicho Ministerio por la Comisión Bipartita que integraron: Da. Angela Rojas C. Jefe de la Oficina de Presupuestos del Ministerio de Educación; Da. Adriana Aránez L. Jefe Administrativo de Subsecretaría; D. Andrés Guzmán T. Jefe de Gabinete Subsecretario; D. Francisco Gómez, Presidente de ANESE; D. Gregorio Jorquera, Secretario General; y D. Manuel Saavedra, Secretario de Organización.

Los puntos principales de la proposición son los siguientes:

1.— Inmediata incorporación a la planta del actual personal a contrata y a jornal, lo que otorga estabilidad a más de 2.150 funcionarios.

2.— Ampliación de la Planta del Personal Auxiliar de Educación hasta el grado 3°, lo que permite el reencasillamiento del personal en nuevos grados.

De acuerdo con la fórmula, casi el 40% de los funcionarios quedarían ubicados en grados superiores al actual grado tope de la escala.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

SANTIAGO, 23 de junio de 1970

Regresaron andinistas de Perú

Ayer regresaron al país los veintidos voluntarios del cuerpo de socorro andino que colaboraron activamente con los damnificados peruanos a causa del terremoto que les afectó en fecha reciente.

Los citados voluntarios chilenos integraban una posta sanitaria de montaña, que prestó atención médica, vacunaciones y todo tipo de auxilio en beneficio de la salud de los habitantes de pueblos que quedaron aislados a causa del sismo. Para tal efecto, contaban con una ambulancia desde Chile y con helicópteros de los Estados Unidos. El trabajo lo cumplieron en los pueblos de Anta, Huaraz y Yungay.

CON UNA MISA a las 11 horas en la Iglesia de San Francisco, la Orden Soberana y Militar de Malta celebrará su fiesta en el día de su patrono, San Juan Bautista. El Príncipe y la Princesa Tchkotoua, Embajadores de la Orden ante el Gobierno de La Moneda, presidirán la ceremonia.

Revividos...

(de 1a. Pág.)

lada, los comensales se resguardan con lonas para poder mantenerse el mayor tiempo tomando y comiendo, protegidos por la sombra del árbol. El más antiguo de los cofrades, que viste capa ceremonial, con un largo cuchillo canicero que hace las veces de espada real, da los dos golpes precisos que convierten a un buen vecino, amigo de las obras sociales, en uno de los nuevos "compadres". Es así cuando se bebe el "hasta verte Cristo mio" que es la versión más católica del trago al seco. El nuevo cofrade paga por su incorporación una cuota destinada a ser entregada a una escuela o a un hogar infantil.

LOS CABALLEROS DE MALTA

PASADA LA NOCHE con sus pruebas, sus consagraciones, sus fogatas y sus sortilegios, el día está destinado a la celebración de la Orden Soberana y Militar de Malta, que eligió a San Juan Bautista como su patrono y a la fecha, como oportunidad de su fiesta anual.

En Chile la Venerable Orden, que primero se llamara de San Juan y luego de Rhodas, dispone de una veintena de cruzados o caballeros y de un Embajador, el Príncipe Nicolás Tchkotoua. Este es el primero que la representa ante el Gobierno de La Moneda con exclusividad absoluta.

Inspirado en los grandes objetivos de sus antepasados en la Orden, el Príncipe, que pertenece a una antigua familia rusa, dio vida, con la colaboración de un grupo de damas chilenas, a la organización "voluntarios de la Orden Soberana y Militar de Malta", que realizan una delicada labor humanitaria en los hospitales santiaguinos especialmente en el Clínico de la Universidad Católica, labor que extenderán a otros servicios similares.

La dedicación por atender a los enfermos la Orden la puso en marcha en la época que precedió a las Cruzadas. Entonces habilitaron un hospital para atender a los cristianos que acudían a Tierra Santa y un grupo de comerciantes de Analfi, pertenecientes a la hospitalaria institución, al abrirlo, los colocaron bajo la advocación de Juan el Bautista. Su primer encuentro con San Juan fue en la noche del 23 al 24 de Junio del año 1.000 cuando la embarcación en que viajaban a Tierra Santa estuvo a punto de zozobrar. Se encomendaron al bíblico degollado y pasaron sin mayores novedades, el peligro, atribuyendo esto a un milagro del Bautista.

Segundo reparto de diplomas en U. Austral

CON LA PRESENCIA del Rector, William Thayer Arteaga, el Primer Vicerector, Hernán Castro Ossandón, el Secretario General, Hernán Poblete Varas, cuerpo docente, alumnos y público en general, la Universidad Austral de Chile celebró su segunda entrega de diplomas a 64 de sus egresados en las disciplinas de Ingeniero Agrónomo, Técnico Agrícola, Ingeniero Forestal, Profesor de Castellano, Biología y Química, Física y Matemáticas, Biología, Licenciado en Ciencias Naturales Médico Veterinario, y Tecnólogo Médico. El acto se realizó en el Auditorio de Isla Teja durante la ceremonia se procedió a recibir como miembro honorario de la Facultad de Ciencias Agrarias al Dr. Germán Greve Silva, Primer Decano que tuvo esa Facultad desde su creación, en 1955.

EL DOCTOR GREVE

Al entregar la alta distinción al profesor Greve, la Universidad Austral realizó un acto de justicia con un Agrónomo y Veterinario que ha dedicado su vida a la docencia e investigación. Con 71 años de edad, 6 hijos, el Doctor Greve trabajó en las Universidades Católica y Chile de Santiago donde ocupó sucesivamente los cargos de Director y Decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria. Luego de una larga carrera docente, el Dr. Greve llegó a Valdivia llamado por las autoridades del plantel para organizar las carreras agrarias en un contexto de servicio regional.

La distinción al Doctor Greve se hizo justamente en la conmemoración del segundo año de la autonomía con que el actual Gobierno de la República distinguió la actividad docente de extensión e investigación del plantel sureño.

Buscan arreglo a paro de personal auxiliar

Un nuevo escalafón funcional que trae como consecuencia un aumento de sueldos y la ampliación de la actual escala funcional de los empleados de Servicios Menores del Ministerio de Educación, propuso el Ministerio de Hacienda —a través del Subsecretario de Educación, Ernesto Livacic— a los auxiliares, porteros y choferes y manipuladores de aumentos de los Servicios de Educación del país, que actualmente se encuentran en huelga.

De aceptarse esta fórmula, casi el 40 por ciento de los funcionarios en conflicto quedarían ubicados en grados superiores a su actual grado, con el consiguiente aumento de sus sueldos.

La fórmula de arreglo fue dada a conocer al medio día de ayer por el Subsecretario de Educación, en una reunión en la que se encontraban presentes la comisión bipartita encargada de solucionar el conflicto, integrada por Angela Rojas, Jefe de la Oficina de Presupuestos del Ministerio de Educación; Adriana Aránez, Jefe Administrativo de la Subsecretaría; Andrés Guzmán, Jefe de Gabinete del Subsecretario; Francisco Gómez, presidente de ANESE, Asociación Nacional de Empleados de Servicios de Educación; Gregorio Jorquera y Manuel Saavedra secretarios de la mencionada organización.

Asimismo, la fórmula de arreglo contempla una inmediata incorporación a la planta del Ministerio de Educación del personal que actualmente se encuentra fuera de ella, ya sea a contrata o a jornal. Esta medida significa otorgar la estabilidad funcional a más de 2.150 auxiliares, porteros, choferes y otros empleados de servicios menores.

Al finalizar la reunión, Francisco Gómez, presidente de ANESE, indicó que la directiva que el presidente llamará a un consultorio nacional para ver si esta fórmula es aceptada, aun cuando no se otorga la reposición del sistema salarial que ellos están reclamando.

Entre tanto, el paro iniciado el lunes 22 del presente se mantiene con carácter indefinido, lo que determinó que los internos educacionales, tanto capitulinos como de provincia, tuvieran que suspender sus actividades.

LOS TITULADOS.

La nómina de los titulados en la ceremonia del sábado último, son los siguientes: Ingenieros Agrónomos: Rafael Pessot Z. Luis de Miguel P. Lorenzo Caballero U. Pedro Hauty I. Lucio Hurtman R. Luis Soto K. Fernando Santibañez C. Rolando Schurch R. José Schmidt M. Andrés Contreras M. Jorge Benavente H. Hernán Montecinos V. Marcial Tapia de la P. Sergio Retamal I. Orlando Trivelli R. Técnicos Agrícolas: José Tracamán C. y Luis Villalobos A. Ingenieros Forestales: Armin Clesing O. Juan Schletter V. Eduardo Hernández G. Roberto Dalmastro M. Juan Arizt O. Luis Juecida P. Juan Díaz Vaz O. Sergio Rivera P. Juan Oltramari A. Miguel González A. y Armando Camarati M. Profesores de Castellano: María Fernández G. Roberto Quiróz M. Eliana Rudloff S. María Weber N. y Juan Burgos S. Profesores de Biología y Química: Marina Prochelle A. Licenciado en Ciencias Naturales: Hugo Villarroel L. Médicos Veterinarios: Josef Krause N. Elias Caballero V. John Raby B. Juan Kruse V. Nafer Valenzuela S. y Alfresco Wahling J. Profesora de Física y Matemáticas: Rita Berger V. Profesor de Biología: Nacson Espinoza A. Winston Gallardo S. y Ana González M. Tecnólogo Médico: María Troncoso Rosa Arriagada G. Rosa Díaz M. María del Prado D. Heriberto Fernández J. María de la Jara de la M. Elisabeth Malagüño C. María Parada A. Laura Oth R. Sara Rodríguez C. María Rojas K. María Ruiz F. Sade Selsive V. Angela Tejero P. Adriana Benise H. María Ribera O. y Sergio Zancovitch R.

Nelson...

(De la 1a. Pág.)

Nelson Orellana era desconocida hasta esas horas de la madrugada del 10 de octubre en Valparaíso. Orellana, hijo de Almirante Orellana, obrero de la construcción y Flor Sánchez, había sido trasladado desde Santiago al Hospital Sanatorio Valparaíso, donde se encontraba bajo el control especial del cardiólogo Sergio Fisher. El torero Luis Roa se hallaba por su parte en el Hospital Naval y aunque ambos, para los médicos, podían estar en el mismo grado de preparación para el trasplante, en el caso de los médicos, en el de los periodistas la cosa cambiaba. Nadie conocía a Nelson, cuyo discreto arribó al puerto se produjo en medio de la expectativa suscitada en cambio por el gravísimo estado de Roa, que determinaba que sólo un trasplante podía salvarle la vida y la abundante información en torno a su caso. Cuando se anunció que en el Hospital Naval se iniciaba la operación y el edificio se cerró en forma hermetica al asedio periodístico, todos dimos por desaconsejado el receptor era Roa. Pero alguien que estaba tan grave como el y que coincidió en forma más positiva con los controles previos para el trasplante, fue quien recibió esa madrugada el corazón de Pedro Contreras Arriagada, muerto en una reventa ocurrida en el pueblo de Matanzas. Así nació a la luz pública el caso de Nelson Orellana, que sobrevivió a todos y, que hasta el día de hoy, sigue causando admiración por el éxito obtenido.

CRISIS

El joven de 22 años ha sufrido en estos veinte meses "por" crisis agudas originadas en el rechazo del organismo, ya conocido, las que causaron preocupación a los médicos. De ambas salió bien gracias al oportuno tratamiento y a su cooperación para con los médicos que en todo momento han puesto de relieve su conformidad para adaptarse a sus condiciones de vida y a los diversos controles y tratamientos.

Quizás la más grave fue la que le afectó a fines del año pasado, impidiendo su anhelado viaje a Santiago para esperar el Año Nuevo con sus padres. Una imitación meningea que fue en los primeros momentos relacionada con la encefalitis que atacó mortalmente a María Elena Peñaloza, la pionera chilena del trasplante cardíaco. Sin embargo, el caso era diferente y Nelson, superada la crisis, se repuso de ella y celebró el año nuevo en casa, en Valparaíso, junto a sus padres que vinieron al puerto para estar con él.

SATISFACCIONES

Su permanencia en el Hospital Naval, donde es un personaje familiar y querido por el personal que lo atiende y convive a diario con él, ha estado rodeada no sólo de momentos críticos, sino de horas felices, de festejos, regalos y diversas satisfacciones. En su honor se han acumulado tortas y velitas, médicos y enfermeras han celebrado sus 22 años cumplidos en agosto del año pasado, luego su santo, (le llama Nelson Antonio) su primer cumpleaños cardíológico, y por cierto en Pascua y Año Nuevo ha recibido también saludos y felicitaciones.

Para sus 22 años, la Empresa Periodística LA NACION le hizo obsequio de una suscripción gratuita y permanente de nuestro diario, que él recibe todas las mañanas por medio del Correo Naval. Ha habido anécdotas graciosas al respecto, quien quiere leer LA NACION en el Hospital, ya sabe que el único que la tiene, siempre es Nelson Orellana por lo que suele ser materia de consulta periodística muchas veces.



Director de Pesca y Caza:

"Exterminio de lobos marinos obedece a razones técnicas"

Sólo serán eliminados algunos ejemplares que están causando serios perjuicios a los pescadores.

Andrés Couve Ríosco, Director de Pesca y Caza del Servicio Agrícola y Ganadero, y el Contralmirante Oscar Butera Muñoz, Director del Litoral y Marina Mercante, enviaron una nota a la Dirección de este diario, puntualizando algunos aspectos en relación a lo que está ocurriendo con los "lobos marinos" en Valparaíso.

"Ante informaciones aparecidas en la edición de hoy de 'La Nación' relativas a una supuesta 'matanza' de lobos marinos en el Puerto de Valparaíso, nos vemos precisados a formular la siguiente rectificación con el fin de informar correctamente a la opinión pública.

No es efectivo que se haya pretendido exterminar el especie de lobo marino (pinipépedo) de las aguas de Valparaíso, sino que, por el contrario, obrando siempre dentro del criterio conservacionista que es característico del Servicio Agrícola y Ganadero, tanto la Dirección de Litoral y de Marina Mercante se hicieron eco de las reclamaciones de los pescadores del Puerto contra 'algunos' lobos marinos que se iban acostumbrando a destruir las redes de aquellos en busca de alimento, y actuando ambas instituciones en estrecho acuerdo, determinaron eliminar solamente esos pocos ejemplares dañinos, preferiendo el resto y favoreciendo de este modo, a los pescadores artesanales afectados.

La anterior medida no ha sido adoptada sin las debidas precauciones de orden científico, es así por lo único efectuado hasta el momento es una primera investigación destinada a verificar la exactitud de la denuncia de los pescadores artesanales y a identificar a los animales causantes del daño. De estos preparativos se ha sacado por conclusión de que en ningún caso será necesario exterminar a más de 5 ejemplares, estimándose que ello bastará para remediar el daño. Los medios que se usarán no comprenderán desde luego, el uso de dinamita y los ejemplares muertos que sean recogidos se destruirán a investigaciones científicas.

En otras palabras, tanto la Dirección del Litoral como la Dirección de Pesca han obrado conscientes de la necesidad de proteger la fauna marina y tomando las precauciones encaminadas a este fin, movidos únicamente por el deseo de evitar un grave daño a los pescadores artesanales de Valparaíso.



Un boleto de la Polla cambió el curso del acontecer diario en doce empleados de la tienda Los Gobiernos. Cada uno hace planes para un futuro que ahora se muestra consecuente y auspicioso. En la foto cuatro de los ahortunados; Sara de Peñaflor, Manola Alvarez, Carmen Méndez e Isolda de la Fuente.

3.000 millones.. (de la 1a. Pág.)

nosotros nos alegramos como si la suerte de ellos fuera la suerte de todos nosotros.

"Abandonarán el trabajo? Por ningún motivo, contesta Sara de Peñaflor. Mire, yo tengo dos hijos, ya grandecitos. En las vacaciones pasadas fuimos al Brasil. ¿Sabe usted con qué sacrificios? Vamos a repetir el viaje, pero como grandes señores, sin pensar cuánto vamos a gastar o para cuántos días nos va a alcanzar el dinero.

Entre los ganadores una española. Con acento de española y nombre de española, Manola Alvarez. "Llegue a Chile hace diez años."

Y por qué eligió Chile? "Por referencias. Me habían hablado de este país y me moría de ganas de conocerlo. Entonces hice la maleta y me vine. Totalmente sola, sin conocer a nadie pero llena de ilusiones. Al poco tiempo conseguí trabajo en esta tienda y ya llevo nueve años en Los Gobiernos. Nunca compraba boletos de lotería. No sé, debe haber sido una corazonada, o quizás un poquito de intuición. Lo cierto es que ahora con lo que me corresponde me compro una casa en Chile, vengo a España, veo a los míos y después me vuelvo a Los Gobiernos y a este país que es maravilloso.

Todos tienen planes diferentes: algunos la casa propia otros la renovación del mobiliario, los más piensan en viajes.

Pero ninguno, como en las revistas de historietas o en las tiras cómicas, se fue a la oficina del gerente para decirle: "Señor Gerente, me voy. Soy millonario, no necesito de su trabajo y por fin puedo decirle lo que tenía guardado durante tanto tiempo."

DEFUNCION	IN MEMORIAM
Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelo, Don Segundo Fuentes Caro (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Gral. (puerta Recoleta) a las 15.30 hrs. partiendo el cortejo desde la calle Uno N° 2877, Pobl. Chile.	Sindicato Mixto Mazonos con personal a una misa en el Cementerio General en la capilla y las 11 de la mañana en memoria de nuestro compañero JULIO ESCOBEDO (Q.E.P.D.) En el primer aniversario de su muerte el día 27 junio 70 LA DIRECTIVA
IN MEMORIAM	IN MEMORIAM
Hoy a las 17 horas en la Iglesia Cristo Crucificado (Salomón Cristó) Enrique Spriol se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de don JUAN DE LA CRUZ VARGAS STUARDO (Q.E.P.D.) en el día de su onomástico La Familia	Hoy a las 9 de la mañana en Nuestra Sra. de las Mercedes (Avda. El Salto con Valdivia) se celebrará una misa por el descanso de su alma de JUAN BRAVO SEPULVEDA (Q.E.P.D.) En el día de su onomástico FAMILIA BRAVO SALAZAR

1. MUNICIPALIDAD DE NUÑO
CASA DE LA CULTURA
HOY MIERCOLES
19 HRS.
Sala de Actos, Av. Irarrázaval 4055
CONCIERTO DE JAZZ
CONJUNTO "VILLAGE QUARTET"
DEL NAHUEL CLUB
Integrantes: VOCALISTA, INES CARMONA
ROBERTO LECAROS, Contrabajo (director)
PATRICIO RAMIREZ, saxo alto
MARIO LECAROS, piano
JOSE L. CORDOVA, batería
Comentarios a cargo de JOSE L. CORDOVA
— ENTRADA LIBRE —
Enrique Vergara Flores Secretario Municipal
Balbina Vera de Saintard Alcaldesa

Record mundial:

AMERICA LATINA A LA CABEZA DEL CRECIMIENTO DEMOGRAFICO

WASHINGTON (UPI). América Latina, encabeza todas las regiones del mundo en cuanto al crecimiento demográfico con un incremento anual de población de 2.9 por ciento, según un análisis publicado en esta capital.

El Population Reference Bureau (PRB), con oficinas en Bogotá, indicó en su último informe que el acelerado crecimiento demográfico del mundo presenta su punto más crítico en México y los seis países de América Central, con una tasa anual de 3.4 por ciento.

América Latina, entre tanto, se encuentra a la cabeza de todas las regiones del mundo con un incremento anual en su población del 2.9 por ciento, "agrega el informe".

Al ritmo del aumento actual, la familia humana crece a un promedio de 1.400.000 millones de personas por semana 199.014 por día, 8.292 por hora y 138 por minuto.

Para mediados de este año, la población mundial era de 3.632 millones de personas, estimándose que de acuerdo al presente ritmo de crecimiento se duplicará en sólo unos 35 años.

El informe da cifras detalladas y actualizadas sobre la población de 142 países.

Las Naciones que experimentan el crecimiento más acelerado son Kuwait (8.3 por ciento) y Costa Rica (3.8 por ciento).

Kuwait, rico país petrolero, tiene un ingreso per cápita de casi 3.500 dólares.

El informe toma en cuenta que mientras Costa Rica tiene una población predominantemente joven (48 por ciento de sus habitantes son menores de 15 años), la de Kuwait es considerablemente más "vieja".

Alemania Oriental y Hungría, cuyas poblaciones aumentan solamente en un 0.3 por ciento y 0.4 por ciento al año, respectivamente, son los países con la tasa de crecimiento más lenta del mundo.

Alemania Oriental presenta una aparente paradoja: aunque es una nación industrial moderna, tiene una tasa de mortalidad bastante más elevada que Costa Rica y que muchos otros países en vías de desarrollo, "señala el informe del PRB".



SAIGON (UPI). Después de pasar cinco semanas bajo cautiverio comunista en Camboya, estos tres corresponsales relatan su historia a sus colegas. Aparecen Dick Dudman, Elizabeth Pond y Michael Morrow, todos los cuales se ven en muy buen estado físico.

Tranquilidad absoluta en el Ecuador

QUITO, 23 (UPI). La nación empieza a recibir el ritmo normal de sus actividades mientras el gobierno consolida su posición en respaldo de las fuerzas armadas. Luego de la transformación política que tuvo lugar cuando el Presidente José María Velasco Ibarra asumió el mando supremo de la República, con facultades extraordinarias.

En la capital y otras ciudades existe absoluta tranquilidad y se reanuda ya las operaciones comerciales y administrativas que habían sido suspendidas al conocerse la decisión de los militares de dar al primer mandatario todos los poderes del estado.

Las universidades fueron clausuradas bajo el cargo de que se habían convertido en "centros subversivos y sediciosos", que ponían en peligro la seguridad y el orden en la nación.

Los despachos de prensa internacional son sometidos a relativa censura y cuatro emisoras de radio han sido intervenidas.

Velasco Ibarra, que tomó la determinación referida para conjurar la subversión de extrema izquierda y oligárquica, dijo que políticos ecuatorianos que se llaman "constructores de la política y la economía son demasiado sordos, sordos de solemnidad advirtiéndole que estuvo año y medio pidiendo colaboración de la iniciativa particular.

El Presidente que había públicamente a sus seguidores en la plaza de la Independencia frente al Palacio Nacional, señaló que no le hicieron caso a sus pedidos de ayuda a los "poderosos que se enriquecen para que también enriquezcan a la nación".

Afirmó que "permanecieron sordos e indiferentes al dolor de la república. Desde ahora vamos a trabajar todos los días con eficacia, cada cual trabajará dentro de la esfera que corresponde".

Las clases seguirán suspendidas en las escuelas hasta nueva orden.

El Palacio anunció que daría a conocer nuevos decretos para organizar la nueva etapa del gobierno.

El nuevo producto permite al paciente mantener el dominio de sus reflejos y la respiración normal, sin ayuda, mientras se le practica una operación.

Entre las drogas de este tipo, llamadas anestésicos disociados, la que ha resultado más efectiva es la Etamina según Pender, el efecto se produce en menos de un minuto con un mínimo de consecuencias postoperatorias.

Pender explicó que el anestésico libera al enfermo de ruidos y molestias de actividades circundantes, además de eliminar el dolor de la intervención quirúrgica. "Los impulsos de los sentidos llegan a la corteza cerebral, pero no son percibidos allí, dijo el facultativo.

Se estima que la droga proporciona seguridad y comodidad al paciente durante una operación.

COLEGIO STA. FAMILIA

Cita a reunión extraordinaria ex-alumnos
Motivo: Celebración Centenario del Colegio
Sábado a las 17 hrs.



WELLESLEY MASSACHUSETTS (UPI). El senador Edward Kennedy hace uso de la palabra en la ceremonia inaugural de las actividades del Instituto Babson, durante la cual señaló que estimaba como efectiva la designación de una comisión presidencial destinada a estudiar y conocer la violencia universitaria. El Senador recibió en esta oportunidad el título de Doctor Honoris Causa en Derecho.

Violencia japonesa contra pacto militar USA-Japón

TOKIO, 23 (UPI).—Estudiantes extremistas agitando banderas rojas ocuparon las vías deteniendo los trenes de pasajeros y carga en varios lugares de la ciudad. Mientras miles de japoneses realizaban manifestaciones contra la renovación automática del tratado de seguridad militar norteamericano-japonés.

Alrededor de 100.000 trabajadores del riel tomaron parte en las huelgas de protesta, la mayor parte de estos en los trenes que transportan los equipos y abastecimientos estadounidenses en todo el Japón.

Alrededor de 2.600 estudiantes invadieron una estación ferroviaria cerca de la base de la fuerza aérea norteamericana en los suburbios de Tokio antes del amanecer y se sentaron en los rieles para impedir el paso de los trenes.

La policía de choque se lanzó contra los manifestantes enarbolando sus bastones de reglamento y protegiéndose con escudos de aluminio y arrestó y espionó a 73 jóvenes antes de que se lograra restaurar el orden.

Otra banda de estudiantes trepó a las vías del tren elevando la línea suburbana de Yamato que pasa por el centro de Tokio y logró detener el movimiento de los trenes antes que la policía llegara para desalojarlos.

Socialistas, comunistas y grupos sindicales y estudiantiles montaron manifestaciones de protesta en todo el territorio de que se lograra restaurar el orden.

El acuerdo, que permite a Estados Unidos mantener fuerzas navales y aéreas en territorio japonés para la defensa de la región noreste de Asia, unió a las dos naciones durante la primera década, pero cualquiera de los dos países podría abandonar el pacto con sólo notificar al otro con un año de anticipación.

Sato comprometió su carrera política con su amistad hacia los Estados Unidos, pero declaró que tiene la esperanza de que el pueblo japonés se haga más consciente de la responsabilidad asumida por Washington para defender al país de un ataque.

Socialistas, comunistas, budistas, estudiantes y hasta amas de casa se contaron entre las 145.000 personas, que el Departamento Central de Policía dijo que tomaron parte en las 236 concentraciones y manifestaciones realizadas ayer contra el tratado. Se predicen demostraciones de protesta aún más numerosas para mañana.

Los Estados Unidos tienen ahora 39.200 hombres de la fuerza aérea, la marina y el ejército en el Japón, apoyados por la séptima flota, provista de explosivos nucleares y la quinta fuerza aérea, que patrulla los cielos y los mares, desde la Siberia Soviética a la China Comunista.

Una declaración dada a conocer después de la reunión de gabinete, señala que Japón ha prosperado mientras gastó solo menos del uno por ciento de su renta nacional bruta en la defensa. Las Fuerzas Armadas del Japón tienen alrededor de 250.000 hombres, y son menos numerosos que las de otras naciones asiáticas. En tanto que su economía es la tercera del mundo, después de los Estados Unidos y la Unión Soviética.

reunión previa del Presidente Levingston con los comandantes en jefe de las tres fuerzas.

Rey, junto con sus colegas Almirante Carlos Gnavi, de la Marina, y Teniente General Alejandro Larusse del ejército, colocaron al General Levingston en el poder después de derrocar el ocho de este mes al anterior gobierno militar del teniente general Juan Carlos Onganía.

Los jefes militares prometieron restituir la democracia en esta nación de 24 millones de habitantes y algunas fuentes castrenses han calculado que lo harían en un plazo de aproximadamente en tres o cuatro años.

Levingston juró su cargo el jueves hará esta noche a las 21.30 su primer mensaje a la nación.

Sin embargo, en fuentes oficiales se estimó que los anuncios más importantes, como el

Ayuda sin restricciones a Perú aprobó la CEPAL

NACIONES UNIDAS, 23 (UPI).— Poco antes de terminar la reunión del Comité Plenario de la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL) se calculó por los peritos que de los 520.000.000 de dólares que el gobierno de Lima estima necesarios para la reconstrucción de la zona devastada por el reciente sismo es probable que en donaciones y créditos a largo plazo y bajo interés obtenga alrededor de 335 millones de dólares.

El total de estas donaciones y ayuda crediticia fue calculada sobre la base del proyecto de resolución que copatrocinada originalmente por Argentina, Chile y Panamá, logró prácticamente la aprobación del Comité Plenario al unirse a los copatrocinadores otros 17 países: Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, Nicaragua, Holanda, Paraguay, República Dominicana, Trinidad Tobago, Uruguay y Venezuela.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, General Edgardo Mercado Jarrín, en declaraciones dijo que la ayuda que esperaba obtener su país para la tarea de rehabilitación en Naciones Unidas es un sistema de organismos, que incluye al Banco Mundial y al programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), era por unos 200 millones de dólares.

Un diplomático sudamericano que ha sido el eje en las negociaciones del proyecto de resolución de los 20 copatrocinadores buscando el apoyo de Estados Unidos, Gran Bretaña, y Canadá, países cuyo aporte en el prorrateo del costo de la ayuda

será considerable, expresó beneplácito con el resultado obtenido.

Según esta fuente, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), aprobará seguramente la solicitud del préstamo solicitado por Lima de 65 millones de dólares.

Estados Unidos, por lo que ha dicho, hasta ahora —manifestó nuestro informante— parecería dispuesto a dar una contribución de 50 millones de dólares de emergencia a través de la Administración Internacional para el Desarrollo (AID).

Calculó que el aporte del resto de las naciones a la ayuda al Perú, según estimación conservadora, sería de unos 20 millones de dólares.

Quedaría al Perú, pues, el buscar por su cuenta los otros 165 millones de dólares que, según su Canciller, necesitará para la tarea reconstructora.

NACIONES UNIDAS, 23 (UPI). El Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para la América Latina (CEPAL), Carlos Quintana, calculó que 54.000

personas han desaparecido en la zona del Perú que ha sufrido la peor catástrofe de la historia de ese país.

Quintana informó esta mañana al Comité Plenario de la CEPAL, que trata la asistencia al Perú. El documento, que compilado en gran parte por la Comisión de peritos, de la CEPAL, preside por Raúl Sáenz y constituye un ambicioso estudio de las consecuencias económicas del sismo.

Se refirió Quintana a la destrucción, señalando esta semana, en cuanto al aspecto agrícola, la vivienda, construcciones, al aspecto industrial y la paralización por falta de energía eléctrica en todo el valle de Río de la Plata, donde había una población de 248.900 habitantes en una superficie de 10.137 kilómetros cuadrados.

Calculó Quintana que para evaluar los daños sufridos por el Perú, el país, "necesita una ayuda multilateral y bilateral de unos 520 millones de dólares."

Esa cantidad se necesita, dijo, no sólo para la rehabilitación sino para el reconocimiento del área al proceso de desarrollo que había logrado el país.



EL CAIRO. Haxhi Hassan, albanés de 32 años, que armado de una pistola desvió un avión Boeing de la Pan American con 133 pasajeros y diez tripulantes a esta capital, cuando la máquina se encontraba en vuelo de Beirut a Nueva York, lo que calificó como protesta por el apoyo de Estados Unidos a Israel. RADIOFOTO UPI

Voto a los 18 años: viejo aspiración norteamericana

WASHINGTON, 23 (UPI). El Presidente Richard M. Nixon acaba de firmar con renuencia una enmienda a la ley electoral que otorgaría a un vasto sector de la población estadounidense un derecho político tradicional en la América Latina: el de votar a los 18 años de edad.

El derecho en cuestión ha sido consagrado ya por las constituciones de Argentina, Brasil, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Honduras, Paraguay, El Salvador, Uruguay, y Venezuela, así como también por las de Costa Rica, México y el Perú, para quienes estén casados a dicha edad o la de Nicaragua para quienes sepan leer y escribir a los 18 años.

Inmediatamente después de suscribir la disposición que habilitaría electoralmente entre diez y once millones de personas de 18 a 21 años, Nixon impuso instrucciones a la Secretaría de Justicia para que verifique si corresponde al Congreso la Facultad de reducir legislativamente la edad necesaria para ejercer el derecho de sufragio o se requiere por el contrario una enmienda constitucional.

El Jefe del Estado, expresando su inquietud ante la posibilidad de crear en los jóvenes esperanzas que podrían verse eventualmente desvanecidas, exhortó al Congreso a contemplar la necesidad de una enmienda constitucional para el caso de que la disposición fuera anulada.

No obstante todo, indica que la Cámara de Representantes optará por esperar el destino de la medida, antes de adoptar iniciativa alguna hacia la enmienda constitucional.

El Presidente del comité jurídico de la Cámara Baja, Emanuel Celler, también mantiene dudas sobre la constitucionalidad de la disposición, pero estima que podría prevalecer y otorgar así a los ciudadanos mayores de 18 años el derecho de voto en las elecciones nacionales, estatales y locales.

Dada la confusión y la incertidumbre que rodea una medida de dudosa constitucionalidad, observó el presidente "resulta esencial, que se haga una prueba".

El proyecto amplía las disposiciones de la ley electoral de 1965, la cual incorporó el derecho de voto para más de un millón de negros en los Estados del Sur, además de eliminar varias restricciones fijadas a las minorías, incluidas las pruebas de alfabetización.

Sherlock y Holmes nuevos vecinos de Wilson

LONDRES (DPA).—El ex primer Ministro Británico Harold Wilson vivirá dentro de poco en un piso alquilado en la "Vincent Square", a pocos minutos del cuartel general de los laboristas y hasta puede ir andando a la Cámara de los Comunes.

Dos de sus vecinos se llaman Sherlock y Holmes. Además de esta curiosidad el barrio es de lo más distinguido. En el mismo barrio, viven también su anterior miembro del gabinete Richard Crossman, editor ahora del semanario "New Statesman", así como el ministro conservador Duncan Sandys.

Los Wilson, que se trasladarán al nuevo piso en julio, viven por ahora en la residencia campestre oficial de Chequers ofrecida gentilmente por Edward Heath, va que su predecesor no tenía donde ir cuando se mudó de "Downing Street".

Khrushchev sufre arritmia cardíaca



MOSCU, 22 (UPI).—El ex primer ministro Nikita Khrushchev, hospitalizado desde el seis de junio por una afección al corazón, sufre actualmente de arritmia cardíaca, pero su condición ha mejorado levemente, declararon amigos de la familia.

Pese a su avanzada edad, 76 años, el ex jefe del gobierno y del Partido Comunista Soviético no se encuentra en peligro, según señaló uno de sus familiares.

Por el contrario, su condición ha mejorado levemente y los facultativos permiten a su paciente, que debía permanecer de cubito dorsal, cambiar de posición.

Huelga en Córdoba y crisis en fuerza aérea Argentina

BUENOS AIRES, 23 (UPI).—El Presidente General Roberto Levingston enfrentaba hoy los primeros problemas concretos en su gestión de menos de una semana, al tiempo que se aguarda para esta noche el primer mensaje a la nación del nuevo gobernante.

A partir de las 10.00 A. M. de hoy una huelga general paralizó la central ciudad industrial de Córdoba, 800 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

Mientras en esta capital los mandos de la aeronáutica militar se aprestaban a discutir problemas con su comandante en jefe, brigadier general Carlos Rey, según algunas fuentes del arma estaría en desarrollo una crisis interna.

La conferencia de Rey con los brigadieres estaba prevista para esta mañana a las 11.00 A. M. pero demoró una inesperada

reunión previa del Presidente Levingston con los comandantes en jefe de las tres fuerzas.

Rey, junto con sus colegas Almirante Carlos Gnavi, de la Marina, y Teniente General Alejandro Larusse del ejército, colocaron al General Levingston en el poder después de derrocar el ocho de este mes al anterior gobierno militar del teniente general Juan Carlos Onganía.

Los jefes militares prometieron restituir la democracia en esta nación de 24 millones de habitantes y algunas fuentes castrenses han calculado que lo harían en un plazo de aproximadamente en tres o cuatro años.

Levingston juró su cargo el jueves hará esta noche a las 21.30 su primer mensaje a la nación.

Sin embargo, en fuentes oficiales se estimó que los anuncios más importantes, como el

establecimiento de un plan político definido para colocar a la Argentina en una trayectoria de regreso a la democracia, la haría Levingston el siete de julio próximo.

En esa oportunidad pronunciará su primer mensaje como Presidente ante las fuerzas armadas, durante un tradicional banquete que reúne a todos los años a los oficiales.

Al parecer, el problema en la aviación militar se precipitó cuando anoche renunció el comandante de operaciones aéreas, brigadier Mario García Reynoso.

Los aviadores no han revelado los motivos de su desacuerdo con Rey, pero algunas fuentes del arma indicaron que estarían molestos porque este no los consultó cuando se decidió nombrar a Levingston en la presidencia.

Más comodidad en el pago de sus boletas telefónicas

La Compañía de Teléfonos de Chile, tiene el agrado de recordar a sus subscribers que también pueden cancelar sus boletas telefónicas en los Bancos Comerciales.

En el reverso de su Boleta de cobro aparecen los bancos en los cuales puede Ud. concurrir a cancelarla.

Para su mayor comodidad cualquiera sucursal de estos Bancos.

COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE



¿Riera en la banca chilena?

Chile-Brasil en Octubre...

Será el acto principal de la celebración de los 75 años de la Federación de Fútbol

En la Asociación Central el Lunes en la noche continuó jugándose el Campeonato Mundial de Fútbol. La sede de Erasmo Escala con Cienfuegos sirvió de local para un verdadero foro sobre el último torneo realizado en México. Pero aparte de las "autorizadas" opiniones que allí se vivieron, la noticia más alentadora fue la que entregó el directorio y que dice relación con la visita a Chile del equipo de Brasil para el acto más

importante de la celebración de los 75 años de vida de la Federación de Fútbol de Chile. Esta será la primera actuación oficial que cumpla el "scratch" luego de obtener el tri-campeonato mundial.

Havelange dieron sus frutos. Brasil responde de esta manera a la visita que este año le hizo la selección chilena antes del Mundial, poniendo fin a las relaciones un tanto tirantes que se venían atrayendo desde que Chile no cumplió con el compromiso de jugar en Brasil para la visita de la Reina de

Inglatera a ese país. La actuación de una selección chilena trae consigo la solución de un punto conflictivo en el fútbol chileno, cual es siempre la designación del entrenador y que en este caso no tendrá el misterio de otras oportunidades por cuanto ya Fernando Riera aceptó dirigir el plantel nacional con miras al Torneo Mundial de 1974 en Munich. Será entonces el debut del cotizado coach al frente del plantel rojo.

Proceso a Valcareggi en Italia

ROMA. El proceso a Ferruccio Valcareggi, el Comisario Técnico del Selecciónado italiano que acaba de regresar del Campeonato Mundial de Fútbol continúa hoy en los comentarios de la prensa deportiva italiana.

Una pregunta es el origen de todas las críticas, una pregunta dirigida al funcionario italiano llamado a disculparse.

¿Por qué no se hizo jugar a Gianni Rivera en el último partido? La inclusión tardía del as italiano en el equipo, ya maltratado por los brasileños, es el centro de todos los interrogantes de una prensa irritada y apesadumbrada.

A la cabeza de la oleada de críticas sobresale por su severidad el romano "Corriere dello Sport", que titula su análisis minucioso del partido del domingo "un grupo dirigente truceante e inciente".

Valcareggi, el blanco principal, es condenado entre otras cosas por la "tardia" búsqueda de Bonisegna —autor del único gol italiano con Rivera. Esta sustitución resulta al diario "todavía más incongruente que la grotesca sustitución de Bertini por Juliano, cuando el equipo Azzurro perdía ya con dos goles de diferencia".

Saragat recibió a la "Azzurri"

ROMA (ANSA). Ustedes tienen el mérito de haber despertado un sentimiento de solidaridad que trasciende los límites deportivos y se eleva a la dignidad de amor por la propia tierra", son las palabras que el Presidente de la República Giuseppe Saragat dirigió a los jugadores del equipo "Azzurro" que participó en el Campeonato Mundial de Fútbol y que fue recibido esta mañana por el jefe del Estado en el Palacio Quirinal.

La audiencia se realizó en el salón de fiestas donde estuvieron presentes, junto con los jugadores, los más altos dirigentes de la federación de fútbol, el responsable del sector técnico Walter Mandelli y el entrenador Ferruccio Valcareggi.

Un nutrido grupo de periodistas, algunos de los cuales acababan de regresar de Ciudad de México, asistió a la audiencia.

El Presidente de la República fue acogido con un aplauso caluroso al entrar en el salón. Saragat estrechó con mucha cordialidad la mano a los Azzurri y dirigió palabras de saludo especialmente a algunos de ellos: a Facchetti, Rivera, Mazzola y Riva.

Italia rompió filas

ROMA. La gran aventura de los "azzurri" que conquistaron un "segundo" puesto en el Campeonato Mundial de Fútbol de México, clasificándose después del "fabuloso" Brasil, concluyó en las últimas horas de esta mañana cuando el grupo de los "veintidos" se disolvió.

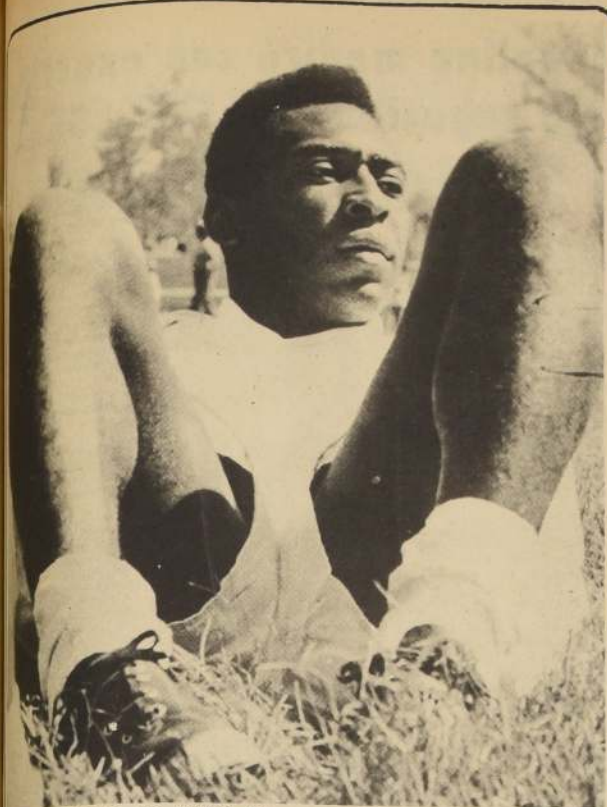
Los jugadores se encaminaron al aeropuerto o a la estación para regresar a sus casas y reunirse con sus familiares. Ahora desean solamente un poco de paz, lejos del clamor de los estadios y de las multitudes. Les espera un mes de justo y merecido descanso antes de reanudar el entrenamiento para la temporada próxima.

Esta mañana antes del "rompe filas" el Selecciónado italiano participó en dos ceremonias oficiales que concluyeron su "ciclo mexicano" fueron recibidos primero, por el Presidente de la República Giuseppe Saragat y después por el Presidente del Consejo de Ministros Mariano Rumor.

Doce escuelas de samba se exhibirán por las calles cariocas en honor del equipo campeón a lo largo de la Avenida Rio Branco y en las otras calles donde pasará el desfile, acompañado por el sonido de las campanas de toda la ciudad, de las bocinas de miles de automóviles y de las sirenas de los barcos bajo la tradicional lluvia de papel picado.

Los premios que esperan a los ganadores de la copa son numerosos e importantes. El Presidente Garrastazu hizo asignar por la Caja de Ahorro Federal un premio de 360 mil cruzeiros para todos los jugadores. Cada integrante del equipo recibirá además el monopolio de un puesto de venta de la lotería deportiva federal (El "Totocalcio Brasileiro"). El Alcalde de San Pablo prometió por su parte un automóvil para cada jugador.

Estos premios se suman a los asignados por la Federación brasileña del deporte. A cada integrante del equipo correspondieron: 1.500 dólares por la clasificación en los octavos de final, 2.000 dólares para las semifinales, 5.000 dólares para las finales y diez mil dólares por la victoria.



En Octubre nos brindará otra exhibición de fútbol ante Chile.

Opinión de los azules:

"Lindo mundial... pero ahora a lo nuestro"

Entre consenso unánime en las filas del chuncho en cuanto a señalar que el período obligatorio de descanso para todos los jugadores del equipo de fútbol ha significado un período de descanso para todos.

El plantel La "U" dedicó estas dos semanas a entrenamientos suaves. En la primera, solo entrenaron el martes y el jueves. Y ahora, en la segunda, se están apretando un poco las riendas.

con miras al encuentro que deben sostener los azules el sábado frente a Audax Italiano, en el Estadio San Eugenio.

Ayer practicó, en el Estadio Recoleta, la totalidad del plantel universitario laico. Mucho entusiasmo, mucho empeño y grandes deseos de parte de todos los jugadores de recuperar el terreno perdido a causa de su larga participación en la Copa Libertadores de América.

Con este período de inesperado descanso, en el cual la "U" no realizó ningún partido fuerte, el cuerpo técnico cree que los muchachos recuperarán todas las condiciones físicas y también las energías.

A las 9 de la mañana realizaron una sesión de gimnasia bajo las órdenes del preparador físico, Gustavo Graef. Luego, hasta las 11, jugaron un animado partido entre ellos. Ulises Ramos armó dos equipos. Con camisetas amarillas estuvieron Urzúa, Quintana, Mimica, Hodge, Las Heras, Barrera, Ventura, Peraltá y un juvenil. Por el equipo de los azules formaron Gallardo, Rodríguez, Spedaletti, Yávar, Araya, Aránguiz, Marcos y Nef.

Al final ganaron los azules por 4 tantos a 2. Y dos goles fueron marcados por Adolfo Nef, que parece que de esta manera trata de desquitarse de los goles que le hacen a él. Sin contemplaciones fusiló en dos oportunidades a su compañero Urzúa.

No tenemos lesionados, y estamos muy bien, dijo Spedaletti, está muy bien, igual cosa Barrera. Nos ha venido muy bien este descanso y creo que sabremos sacar partido de ello. Así dijo Ulises Ramos mientras daba indicaciones al borde del campo.

¿Qué le pareció el Mundial? Muy buen fútbol, sobre todo el de los brasileños que fueron los legítimos campeones. Con este asunto de la Televisión todos tuvimos la oportunidad de estar allí. Además, con la repetición de las jugadas interesantes, quedaban claras todas las dudas que pudieran producirse. Pero se acabó y hay que volver a lo nuestro.

Tres de los gorditos en los minutos de gimnasia especial. Por las expresiones, es fácil suponer que no les son agradables. Arratia, Urzúa y Yávar.



Ulises Ramos cabecea un balón ante la mirada de Jorge Mimica. Intenso entrenamiento cumplieron los azules.

¡Oh!, los horribles abdominales de Graef

Gallardo, Nef, Puchas, los gallos se me arrancan... Ulises Ramos, el entrenador, al término del entrenamiento. Y como ya los jugadores se habían ido a las casas, partió detrás de ellos a buscarlos. A los pocos minutos regresó con el grupo de "gato". Una vez que estuvo a la vista Yávar, Gallardo, Nef y Urzúa, volvió una sesión de gimnasia especial, para los jugadores en la tendencia a aumentar los kilos.

Unos cuantos minutos sometidos a este ejercicio y luego quedan libres.

—¿Cómo está la "U", Guillermo?

—Sin problemas.

—¿Y Usted?

—Con ganas de jugar.

—¿Qué le pareció el Mundial?

—Excelente. Se jugó buen fútbol y Brasil demostró lo que es el fútbol sudamericano.

—¿Acertó en sus pronósticos?

—Me gustaba Brasil, también Italia, pero me caí con los alemanes.

—¿Jugadores?

Por la cara y expresiones de los jugadores cualquiera se daría cuenta del desgasto que les ocasionan los "abdominales". Ulises Ramos, el entrenador, a Graef, Yávar, Nef y Urzúa, les hizo tres abdominales. ¡A ver Nef, con años!



Ulises Ramos y Gallardo realizando los odiosos abdominales que tanto gustan a Graef.



Muy abrigado dirigió la práctica Ulises Ramos. "No tenemos lesionados y estamos animados", señaló.

¡A ver los tontitos, dejen la pelotita...!

Un hecho bastante pintoresco ocurrió ayer en el entrenamiento de la Universidad de Chile. En la parte posterior del Estadio Recoleta existe una escuela y en la mañana asisten a clases los más pequeños. Ellos estudian y los muchachos de la "U" entrenan. Casi todos los días es igual.

Al parecer, ayer los colegiales tenían clase de gimnasia y la maestra repartía las indicaciones por un altoparlante instalado en el patio del establecimiento.

A ver, niños, fórmense en fila! se podía escuchar la voz de la profesora. Al parecer, en determinado momento, un grupo de los pequeños se separó del resto del curso y se puso a chutear una pelota. Y en ese momento se escuchó ruidamente.

¡A ver los tontitos que están corriendo atrás de esa pelota! ¡Vengan aquí rápido!

Felizmente los jugadores, de la "U", no se percataron de lo que ocurría. Y tampoco la maestra.



En Río de Janeiro:

El mayor ruido posible para recibir a Brasil

RÍO DE JANEIRO, 23 (ANSA). — Después de la explosión de júbilo del domingo en la noche, que se prolongó sin cesar durante todo el día de ayer, reinaba esta mañana un extraño silencio sobre Río de Janeiro.

La mayoría de la población durmió hasta tarde, los comercios permanecieron cerrados, las calles semidesiertas y todas las normales actividades paralizadas. Brasil no vive más que para recibir a sus campeones.

El feriado nacional proclamado por el Presidente Garrastazu Medici fue rigurosamente observado y hasta los servicios públicos funcionaron en forma reducida.

Todo permanece en calma pero es la calma que precede a la tempestad. Está, según previsiones, debena

desencadenarse después de las 17 hora, local (20.00 GMT), a la llegada de los "tricampeones" al Aeropuerto del Galeão.

El conjunto brasileño partió a las dos de la madrugada de Ciudad de México y es esperado al mediodía hora local en Brasilia, donde harán una breve etapa, durante la cual almorzarán con el Presidente y se presentarán ante el Congreso.

Pero la apoteosis tendrá lugar en Río donde miles de agentes fueron movilizados para mantener el orden durante el desfile triunfal que los campeones harán por las principales calles cariocas, a lo largo de casi treinta kilómetros, desde el Aeropuerto del Galeão hasta el hotel Plaza de Copacabana donde se alojarán.

En el borde de tres vehículos abiertos del cuerpo de bomberos y durante su paso exhibirán al pueblo el trofeo duramente conquistado en México: la Copa Jules Rimet, de cuatro kilos de peso, con 1.800 gramos de oro fino, y cuyo valor comercial fue evaluado en un millón de dólares. Después del desfile la copa será confiada en la custodia del Banco de la ciudad de Guanabara, donde bajo una eficiente guardia será exhibida al público.

Por primera vez en la historia de Río de Janeiro fueron las autoridades estatales las que pidieron a la población que hoy el mayor ruido posible para saludar dignamente a los campeones. Aunque la recomendación será al parecer totalmente innecesaria.

El sábado a las 13.30:

La "U"-Magallanes en San Eugenio



Pedro Araya entrena fuerte en Recoleta, para la reanudación del Metropolitano. La "U" jugará el sábado en San Eugenio a las 13.30 horas, enfrentando a Magallanes.

La Asociación Central de Fútbol, programó para este fin de semana los partidos correspondientes a la tercera fecha de la segunda rueda del Metropolitano, suspendido a raíz del Campeonato Mundial, el provincial y los partidos finales de la Copa Corbino.

Los partidos a jugarse son los siguientes:
Sábado 27, Estadio San Eugenio, 13.30 horas: Universidad de Chile versus Magallanes y a las 15.30 horas Audax Italiano con O'Higgins.

Domingo 28, Estadio Nacional, 13.30 horas: U. Católica versus Palestino y a las 15.30 horas Colo Colo con Unión Española.

PROVINCIAL

Todos los partidos correspondientes al Provincial se jugarán el día domingo, a las 15.30 horas.

En Sausalito, juegan Everton con Huachipato; en Calera, Unión Calera versus Wanderers; en Talca Rangers con Antofagasta; en Concepción, Deportes Concepción versus La Serena y en Temuco, Green Cross versus Lota Schwager.

COPA CORBINOS

Por las finales de la Copa Isidro Corbino, deberán jugar el día domingo, a partir de las 15.30 horas, en Los Angeles, Iberia con Coquimbo Unido y en San Antonio, San Antonio Unido versus Badminton. Estos partidos son de ida y vuelta y posteriormente los vencedores se enfrentarán entre sí para dilucidar el campeonato.



Domingo Aranda frente a la "U", en San Eugenio.

Molina medirá con exactitud la capacidad de Félix Gómez

Listos Mario Molina y Félix Gómez para su encuentro del viernes.

Ayer pasaron su prueba de suficiencia ante la Comisión de Boxeo Profesional. Molina hizo cuatro rounds de guantes con su hermano Ricardo, y Félix Gómez, se movió en el mismo número de vueltas con Luis Miranda.

La comisión dio el pase, de manera que estos hombres estarán el próximo viernes animando el número de fondo de la reunión.



Félix Gómez, en una prueba más que difícil frente a Molina.



Mario Molina reaparece enfrentando al argentino Félix Gómez.

PROGRAMA

La velada se completará con matches entre aficionados Mosca Junior, Fernando Aedo con Sergio "Cafetera" Retamal; Antonio Ariles con Leonel Vargas; Ricardo Alvarez con Orlando Matamala.

Gallo: Daniel Iturra con Rolando Trujillo.

Pluma: Mario García con Angel Carmona.

Todos los combates amateurs son de 3 por 1.

Match de fondo, internacional, categoría mediodiano ligero: Mario Molina con Félix Gómez, argentino.

CAPPELLA Y COLQUE EL 3

De nuevo se presentará en el Estadio Chile, el argentino, Carlos Roberto Cappella, esta vez se medirá con Pedro Parra, que viene de actuar en Mendoza.

Querían linchar a Grafiña:

Una actitud que casi provoca una tragedia

A la distancia, una expulsión es una expulsión y nada más. Pero la que sufrió "Pochito" Morales, de La Serena, estuvo muy cerca de ser más que una simple expulsión. Pudo producir una tragedia.

Al tener conocimiento de la llegada de algunos personeros del club nortino a la capital, de inmediato tomamos contacto con ellos para saber de una fuente cercana la trascendencia, que tuvo el incidente Morales-Grafiña.

Todo comenzó en el partido que sostuvimos con Rangers en Talca. En aquella oportunidad, Grafiña insultó a Pedro Morales durante todo el partido. No conforme con esto, al terminar el match y cuando ya Morales estaba a pocos metros del camión, fue agredido a mansalva por el player ranguerino, quien cobardemente golpeó al jugador serense y empujó las de "villadiego". La réplica de Pedro Morales fue simple: "En La Serena nos veremos", fue lo único que atinó a decir.

Y se encontraron en La Serena, pero todo estaba muy lejos en el ánimo del defensa nortino, ya ni se acordaba del incidente. A la inversa de Pedro Grafiña, que sistemáticamente fue creando clima de beligerancia, hasta provocar la situación que casi termina con su integridad física.

Grafiña empezó provocando a Morales y presionando al árbitro hasta que llegó la jugada que motivó la expulsión del serense. Una jugada recia de Morales frente al uruguayo, más la "teatralización" de éste,

determinaron la salida del jugador del equipo de Pease. Luego de cumplido su objetivo, el jugador de Rangers se dedicó a burlarse del adversario, y lo que es más, a reírse del público, que protestaba por la falta de hidalguía del jugador uruguayo. Todo no terminó ahí. Al finalizar el match, el público enardecido, quiso tomar represalias tratando de linchar, por sus groseras actitudes, al player extranjero, frente a sus rivales y frente a ellos mismos.

Nos agregaron los representantes nortinos, que estos incidentes no son comunes en la cancha del norte chico y que para probar su completa inocencia en los hechos, tratan pruebas importantes. Como asimismo una queja formal contra el árbitro Catillana, que se dejó influenciar, provocando los lamentables sucesos de La Serena.

Los dirigentes aclaran que ellos responden por cualquier acontecimiento dentro de su radio de acción. Pero que no se hacen responsables de la reacción del público frente a la provocación y a la ofensa de que son objeto por parte de gentes, que como en este caso, superó lo tolerable.

Pedro Grafiña, sindicado como el autor de los graves incidentes acontecidos en el partido La Serena-Rangers, que casi terminan con un linchamiento en su persona.



Luis Alamos

Lucho Alamos:

"Estoy en cama desesperado con estas derrotas de Lota"

-El equipo lo está dirigiendo Silva
-Tiene una bronquitis aguda que le impide moverse de la cama

Lucho Alamos hace 25 días que está postrado en cama. Una fuerte gripe se le transformó en bronquitis aguda y el médico que lo atiende le ha recetado reposo absoluto, es decir, no se puede levantar y está desesperado en su casa, observando como su equipo Lota Schwager ha perdido los dos últimos encuentros, uno como local, "La Nación", llegó hasta el hogar de Lucho Alamos para conocer su impresión de este momento y ese tema quedó en espera de mejor ocasión dando paso a la inquietud a la preocupación que el coach tiene por la suerte de su equipo.

En el contrato que firmó con Lota figuraba el viaje a México para ver el mundial, posteriormente le pidió a la directiva que enviara a Gárate, que es más joven y que puede sacar experiencia para luego vaciarlos en el equipo. Así se hizo y Gárate fue a México.

Pero que ocurrió? Me enfermó y en estos momentos el equipo está entregado a Enrique Silva un entrenador de las divisiones

bajas. No quiero decir con esto que si yo hubiera estado, en la banca las cosas podrían haber cambiado fundamentalmente, pero ocurre que en este Campeonato Provincial, cualquier modificación que haga desde la banca muchas veces tiene una importancia vital en los partidos. Por eso la presencia de Gárate, es muy necesaria pues su experiencia ayudaría mucho a Silva quien siendo un buen coach, carece todavía de oficio. Las derrotas en un equipo recién ascendido tienen una proyección mucho mayor que en otras instituciones donde las circunstancias son diversas. Además hay que considerar que las renuncias del presidente de la rama de fútbol, Juan Saka y del presidente del Club Guillermo Alvarez, dos hombres que formaban un "tandem" de gran eficiencia, han repercutido negativamente en el equipo. Eran dos dirigentes que se entendían entre ellos y que además, respetaban perfectamente la labor técnica.

Tiene para muchos días más de Gárate?

"No sé cuántos días el médico no quiere que me levante por ningún motivo. Por mí ya estaría en Lota al frente del cuadro. Se había conseguido formar un equipo que estaba influyendo en gran forma, considerando todos los inconvenientes que significa juntar jugadores que vienen de otras tierras y nos llegan estos imponderables del fútbol que me tienen muy preocupado".

—(Que instrucciones llevaba Gárate a México?)

"Mirar, observar mucho y conversar con algunos técnicos. Le di cartas para Scopelli y Schoen y si era posible conversara con el técnico inglés Alf Ramsey. Sobre el mundial me gustaría conversar otro día porque tengo algunos apuntes que he hecho durante los partidos que se han visto por televisión, y en relación con la experiencia que conseguí en Inglaterra en 1966.

5a. fecha de velocidad:

Tres volantes argentinos el domingo en Las Vizcachas

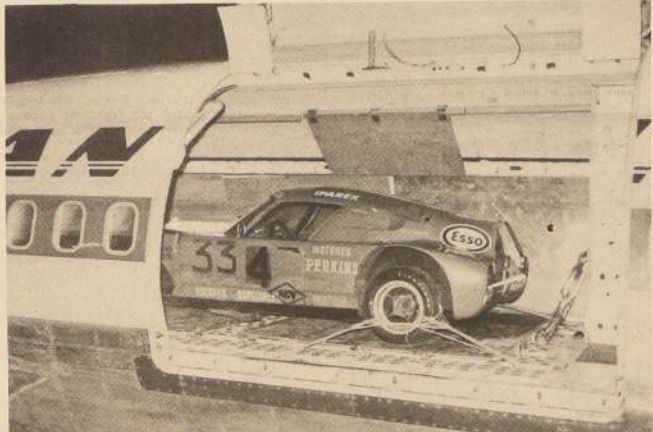
Hernán Lázcano, Presidente de la Rama de Automovilismo del C. D. de la Universidad de Chile, informó a su regreso de Buenos Aires que, finalmente, se logró el concurso de tres pilotos argentinos para tomar parte en la quinta fecha por el Ranking Nacional de Velocidad que se cumplirá el próximo domingo en el Autódromo Las Vizcachas.

Eduardo Casá, Campeón Argentino de T. C. los años 1967 y 1968 ha accedido a la invitación que le formuló el Presidente de la "U" y se convertirá con su Ford en una de las figuras de mayor relieve del próximo domingo. Por su parte, Carmelo Galbato, casi definitivamente incorporado al automovilismo chileno, también anunció su arribo para el miércoles, en tanto que Héctor San Martino hará lo propio, desde Mendoza, vía Los Andes.

LOS CHILENOS

Expectación causará la reaparición del equipo Ford, todos los coches equipados con el nuevo motor Boss 302. Garafalic Ibarra, Rebelar y Querolo, este último está un tanto atrasado en la preparación del auto, deberán convertirse en primeras figuras de la jornada. Por su parte, Luis Gimeno está terminando los detalles para poner a punto su Chevrolet Z-28 Chevrolet Special, estimándose que será uno de los rivales más peligrosos para el equipo Ford. Otro de los que se prepara convenientemente es el copiloto Miguel Cortés, cuyo Falcon está en manos de "Coco" Martínez siendo sometido a importantes modificaciones de carrocería. Luis Negro, y su prototipo reaparece equipado también con una planta Boss 302, constituyéndose en una verdadera incógnita. Igualmente se espera del prototipo de Miguel Paredes, cuyo "Escorpión" dispone de varios H. P. adicionales luego de ser modificada su planta motriz en estas largas semanas de descanso.

Se sabe que "Papín" está en Mendoza ultimando los detalles de un "coche sorpresa" que puede ser sensación el domingo. En iguales trámites anda Joaquín Perrotta, en tanto que se afirma en el ambiente que es un hecho la reaparición de Germán Mayo. Es decir, la serie T. C. presentará este domingo un verdadero festival de velocidad.



VUELVE GALBATO. Llegó por vía aérea el auto de Carmelo Galbato, que nuevamente estará el domingo animando la serie de T. C. Casá y Sanmartino son los otros argentinos que llegan en la semana. La Ford, con equipo completo, y Luis Gimeno darán tarea a los "che".

Los otros argentinos que llegan en la semana. La Ford, con equipo completo, y Luis Gimeno darán tarea a los "che".

Fundada la Unión de Directores de Turno

Recientemente se fundó en esta capital, la Unión de Directores de Turno, organismo al que se afiliaron los directores de turno del fútbol profesional.

La reunión constitutiva se llevó a efecto el viernes de la semana pasada y en ella se decidió establecer como la única finalidad de que se persigue formar esta institución es la de confraternizar.

Presidente fue elegido Osvaldo Retamal; secretario, Carlos Roy y tesorero Francisco Landucci.

El presidente Retamal, manifestó a "La Nación" que era indispensable unir criterios frente a determinados hechos que ocurren regularmente durante los encuentros del fútbol profesional para beneficiar precisamente a los clubes.

Que no se crea —dijo— que nos hemos organizado con el fin de crear problemas. Nosotros

El peruano Carlos Bazán derrotó en Talcahuano al chileno Mario Loayza, por puntos, en el match pactado a 10 rounds.

ROGER CAYO POR KO

En Valparaíso, se medirá el chileno Jorge Barcia y el argentino Luis Roger. Ambos subidos con 56 kilos al cuadrilátero de Fortín Prat.

ULLOA-BORQUEZ

Nada menos que E. 4000 ofrecen a Roberto Ulloa para que se mida con Honorio Borquez en Puerto Montt. La cifra compensa de un equivalente de 10 pesos en Santiago, de manera que la oferta resulta para Ulloa, más que tentadora.

El mismo Bórquez, en su combate anterior con Luis Ulloa, recibió E. 9.000 de ganancia, explicando con esto, la pobre razón, que tiene para no venir a "morirse de hambre" a la capital.

COLEGIO STA. FAMILIA

Cita a reunión extraordinaria ex-alumnos

Motivo: Celebración Centenario del Colegio

Sábado a las 17 hrs.

SUPERADO NACHO

La comunicación de los Gómez, a quienes se les había ofrecido un contrato para que se presentaran en el campeonato de Chile, fue rechazada.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

SIGNIFICANTE COMPRA

Se ha comprado un lote de terreno en la comuna de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

EL JEFE

El jefe de la policía de Linares, don Juan de Dios, se encuentra en la ciudad de Linares, en el momento de la redacción de esta noticia.

Gustavo Ortlieb:

En esta selección no habrá intocables

poder de rebote como en su producción bajo el cesto?

para qué se está trabajando para el sudamericano o para los Juegos Panamericanos que se realizarán en nuestro país?



EL ENTRENADOR Nacional Ortlieb tiene el convencimiento que las juveniles deben iniciar su ingreso de a poco al plantel nacional.

Básquet Universitario:

El 10 de Julio parte Nacional en Antofagasta

El torneo se disputará en dos series que se jugarán en Antofagasta y Chiguacama. Los nueve naves quedaron divididos en la siguiente forma: SERIE DE ANTOFAGASTA. Universidad del Norte, Universidad de Concepción, Universidad Santa María y Universidad de Chile de Valparaíso. SERIE DE CHIGUACAMA. Universidad Austral, Universidad de Chile de Santiago y Universidad Católica de Santiago y Valparaíso. Los dos ganadores de cada serie, más el actual Campeón Nacional, jugarán en el torneo final en Antofagasta.

Resistas de Punta Arenas batieron records nacionales

Un extraordinario éxito se logró para el equipo de Resistas de Punta Arenas, al batir los records nacionales en el Campeonato de Guayaquil, comparados con las marcas de los equipos de Chile y Argentina.

Esta comparación ahorra comentarios y sólo queda agregar que los levantamientos de Flores, con todos los Records de Chile Juveniles y los 117,5 que logró en Envión, son además records nacionales, adultos, ya que batió la anterior marca de 115 kilos que detentaba el santiaguino Patricio Ramírez, desde el año 67.

En vista de las posibilidades de Rafael Flores para el Campeonato Sudamericano Juvenil a efectuarse en Buenos Aires en el próximo mes de Julio, el Club Sokol Yugoslavo, al cual pertenece este joven valor de las pesas magallánicas, hará las gestiones necesarias para asegurar su participación en este evento.

El segundo y último control ordenado por la Federación para cumplir las marcas mínimas para representar a Chile en el Torneo Sudamericano está fijado para el 26 del presente.



Rafael Flores, pesista de Punta Arenas que batió todas las marcas nacionales, trabaja para viajar a Buenos Aires en representación de Chile.

Nacional de fútbol juvenil

Este año se realizará a lo largo del país, el Campeonato Nacional de Fútbol Juvenil, torneo que disputarán alrededor de 160 asociaciones afiliadas a la ANFA.

Las bases para disputar el torneo ya fueron despatchadas a las distintas asociaciones y existe plazo, estipulado, en las mismas bases para solicitar legalmente la participación. Las eliminaciones comenzarán a jugarse a fines del próximo mes de Julio.

En cuanto a la serie que reúne

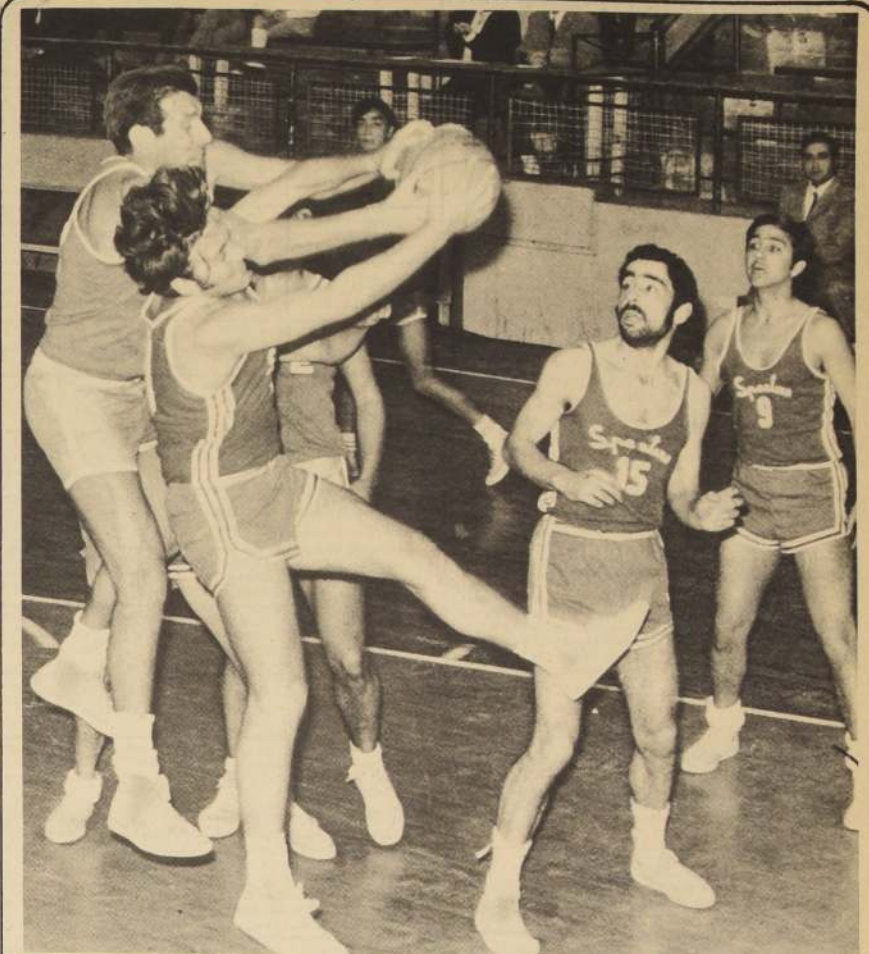
Chinos residentes eligen directivo

Hui, institución que agrupa a todos los descendientes de chinos radicados en Santiago, eligió el domingo 28 del pte. su directivo para el periodo 1970-71.

La mesa receptora de sufragios atenderá a los socios desde las 11 a las 20 horas en el local de la Sociedad de Beneficencia China en Calle Matucana 549, en encante a todos los chinos residentes emitan su sufragio.

La transmisión de mando se efectuará a las 21 horas, culminando el acto eleccionario con una comida de camaradería en el mismo local.

Los adhesionistas se reciben en los teléfonos 731552-35258, 81391 y 731566, hasta el Viernes y el valor de la adhesión es de \$ 15.

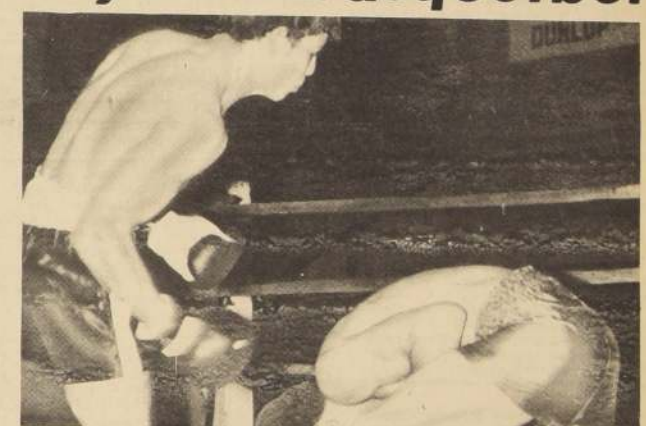


Carta de Valparaíso

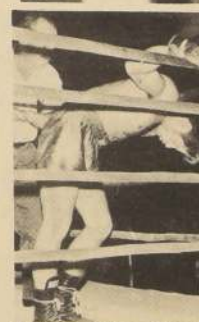
Francisco Vidal, de Esperanza, y goleador del torneo, disputa con vigor una pelota con Sergio Cortés de Sportiva Observan Urbina (el de pinta de guerrillero) y Daniel Aste, capitán y conductor de los itálicos. Este partido lo ganó Sportiva por 68 contra 49. El torneo porteño está tomando color. Perdió ya Arabe.

Un "tongo" en boxeo y Arabe cayó en básquetbol

VALPARAISO (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ)



La presentación de Jorge Barcia en el cuadrilátero del Fortín Prat no tuvo otra importancia que el hecho indiscutiblemente cierto que el campeón nacional necesita actividad. Lo que reafirma una opinión tantas veces expresada de la indolencia que se advierte en cuanto a la forma de proteger a los verdaderos valores. Porque en el caso particular de Barcia desde que no pudo conquistar en Asunción el título sudamericano de los gallos sus confrontaciones han sido tan aisladas como mediocres sus adversarios que el propio público porteño, su público, ha dejado de respaldarlo. En tal sentido, al ser consultado sobre si disputaría en Valparaíso el centro de los plumas manifestó que "no quiero pelear aquí porque el público me tiene mala". No se en realidad que es lo que les pasa a los aficionados porteños. En vez de alentarme, me pifan. Esto es lo que no me explora.



El árbitro Rodolfo Cornejo inicia la cuenta obligada de diez Roger estaba resuelto a cumplir su participación teatral.

Se me ocurre que el motivo o mejor dicho la reacción de los asistentes al circo del Fortín Prat, derivó indiscutiblemente de la virgüenza que significó la actitud del argentino Luis Guido Roger, en esta oportunidad el rival de Barcia, quien sin que mediara golpe en el quinto asalto se dejó caer a la lona, lo que desde todo punto de vista nos parece absurdo, ridículo y vergonzoso para los organizadores y particularmente para nuestro bravo campeón.

En todo caso, no vamos a poner en dudas la superioridad rotunda, categórica que existió en beneficio del pugil nuestro. Sin embargo, la pelea pactada a diez rounds, no alcanzó a proyectarse en la medida que se esperaba.

Mas bien resultó discreta. Y así como Jorge Barcia demostró que no llegó a esta contienda en la plenitud de sus condiciones físicas, es evidente que el trasandino Roger no podía pretender otra mejor actuación si consideramos sus antecedentes que realmente no los tiene. En su país no pasa de ser un pugil de tercera categoría y pese a que ha combatido con la mayoría de los créditos, no exhibe en su cartel ningún triunfo valeroso.

Es más, en Santiago empató con Molina y perdió con Astorga. En su encuentro con Barcia sintió durante todo el desarrollo de esta anomalía contienda los golpes del campeón chileno. Y así mismo el castigo que con su izquierda orientó el vencedor. En su favor, diremos que solamente mostramos oficio, ya sea en la técnica para pararse en el ring o sus movimientos continuos para impresionar. ¿A quién? Y bastó nada más que Barcia apurara el desenlace para que Roger se descompusiera y sin mediara

golpe se dejara caer en lo que constituye un tongo vergonzoso. En los vestuarios dijo que "verdaderamente me pego". Mostraba su sien derecha aunque trataba de esconder la parte más afectada de su rostro que era la frente. "Para qué habré aceptado esta pelea. Yo soy un gallo neto y el es pluma. Pega fuerte". Según el manager, Raul Villalón, su pupilo Jorge Barcia es el único perjudicado. "Fue poco honrado el argentino", declaró a los periodistas.

PERDIO ARABE

Ya lo habíamos vaticinado. En un comentario sobre lo que podría ser el torneo oficial cesterio de 1970 señalamos que con el desmembramiento del cuadro de Arabe por el exodo de Francisco Pando quien se radicó en Estados Unidos y Oscar Fornori que aceptó un ventajoso ofrecimiento del Club Audax Italiano de Punta Arenas, así como se debilitaba el equipo campeón, favorecía la nivelación de los animadores del certamen.

Así comenzó la función del "tongo". Es evidente que la superioridad de Jorge Barcia fue contundente. Sin embargo, sin que mediara golpe en el quinto asalto, el argentino Luis Roger se dejó caer a la lona. Más le hubiera valido haberse quedado en su rincón. Habría sido más honrado.

Tenemos que al cumplirse la segunda fecha del campeonato, ya ha habido sorpresas. El quinto de Instituto se impuso a Arabe por 78 a 74, destacando nitidamente el comendado Aviles (22) y el capitán Felipe Osorio (18). La victoria de los estudiantes siendo apretada fue meritoria en el hecho que el antofagastino Carlos Garza no estuvo presente. "Frocas" también el elenco de Valenzuela (10) donde nuevamente Enrique Espinoza (21) fue su mejor y más contundente figura. Por otra parte, Unión Española aventajó a la Universidad Santa María (71 contra 62) en tanto New Crusaders ganaba a Universidad Católica (66 contra 55) mientras Sportiva hacia lo propio con Esperanza (68 contra 49). Hasta este instante se mantiene como goleador del torneo, el jugador Francisco Vidal de Esperanza con 47 puntos. En la tabla de colocaciones, Español y Sportiva son los únicos invictos. Arabe, New Instituto y Santa María, marchan con un triunfo y una derrota. U. Católica y Esperanza, no conocen satisfacciones.

Oscar Ferrada y Daniel Vasquez, los dos primeros expulsados, todos de Balmaceda, del Cúncor, Anibal Grise, expulsado y Porcel de Peraita, de Unión Calera; Juan Escobar, expulsado, de Uster Rossel; Manuel Gaete, Antonio Villalón, Sergio González y Gastón Alarcón, los dos primeros expulsados, todos de Unión San Felipe; Fernando Pérez, Uruguay Graffina, Juan Seirano y Wilson Castillo, de San Luis; Luis Aguayo y Ricardo Cuevas, este último expulsado, ambos de Santiago Morning; René Mantorelli, director, y un representante de Universidad Católica; Daniel Sánchez, Everton; Néstor Morales, Municipal; Roberto Pinto y Leonidas Valdivia, ambos de Colchagua.

Como puede apreciarse, la nómina bastante larga, dará para bastante tiempo al Tribunal de Penales para castigar o absolver a los inculcados.

38 citados al tribunal

Arduo trabajo tendrá esta tarde a partir de las 19 horas, en Erasmo Escala 1872, el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol, ya que deberán comparecer 38 personas que tuvieron problemas con los árbitros el fin de semana pasado.

Entre los citados figuran también, el director de Universidad Católica, René Mantorelli, que no compareció anteriormente a la primera citación y el árbitro Lorenzo Cantillana que el domingo pasado dirigió La Serena Rangers, en la que anotó una expulsión la de Alfonso Mora.



Orlando Aravena de Deportes. La Serena, que esta tarde a las 19 horas, deberá comparecer ante el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol.

Hipódromo Chile

Miércoles 24 de Junio

PRIMERA CARRERA 1.200 metros 10 a. ser "B" a las 13.30 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1

9-8	1	Cine Rojo	54	1	S. Azócar	O. Silva
Reaparece	2	Gitanola	54	10	C. Pezoa	A. López
9-8	3	Paroli	54	3	J. Pacheco	R. Maggi
13	4	Sembradora	54	16	M. Alquinta	C. Santos
Reaparece	5	Salvadas	53	4	D. Cerdá	C. Bagú
3-8-6	6	Yauca	53	6	C. Ojeda	E. Baricevic
Reaparece	8	La Viola	53	12	L. Gutiérrez	R. Parra
8	9	Libertatis	53	13	H. Pilar	A. Lab
6-4	10	Cajita de Playa	52	2	L. García	E. Scia
Reaparece	11	Conolano	52	14	G. Fernández	J. Nicol
5-2-7-5	12	Esparaguita	52	7	S. Vázquez	L. Toledo
2-7	13	Jolie Madama	52	15	E. López	R. López
6	14	Stamaua	52	11	J. Eguren	E. Becar
0v-14v	15	El Intrepido	51	8	J. Castillo	R. Carvaja
Reaparece	16	Kineria	51	9	H. Olguin	L. Rojas

SEGUNDA CARRERA 1.200 metros Condicional a las 16 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1

5	1	Aspen	56	1	P. Herrera	A. Donati
9	2	Barrabás	56	10	R. González	L. Toledo
5-10	3	Comanche	56	23	P. Ulloa	J. B. Castro
6-4-3	4	Diestro	56	5	J. Castillo	Fco. Castro
Reaparece	5	El Granjero	56	16	N. González	A. Amaro
Reaparece	6	El Tañao	56	4	G. Saavedra	E. Cáceres
11rd	7	Hardamo	56	6	C. Pezoa	O. Silva
12c	8	Juan de la Rosa	56	12	C. Ocampo	L. Santos
5-3-10	9	Litorio	56	13	L. Gutiérrez	P. Bagú
7-10c	10	Mandil	56	2	N. N.	A. Quiroz
Debuta	11	Moloc	56	14	D. Muñoz	J. Castro R.
8	12	Nireco	56	7	L. Yañez	D. López
6-2c	13	Patepalo	56	15	R. Castro	A. Muñoz
2	14	Quelien	56	11	E. Naranjo	R. Quiróz F.
Reaparece	15	Quimbo	56	8	J. M. Aravena	C. Santos
13-6	16	Rovigo	56	9	L. Camus	L. Rojas

TERCERA CARRERA 1.200 metros Condicional a las 16.30 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2

Reaparece	1	Bofetón	56	1	C. González	G. Avila
Debuta	2	Bolognese	56	10	V. Bravo	J. Muñoz R.
7-3	3	Cascarin	56	3	V. Ubilla	J. B. Castro
Reaparece	4	Mangaral	56	5	P. Ulloa	J. B. Castro
Reaparece	5	Cato	56	16	G. Fernández	H. Jara
6v-15v	6	Corredor	56	4	J. Pacheco	O. Leiva
3-4	7	Chopendoz	56	6	L. Camus	L. Quiroz
4	8	Estampado	56	12	J. Castillo	Fco. Castro
6-3-2	9	Galeón	56	13	D. Muñoz	H. Gasmuri
6	10	Chapetón	56	12	L. Munillo	A. Quiroz A.
6-9	11	Jazz Band	56	14	L. Caroca	L. Toledo
Debuta	12	Picotazo	56	7	C. Pezoa	O. Silva
Reaparece	13	Tropifay	56	15	P. Herrera	A. López
Reaparece	14	Tremendao	56	11	D. Cerdá	C. Bagú
7-3c-4c	15	Truf Truf	56	8	J. M. Aravena	A. Valdés
8-c-11c	16	Zamacuco	56	9	C. Díaz	J. Castro R.

Corral 3 con 4

CUARTA CARRERA 1.200 Mts. Condicional a las 17 horas SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2

9	1	Libelo	56	1	J. Pacheco	A. Vodanovic
Reaparece	2	Mario A	56	10	O. López	E. Beuzenberg
1-8	3	Beligerencia	53	3	S. Pradenas	E. Beuzenberg
11c	4	Nesilan	56	5	R. Castro	J. Vial V.
4-10-5	5	Nenquen	56	4	S. Vázquez	A. Bregue E.
2	6	Preparante	56	6	C. González	G. Avila
Reaparece	7	Fonola	56	12	D. Cerdá	O. Mora
6	8	Promotor	53	7	L. Cifuentes	P. Inda
Reaparece	9	Bnas del Rio	53	11	L. García	A. Ramírez
Reaparece	10	La Doncella	53	8	L. Toro	Jn. Melero
Reaparece	11	Moffera	53	9	L. Yañez	D. López
Reaparece	12	Terca	53	9	L. Yañez	D. López

Corral 2 con 3 y 6 con 7

QUINTA CARRERA 1.200 Mts. 10ª ser. a las 17.30 horas TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

3-5	1	Budiera	54	1	J. M. Aravena	C. Zuniga
4-7-6-2	2	Claudia Lorena	54	10	L. Yañez	A. Petit
4-11c-2	3	Castiza	52	3	L. Gutiérrez	R. Parra
4-2-4-7	4	Registro	52	5	J. Castillo	V. Escobillani
2c-2c	5	Renaco	52	16	R. Romero	G. Julia
Reaparece	6	SansSouci	52	4	J. Pacheco	R. Bernal G.
3-2	7	Pette	51	6	S. Azócar	A. Abarca
12c	8	Tantruso	50	12	N. N.	C. Miranda
11c-8	9	Abanico	50	13	O. Escobar	L. A. García
8-7	10	Baldaguino	50	2	C. Leighton	L. Rojas
7-5	11	Chisme	50	14	O. López	D. Orellana
Reaparece	12	Prenda Hermosa	50	7	N. N.	H. Salas
5-4-2	13	Checambinha	49	15	D. Sagardia	A. Amaro
8c-7	14	Fortunin	49	11	R. Claveria	E. Inda G.
Reaparece	15	Palomar	49	8	H. Olguin	L. Alvarez B.
9-9	16	Resplandear	49	9	O. Intunza	A. Gutiérrez

Corral 2 con 3

SEXTA CARRERA 1.200 Mts. 2ª ser. a las 18 horas SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

11-10-5	1	Monument	57	1	C. Ojeda	R. Rabello
Reaparece	2	Pattirojo	56	10	J. Pacheco	Fco. Castro
5-1-6	3	Haribal	52	3	J. Castillo	Fco. Castro
6v-8	4	Artista	54	5	C. Pezoa	O. González
1-1-3	5	Tabal	54	4	L. Yañez	A. Petit
6	6	Demostenes	53	6	L. Gutiérrez	P. Bagú
8-11	7	Buen Trago	52	12	M. Ramírez	H. Yañez
1v-5	8	Solifuga	52	13	S. Vázquez	E. Vidal
Reaparece	9	Cantero	51	2	L. Cifuentes	P. Inda
10-12-11c-7	10	Humasc	51	14	C. Díaz	J. Castro R.
4	11	Picaronaza	50	7	J. M. Aravena	A. Sepulveda
Reaparece	12	Apologia	49	11	N. N.	P. Medina
5v-4v-6v	13	El Majadino	49	8	H. Olguin	L. Alvarez B.
11-6c-5c	14	Lautaro	48	9	S. Azócar	O. Silva

Corral 2 con 3

SEPTIMA CARRERA 1.500 Mts. Clásico a las 18.35 horas TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

5v	1	Argentado	59	1	C. Pezoa	M. Velarde
Reaparece	2	Aroma	57	10	V. Ubilla	G. Sarmiento
7	3	Español	57	3	J. Pacheco	H. Miranda
Reaparece	4	Pimentero	57	5	O. Muñoz	J. Meiero
Reaparece	5	Sisal	56	4	S. Vázquez	E. Cáceres
3	6	Maniscal	55	6	P. Ulloa	E. Vidal
Reaparece	7	Guantanamera	53	12	E. Guzmán	Alv. Bregue
3-2-7	8	Monge Doct	52	2	G. Saavedra	J. Bta. Castro
6	9	Pimpolla	52	4	G. Saavedra	E. Cáceres
4-4	10	Dahomey	48	7	J. M. Aravena	Alv. López
1	11	Linda Gitana	48	15	D. Sagardia	J. Bta. Castro
1c-4c-2	12	Simbal	48	11	S. Azócar	O. Silva
11-2-2	13	Campanillon	47	8	R. Claveria	J. Bta. Castro
2-3	14	Chinesco	47	9	L. Munillo	A. Quiroz A.

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LATARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	JOHN TIMBA	EL SIGLO	EL CLUB
1	Esparaguita La Viola Paroli	La Viola C. de Plata C. Rojo	Esparaguita Libertatis Stamaua	Esparaguita Libertatis Stamaua	Esparaguita Gitanola Yauca	Gitanola Yauca Esparaguita	Stamaua Esparaguita Libertatis	Paroli Esparaguita La Viola	C. Rojo Paroli Libertatis	Esparaguita Libertatis Stamaua
2	Diestro Comanche Nireco	Aspen Comanche Patepalo	Quelien Patepalo Moloc	Quelien Diestro Patepalo	Quelien Diestro Patepalo	Quelien Diestro Mandil	Quelien Diestro Aspen	Comanche Diestro Quelien	Diestro Mandil Quelien	Quelien Diestro Patepalo
3	Ghepetto Galeón Chopendoz	Galeón Tilopozo Picotazo	Estampado Picotazo Truf Truf	Galeón Estampado Ghepetto	Galeón Estampado Ghepetto	Galeón Estampado Cascarin	Galeón Chopendoz Ghepetto	Galeón Chopendoz Ghepetto	Galeón Estampado Chopendoz	Galeón Estampado Chopendoz
4	Libelo Promotor Preparante	Promotor Nensilan	Promotor Nenquen Libelo	Promotor Nenquen Libelo	Libelo Promotor Nenquen	Promotor Nenquen	Fonola Nensilan La Doncella	Libelo Promotor Tercera	Nenquen Libelo Promotor	Promotor Nenquen Libelo
5	Budiera Castiza Petite	Castiza Palomar	Pette Checambinha C. Lorena	Pette Castiza C. Lorena	Pette C. Lorena Checambinha	Pette Castiza Checambinha	Pette Castiza Checambinha	Castiza Budiera Petite	Registro Palomar Fortunin	Pette Castiza C. Lorena
6	Picaronaza Humaso Haribal	Monumento Solifuga Haribal	Haribal Picaronaza Lautaro	Picaronaza Solifuga Haribal	Picaronaza Solifuga Haribal	El Majadino Picaronaza Tabal	Demostenes Picaronaza Haribal	Haribal Monumento Picaronaza	Artista Tabal Picaronaza	Haribal Picaronaza Lautaro
7	Moissac Simbal Pimpolla	Simbal Moissac L. Gitana	Linda Gitana Guantanamera	Simbal Mariscal Chinesco	Pimentero Mariscal Chinesco	Chinesco Pimentero L. Gitana	Simbal Pimpolla Pimentero	Aroma Pimpolla Simbal	Moissac Simbal Pimentero	Simbal Mariscal Chinesco
8	Kimani Orientadora Linajera	Orientadora Kimani Una Reina	Mallory Verina Kimani	Mallory Kimani Verina	Verina Mallory Kimani	Kimani Verina Mallory	Verina Kimani Mallory	Siquik Orientadora Kimani	Verina Kimani Mallory	Mallory Kimani Verina
9	Montesano Camariola Ramillen	Caminola Montesano Cargoso	Proscrita Camariola Chorten	Camariola Proscrita Chorten	Proscrita Camariola Ramillero	Proscrita Cargoso Chorten	Camariola Proscrita Chorten	Camariola Montesano Chorten	Camariola Lancelot	Camariola Proscrita Chorten
10	Fruta Verde Adulona B. Esperanza	Adulona Colignon F. Verde	Colignon F. Verde Lloroncita	Fruta Verde Colignon	Adulona Colignon El Puma	Colignon Adulona Lloroncita	Silly Milly F. Verde Lloroncita	Adulona F. Verde Lloroncita	Adulona El Puma Colignon	F. Verde Lloroncita Colignon
11	Paulistana Forbante Jaguar	Kao Ky Paulistana Forbante	Paulistana Trompifay Zaca	Paulistana Trompifay Kao Ky	Pataty Trompifay Alvana	Pataty Paulistana Trompifay	Kao Ky Paulistana Trompifay	Paulistana Forbante Pataty	Trompifay Zaca Albana	Paulistana Trompifay Kao Ky
12	Arturo R. Kalunga Aire Guapo	Kalunga Arturo R. Ben Saudi	Arturo R. Violoncello Kalunga	Arturo R. Kalunga Balita	Balita Kalunga Kunhuilque	Kalunga Arturo R. Aire Guapo	Kalunga Changaral Violoncello	Arturo R. Aire Guapo Exacta	Arturo R. Kalunga Exacta	Arturo R. Kalunga Balita

OCTAVA CARRERA 1.200 metros A las 19.10 horas SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

15c-10-11	1	Linajera	54	1	M. Alquinta	L. H. Sorrel
11-7-8t	2	Anzuelo	53	10	J. Castillo	V. Escobillani
4-3	3	Kimani	53	3	A. Salas	M. Martínez
Reaparece	4	Orientadora	53	5	R. Castro	A. Muñoz
9-11-12	5	Paquino	53	16	D. Cerdá	H. Galaz
12c	6	Siquik	53	4	E. Guzmán	Inda S.
6-3-4-3	7	Verina	53	6	G. Saavedra	J. Posadas
8-9-13	8	Flirtada	52	12	D. Muñoz	L. Rodríguez F.
6-4-9-10	9	Ketty	52	13	J. M. Aravena	A. Valdés
Reaparece	10	Una Reina	52	2	C. Ojeda	R. Rabello
11	11	Curan	51	14	C. González	E. Baricevic
12	12	Moulin Rouge	51	7	M. Ramírez	J. Maldonado
7-4-6-9	13	Tallero	51	15	U. Gaete	R. Villa
8-4	14	Mallory	50	11	C. Leighton	M. Munillo
3-5-10	15	Uruguay	50	8	A. Parra	A. Amaro
Reaparece	16	Pantera Rosa	49	9	L. Munillo	C. Zuniga

NOVENA CARRERA 1.200 metros A las 19.45 horas TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

10-8	1	Cougue	54	1	R. González	L. Toledo
5c-10c	2	Ludmila	53	10	L. Caroca	L. Toledo
13c-0	3	Lancelot	54	3	O. Escobar	C. Silva
Reaparece	4	Montesano	54	5	E. Vázquez	J. Inda
Reaparece	5	Serruco	54	16	M. Valdivieso	J. Bta. Castro
Reaparece	6	Tabanito	54	4	V. Ubilla	H. Parra
4-8-10	7	Tetrana	54	6	C. González	H. Jara
7-8-8-5	8	Asterisco	53	12	A. Salas	E. Rodríguez J.
12	9	Camariola	53	13	L. Yañez	D. López
10-1	10	Dida	53	2	E. Guzmán	Alv. Bregue
5-4-3-4	11	Cargoso	53	14	L. García	C. Zuniga
3-11-0	12	Chorten	53	7	N. N.	M. Muscati
1-1-5	13	Infernal	53	15	J. Sepulveda	A. Carriero
Reaparece	14	Proscrita	53	11	O. López	L. Contreras A.
Reaparece	15	Ramillero	53	8	J. Castillo	C. Miranda
5-12-1-10	16	Ponciano	52	9	C. Ojeda	R. Rabello

CORRALES 1 con 2 y 9 con 10

DECIMA CARRERA 1.200 metros A las 20.30 horas SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

5-1-7	1	Adulona	53	1	L. Yañez	D. López
2-4	2	Colignon	53	10	G. Saavedra	E. Baricevic
10-10-14	3	Criterio	53	3	C. Leighton	L. Santos
2-5-11-5	4	El Puma	53	5	J. Eguren	M. Araneda
Reaparece	5	Furac	53	16	B. Campos	E. Becar
5c-11c	6	Buena Esperanza	52	4	R. Castro	E. Becar
Reaparece	7	Lost One	53	6	S. Pradenas	M. Martínez
3-1-9	8	Silly Milly	53	12	E. López	P. Molina
16c	9	El Toque	52	13	U. Gaete	V. Contreras
6-8-5	10	Fruta Verde	52	2	R. Claveria	L. Toledo
12-3-10	11	Largo Aliento	52	14	A. Salas	E. Rodríguez
Reaparece	12	Pincha	52	7	F. Venegas	P. Inda
14	13	Suschan	52	15	L. Caroca	H. Parra
12-7-6	14	Lloroncita	51	11	D. Sagardia	H. Galaz
5-13	15	Rostro Pálido	51	8	N. N.	L. H. Sorrel
8-8-11	16	Yunque	51	9	A. Farias	A. Donati

Corral con 5 con 6

DICK TRACY



Chester Gould

TARZAN



Edgar Rice Burroughs

El diseño en marcha

● La maxi se impone en todo el mundo ● Favorece a la mayoría de las mujeres



MARIA ELINA luce una preciosa tanga de georgette de seda lila claro. Pantalón plisado y túnica con escote en V de corte imperio. Lo ajusta un cinturón de raso que hace hasta el borde del ruedo. (Taller TAMURE)



PAMELA con su gracia luce un elegante traje de noche. Un cinturón ajusta el corte del busto. Ideal para una noche de gala. (Taller TAMURE)

Búscar algún modelo, hace años en alguna revista de modas era realmente problemático. La mayoría de ellos inalcanzables para el 90% de las mujeres. Esa era la "Alta Costura", un comercio de lujo. Pero hoy la moda ha dado un gran vuelco hasta nivelarse. Está al alcance de todas las mujeres. Más aún de las chilenas, famosas por su buen vestir. Por otro lado tenemos diseñadores que nada tienen que envidiar a los europeos. Sus colecciones son verdaderos éxitos entre las damas.

Una de las últimas presentadas en el Hotel Carrera, por tres jóvenes diseñadoras, prueban lo antes dicho. Ellas son FLORE DE LEOPORI, MARIA INES DE BRUM y MARLENE DE PARADA. Debutan con optimismo en el difícil arte del diseño. "Vivimos — nos dice una de ellas — en una época de transformaciones rápidas. La moda actual no hace sino seguir, las nuevas direcciones de los valores morales".

Estas jóvenes diseñadoras se unieron con el único afán de vestir y darle a las chilenas. Sus diseños son propios y se ajustan a nuestros gustos. Aprovechando un descanso entre los ajetes que tiene un desfile, conversamos con ellas para darles a nuestras lectoras lo que nos propone la moda en la presente temporada.

COLORES DE MODA

"Los duños absolutos de la temporada son el negro y el blanco. Le siguen todos los tonos grises, desde el perla al gris marengo. Luego vienen toda la gama del café y como color, todos los tonos del morado, desde el lila al ocre".

EL ABRIGO

"Es sin duda el rey de la temporada, viene en todos los cortes y por sobre todo largo. Cuellos con solapas o sin ellas. Con cinturones o martingalas".

ACCESORIOS

"Hacen resaltar la nueva línea que se impone, que se retornará a aquellos años en



CONJUNTO MINI-MAXI ABRIGO, presentado por Gentil. Una de las soluciones para modernizar la mini. Se puede llevar con largas botas. Está confeccionado en Incolina celeste con abotonadura de tipo (Taller TAMURE).

EL LARGO

"Son tres las tendencias del largo. LA MINI, corta arriba de la rodilla. LA MIDI, hasta la mitad de la pantorrilla. LA MAXI, hasta el tobillo".

EL ABRIGO

"Es sin duda el rey de la temporada, viene en todos los cortes y por sobre todo largo. Cuellos con solapas o sin ellas. Con cinturones o martingalas".

ACCESORIOS

"Hacen resaltar la nueva línea que se impone, que se retornará a aquellos años en

El Puerto: El viejo cañón

Apareció sin anuncio, con su ingenua boca y su cara polvorienta, el antiguo cañón de calle Cochran. Los obreros que horadan el terreno donde se erguirá el moderno edificio, tropezaron en su neta firmeza, en su hombro de hierro insobornable. Lo dejaron allí, como un lento cetáceo varado ante la ráfaga de los automóviles. Prosiguen trabajando.

El edificio del Banco Chileno Francés debe tener los más hondos cimientos, salgan o no estos extraños cañones de otro

tiempo, con aire de monstruosa cantería, apuntando hacia naves corsarias que no llegan.

Mientras los transeúntes se preguntan qué hace el artefacto, mientras llegan arqueólogos a deducir los siglos, nosotros recordamos que hace ocho años, en la plazuela Aduana surgieron entre picas y azadones que allí levantarían unos postes, unos grandes cañones como este, con esta misma cara de inocencia, a irrumpir en pleno siglo atómico.

Entumecidos como éste de calle Cochran, no tenían fuerzas para disparar ni siquiera una gaviota. Absurdos y grotescos parecían, a la vista de todos con su perdido aire de defensores de la vieja ciudad aislada por los piratas hace trescientos años.

Pensamos entonces que aun podían hallar algún lugar en las fortificaciones inviolables que la historia levanta, piedra a piedra y partieron hacia Playa Ancha, a convertirse en cosa de museo, en testimonio auténtico del esqueleto sorprendente e ignorado de este Valparaíso que conserva sus huesos singulares, bajo la piel alca de sus cerros y la velocidad de nuestros días.

En el tierno cañón surgió en pleno centro, miró el rostro de Drake desconocido y agilo, saqueando aquel villorio que era Valparaíso, con el capellán de su velero, "El Pelicano", arrasando con los candelabros y copones de oro de la capilla paizra que es hoy la Iglesia La Matriz. Me parece divisar no solo a Francis Drake, sino a tantos corsarios, Richard Howkings, Cavendish, ingleses y holandeses, asomando tras cubiertas fantasma mirando hacia este puerto con sus catalejos, arrojando sus velas en el viento.

Porque se recuerda que el puerto que ya va para sus cinco siglos, de fortifico con sus castillos, el de San José en el cerro Cordillera, el de Barón, el de San Antonio, apuntando temibles cañones hacia el horizonte, solo por los corsarios que llegaban desde el mar.

Y es por eso que mirando el rostro inofensivo de este viejo cañón, su nostálgica boca ya sin fuego para asustar a nadie, es como si el pasado levantara sus velas sobre el puerto y el negro mascarón de ébano del velero de Francis Drake enfilara de nuevo hacia la costa, sin atreverse a despertar el ruído de los alcázares.

SARA VIAL



Este es el cañón del Valparaíso antiguo que en medio de las modernas excavaciones que realizaban obreros porteños, apareció a la luz de la calle Cochran de este puerto, a la altura de calle Urriola, del cerro Alegre. Se piensa que puede tratarse de algún resto de las fortificaciones del puerto, con apreciable número de años sobre su duro lomo. El hallazgo surgió en el sector en que se construirá el edificio de la Gerencia del Banco Chileno Francés y los porteños recuerdan que hace unos años, el 63, surgió otro grupo de cañones del mismo tipo en la plazuela Aduana, donde se realizaban también excavaciones para levantar una plazuela.

que la femineidad de la mujer era lo más importante. Se llevara en cada tanga uno de ellos.

TRAJES DE NOCHE

"Siempre largos, aunque sean muy sencillos. Confeccionados en los materiales más ricos, como terciopelos, brocados, foixas, etc. Con escotes exagerados. Con pedrerías y pieles".

JUAN MARINO



Sam Leet A. y Mc. Williams

"ENAFRI" EMPRESA NACIONAL DE FRIGORIFICOS S.A. BALANCE GENERAL AL 31 DICIEMBRE DE 1969

Autorizado por Decreto N° 1904 del 10 de Octubre de 1968

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior (No hay)	PASIVO		EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior (No hay)
	Parciales	Totales		Parciales	Totales			
I DISPONIBLE			E* 1.306.130,21	VII EXIGIBLE				
Bancos y Cajas				A corto plazo:		E* 30.000,—		
II REALIZABLE				Bancos Préstamos		312.921,77		
a) Inversiones de fácil liquidación:				Documentos por pagar		1.238.069,78		
Acciones y bonos	E* 1.804,—			Valores Acreedores		368.224,78		
b) Existencia (Nota 2):				Cuentas Corrientes		784.429,43		
Almacenes de Materiales	E* 4.506.441,37			Impuestos y reimpuestos por pagar				
Importaciones en tránsito	91.028,46	4.597.469,83		Provisiones:				
				Provisión feriado obreros		41.852,63	E* 2.795.478,39	
c) Valores por cobrar a corto plazo:				A largo plazo: (Nota 1):				
Varios Deudores	E* 2.425.114,13			Valores Acreedores	E* 220.081,19			
Cuentas Corrientes	133.651,98			Anticipo Futuros aportes	8.498.824,09		8.718.905,28	
Cuentas del Personal	576.939,64	3.135.705,75	7.735.079,58					
III TRANSITORIO				VIII TRANSITORIO				
Gastos vigentes (Nota 4)			215.833,06	No hay				
Suma parcial			E* 9.257.042,83	Suma parcial			E* 11.514.383,67	
IV INMOVILIZADO (Nota 3)				IX NO EXIGIBLE				
Al costo:				CAPITAL Y RESERVAS:				
Edificios	E* 318.267,36			Capital (Nota 1):				
Maquinarías de refrigeración	101.994,69			150.000 acciones Serie A a				
Maquinaría y equipo	418.309,74			E* 10,— c/u	E* 1.500.000,—			
Herramientas y enseres	225.967,29			150.000 acciones Serie B a				
Instalaciones	637.966,66			E* 10,— c/u	1.500.000,—			
Muebles y Utiles	932.863,95			Capital autorizado y suscrito	E* 3.000.000,—			
Vehículos	296.428,90	E* 2.931.998,59		Menos: Capital por pagar Serie A	850.000,—			
Menos:				Capital pagado	E* 2.130.000,—			
Depreciaciones del Ejercicio		34.950,71	2.897.047,88	Otras reservas:				
V NOMINAL (Nota 4)				Fluctuación de valores mobiliarios	469,—	2.150.469,—		
Gastos de organización	E* 425.136,33							
Gastos de puesta en marcha	249.335,53	E* 674.471,86						
Menos:								
Amortización del Ejercicio		133.669,99	540.801,87					
VI PERDIDAS								
Pérdida del Ejercicio			969.960,07					
Total			E* 13.664.852,67	Total			E* 13.664.852,67	

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	HABER
Mercederías almacenadas (Nota 2)	E\$ 33.910.786,97
Fianza del Directorio y Gerencia	26.000,00
	E\$ 33.936.786,97

CUENTAS DE RESULTADO

Ejercicio comprendido entre el 1° de Octubre de 1968 al 31 de Diciembre de 1969

PERDIDAS	GANANCIAS
1) Depreciaciones y castigos	
Inmovilizado	E\$ 34.950,71
Nominal	133.669,99
	E\$ 168.620,70
2) Gastos:	
a) Gastos generales:	
Sueldos, salarios, sobresueldos,	
honorarios y gratificaciones	E\$ 2.475.451,04
Leyes Sociales	700.130,89
Mantenimiento y reparación frigi-	
fríficos	742.200,80
Propaganda	26.468,74
Comunicaciones y transportes	181.854,53
Movilización y viáticos	183.503,02
Varios administrativos	560.367,26
	E\$ 4.869.776,28
b) Gastos tributarios:	
Contribuciones, patentes e im-	
puestos varios	10.085,13
c) Gastos financieros:	
Intereses y descuentos	3.147,08
	4.889.008,49
3) Remuneraciones del Directorio:	
Honorarios	E\$ 43.438,75
Dietas por asistencia a sesiones	14.086,25
	57.525,00
Total	E\$ 5.115.154,19

NOTAS DEL BALANCE

- Con fecha 10 de Octubre de 1968, por Decreto N° 1904 del Ministerio de Hacienda, fue aprobada la constitución de esta Sociedad que el 31 de Diciembre de 1969 cumple su primer ejercicio, de 15 meses. El Capital Autorizado inicial, de E\$ 3.000.000, se compone de 150.000 acciones de la Serie A y 150.000 acciones de la Serie B, de un mismo valor nominal, de E\$ 10 c/u, que han sido suscritas íntegramente por Empresa de Comercio Agrícola y por Corporación de Fomento de la Producción, respectivamente. Dentro de los planes fijados en los Estatutos, en el ejercicio se ha recibido el pago en efectivo de E\$ 2.150.000, quedando por pagar un total de E\$ 850.000. Está en trámite el aumento del Capital a E\$ 150.000.000, mediante el aporte de bienes y/o pagos en dinero efectivo, aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 28 de Noviembre de 1969. En el rubro Anticipos Futuros Aportes, del Pasivo, se consignaron valores recibidos a cuenta de dicho aumento de capital, en dinero efectivo y por aporte de existencias de repuestos, accesorios, materiales de mantenimiento y muebles y enseres, a la fecha de recepción de los establecimientos. La reforma de estatutos en trámite consulta también el aporte de frigoríficos (climatizadores, maquinaria y equipamiento), por parte de CORFO y de ECA, de los cuales han sido recibidos por ENAFRI, en el ejercicio, los de propiedad de ECA, a título de arrendamiento. El valor devengado por el valor devengado en Noviembre y Diciembre de 1969 se consignó en Varios Acreedores, en el Pasivo a Largo Plazo.
- Las existencias de materiales de mantenimiento, repuestos y accesorios han quedado valoradas a sus precios de compra o de compra, según el caso. Las existencias en Almacenes, de propiedad de terceros, se presentan en el Balance en Cuentas de Orden.
- Las depreciaciones de los bienes del activo inmovilizado adquiridos por la Empresa en el ejercicio se han calculado de conformidad a las disposiciones legales vigentes, en relación a la vida útil estimada de los bienes, y se estimó representativa del desgaste ocurrido en el período. Los bienes incluidos en aporte de capital en trámite, no han sido depreciados. Por este ejercicio, no se han aplicado revalorizaciones a los bienes del activo inmovilizado.
- La puesta en marcha y organización de la Sociedad ha requerido, en los primeros meses de funcionamiento, de un mayor costo que el usual de operación, compuesto de gastos de organización, de desembolsos de mantenimiento y reparaciones en los frigoríficos y de gastos inherentes a la recepción de ellos. Este período (Octubre-Diciembre 1968), correspondió a la temporada normal de baja en la operación, y además, la operación de los frigoríficos se realizó en forma escalonada, lo que influyó en la pérdida operacional. Por dichas circunstancias, se han adoptado las siguientes políticas:
 - Los desembolsos de mantenimiento y reparaciones de más importancia se diferencian en 12 cuotas mensuales. Al Balance han quedado por aplicar E\$ 137.467, incluidos en "Gastos Vigentes".
 - El mayor costo en relación a los ingresos, determinado para el período Octubre-Diciembre 1968, ha sido imputado a Cuentas de Organización y de Puesta en Marcha, en el Activo Nominal, para su cargo en cinco ejercicios, a contar del actual.
- De conformidad con lo estipulado en los contratos de almacenamiento de existencia de terrenos, los clientes asumen la responsabilidad de los riesgos por siniestros, salvo en el caso de las operaciones con ECA, en las cuales la Sociedad ha debido asumir la responsabilidad sobre cualquier riesgo. Hasta la fecha no se ha logrado obtener una fórmula económica de aseguramiento. Respecto de las existencias propias, de bienes del activo inmovilizado y materiales, se ha decidido la formación, a contar del ejercicio próximo, de un fondo de aseguramiento.

CARLOS CONTADOR ZAMORA
CONTADOR GENERAL
Lic. N° 1146
C. C. N° 2143

JORGE GARCIA HUIDOBRO G. H.
GERENTE GENERAL

IESUS BARTOLOME PEREZ
GERENTE DE FINANZAS

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que hemos revisado el presente Balance General y encontramos conforme los saldos del libro Mayor y libros auxiliares

DEMETRIO ROJAS CELLIER

LUIS TROBCK SILVA

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Hemos examinado el Balance General de Empresa Nacional de Frigoríficos S.A. al 31 de Diciembre de 1969 y el correspondiente Estado de Cuentas de Resultado por el primer ejercicio, de 15 meses, terminado en esa fecha. Nuestros exámenes se efectuaron de conformidad a normas de auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia, incluímos pruebas selectivas de los registros de contabilidad, de la documentación y de los inventarios físicos, y aquellos otros procedimientos de auditoría y certificaciones que consideramos necesarios según las circunstancias en las Notas al Balance y especialmente la incidencia de los aspectos referidos en las Notas 4 y 5, presentando razonablemente la situación financiera de la Empresa Nacional de Frigoríficos S.A. al 31 de Diciembre de 1969, y el resultado de sus operaciones por el ejercicio de 15 meses terminado en esa fecha, de conformidad con regulaciones legales vigentes y principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 27 de Mayo de 1970.

PINEDO HNOS Y CIA. LTDA
A. PINEDO G. I. HUMUD G.
CC. 11481, 4890 CC. 36494, 1005

CINE GUIA

MARCONI Manuel Monti 032. Tel. 42867. A las 16, 19 y 22 hrs. Ciclo Elia Kazan: mayores.

MACUL J. P. Alessandri 3547. Tel. 213418. Desde las 14 hrs. Tarzán y el muchacho de la Selva. El último Safari. Tarzán en el gran río.

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16, 19 y 21 hrs. La prisionera, mayores 21 años.

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16, 19 y 22 hrs. Escuadrón Mosquito. Guerra mayores de 14 años.

VERDI P. de Valdivia 5273. Desde las 14 hrs. Los cuatro del avernaria. Bandidos de Roma. Dos patras para un bandido.

10 DE JULIO FRANKLIN-AVDA. MATTAGRAN AVENIDA.

ALHUE Población Dávila Tel. 581427. Desde las 14 hrs. El regreso de King Kong, mas allá de la Ley. El robo mas grande del Oeste.

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Topaz. Willy Boy. Triángulo prohibido, mayores.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Los buñes tienen hambre. Mayores 14 años.

IMPERIAL San Diego 1344. Tel. 51112. Desde las 14 hrs. El Angel. El Golfo. Barrabas, colores.

URA Pintor Cicarelli 293. Tel. 52181. Desde las 14 hrs. Dos patras para un bandido. El Cerebro. Papá soy yo.

MISTRAL San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Vértigo de pasiones. El Mal. Villa carnic. está que arde.

MODERNO Gran Avenida 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Los cuatro del Avernaria. Bandidos en Roma. Bajo diez Banderas.

ROMA San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Pistole. ros profesionales. Si es... Martes debe ser Bélgica. Vuelven los siete hombres.

MONACO 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Cabalgata para una masacre. El cinturón del diablo. Bala por bala.

SAN DIEGO San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Quién mató a mi mujer. El espejo de los espías.

PORTUGAL 10 de Julio, 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Vuelven los siete hombres. Pistole. ros profesionales. Si es Martes debe ser Bélgica.

PRAT San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. Vuelven los siete hombres. Pistole. ro Profesional. Si es Martes debe ser Bélgica.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 13 hrs. Dios los crea Ringo los mata. Dios de ira. Maciste el gladiador de Esparta.

SAN MIGUEL San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Quién mató a mi mujer. El espejo de los espías.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Quién mató a mi mujer. El espejo de los espías.

MAIPO San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. La batalla de Inglaterra.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA ESTACION BRASIL

ALAMEDA Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12,30 hrs. El alcohólico. esposa malista. El gran silencio.

ALCAZAR Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Alfredo el grande. Gigi. Secretismo.

BLANCO ENCALADA Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. El Angel. El golfo. Barrabas, colores.

ALESSANDRI Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. Película sorpresa. Colores mayores.

COLON San Pablo Maipo Tel. 733146. Desde las 13 hrs. Los pistoleros de Texas. Charada internacional. Sileto.

MINERVA San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 hrs. La dama en cemento. Asesinato en helicóptero. La primavera de una solterona.

MONUMENTAL Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 hrs. Maciste el gladiador de Esparta. Dios los crea Ringo los mata.

CARRERA Desde las 13 hrs. Topaz. Willy Boy. Triángulo prohibido.

O'HIGGINS San Pablo Cumming. Desde las 14 hrs. Willy Pen. El solitario. Mi tesoro eres tú. Cuatro esposas "se divierten".

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA ELSALTO

NACIONAL Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 hrs. Dios los crea Ringo los mata. Maciste el gladiador de Esparta. Dios los crea.

CARTELERA TEATRAL



En Joe Egg: Lucy Salgado, Norma Laurence, Tennyson Ferrada y Marcelo Romo.



En Joe Egg: Lucy Salgado, Norma Laurence, Tennyson Ferrada y Marcelo Romo.

ANTONIO VARAS Morandé 25. Tel. 61200. Departamento de Teatro de la Universidad de Chile presenta "El señor Puntilla y su criado Matti" a las 19 hrs.

BULNES Plaza Bulnes 188. Tel. 88342. A las 19 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31. Tel. 88959. A las 19 hrs. "Joe Egg".

CARLOS CARIOLA San Diego 246. Tel. 89350. A las 19 y 22 hrs. Romerías fiesta del cuplé. "Espectáculo español".

CAUPOLICAN San Diego 840. Tel. 85912. Descanso.

LA COMEDIA Merced 349. Tel. 391523. A las 19 hrs. "Cuestionemos la cuestión".

MARU San Antonio 249. Tel. 397907. Cia. de Comedias de Luchó Córdoba y Olvido Leguía presenta "¿Qué hace su mando de noche?" de Córdoba y Basis.

MONEDA Moneda 920. Tel. 715451. Cia. de Comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19 horas "Canción para un crepusculo".

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. A las 19 hrs. "Liturgia para Cornudos" de Jorge Diaz.

OPERA Huérfanos 937. Tel. 397907. Cia. de Revistas Bim Bam Bum presenta a las 19:21:40 y 23 hrs. "Divinas infieles" con los Gavilanes de España.

PICARESQUE Cia. de revistas Strip Tease a las 19:50 y 23 hrs. "Campeonato".

PETIX REX Huérfanos 743. Tel. 31143. Cia. de los Cuatro a las 19:30 hrs. "Amor a doce round".

CINES COMUNALES

MAIPO 5 de Abril Pajaritos. Desde las 15 hrs. El pescador. El amor no es pecado. italiano.

NACIONAL Puente Alto. Desde las 14 hrs. El Año Eloy. Las impuras. El amor no es pecado.

PLAZA Puente Alto. Desde las 17 hrs. Abandonados en el espacio. Serafino.

MUNICIPAL San Bernardo. Desde las 14 hrs. Gangsters. diamantes y violencia. Plak, el tímido.

PLAZA (Talagante) Tel. 66. Desde las 17 hrs. Los problemas de mamá. Santo en el museo. de cera. Nobleza baturra.

SANTIAGO (San Bernardo) Rio seco. Cita con el miedo. Desde las 14 hrs. Mayores.



bandera 627

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
DOLAR	E\$ 11,81	E\$ 11,83
LIBRA	28,225	28,629
MARCO ALEMÁN	3,257	3,264

MERCADO DE CORREDORES

	E\$ 13,83	E\$ 13,85
DOLAR		
LIBRA	33,053	33,517
MARCO	3,815	3,822
DOLAR BILLETE	13,98	14,10

Santiago 23 de Junio de 1970

**PRECIO JUSTO
HORA EXACTA
RELOJ SUIZO
CHEVRON**

PIE E° 30 SALDO 10 MESES

RELOJERIA Y JOYERIA

Gabor SA

ESTADO 48

SU SANTO SU CUMPLEAÑOS CELEBRELO EN EL RANCHO FOLKLORICO SI VAS PARA CHILE

(MATUCANA ESQUINA DE CATEDRAL) (ESQUINA DE LA CHILENIDAD)

(¡FÍJENSE EN ESTOS PRECIOS!)

- 1 CAZUELA DE AVE
 - 1 ASADO A LAS BRASAS CON ENSALADA
 - 1 BOTELLA DE VINO
- TODOS PERO RETO DO ESTO POR E\$ 55 (Ni en su casa come más barato)

Además actúan

CARLOS HELO (FINISIMO HUMORISTA ARABE)

LOS LABRADORES "Los Ruiseñores del cantar chileno"

ORQUESTA LOS DE LAS CHACRAS CON EL CANTANTE PANCHITO VARAS

CHITO FARO Y SUS CANCIONES PARA SU PATRIA YA SE LO DIJIMOS

CELEBRE SU SANTO Y SU CUMPLEAÑOS EN EL RANCHO FOLKLORICO SI VAS PARA CHILE

MATUCANA ESQUINA DE CATEDRAL



CINES DE CENTRO

AMPHITHEATRE Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 13:30 hrs. "Mash" campo de concentración. Mayores de 18 años. Colores.

MAIPO Estado 257. Tel. 392112. Desde las 13 hrs. "Verdugo" George Peppard, Joan Collins, colores, mayores 14 años.

MAIPU Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 horas. Escuadrón "Verdugo". David Mc Callum. Suspense mayores 14 años.

MAIPU Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10:35 hrs. "Milagro de amor" drama colores mayores 21 años.

MAIPU Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "La prisionera". Elizabeth Wiener. drama mayores 21 años.

MAIPU Huérfanos 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. "Los vagabundos de Cherburgo". Kathenne Deneuve. drama mayores 21 años.

MAIPU Puente 540. Tel. 6532. Desde las 14 hrs. "Fiesta de la Gorda". Tango bar. Tango Broadway. Argentina.

MAIPU Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. "Cabalgata para una masacre". "El Cinturón del Diablo". Acción Mayores.

MAIPU Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 13 hrs. Los buñes tienen hambre. Clint Eastwood Shirley MacLaine. Mayores 14 años.

MAIPU Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 11 hrs. "El diablo en el trabajo". Ives Montand. Drama Mayores 18 años.

MAIPU Estado 337. Tel. 39848. A las 14, 16, 19 y 21:30 hrs. "El lobo y el niño". Colores española. Menores.

MAIPU Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. "Zeta". Pol. colores Ives Montand Mayores 14 años.

MAIPU Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18:30 y 21:45 hrs. "Sweet Charity". musical Mayores 18 años.

MAIPU Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. "Nata. el Papá Guiso. Chilena Colores. Mayores 18 años.

MAIPU Huérfanos 930. Tel. 36707. Desde las 11 hrs. "Dulce". Sean Connery, Brigitte Bardot. Mayores 18 años.

MAIPU Estado 215. Tel. 397960. Desde las 11 hrs. "La vida y la muerte". Drama Mayores 21 años.

MAIPU Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. "Mash" drama Colores. Mayores 21 años.

MAIPU Huérfanos 680. Tel. 34366. A las 15, 18:30 y 22 hrs. "Mash". Guerra Colores Mayores 15 años.

MAIPU Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. "Los buñes tienen hambre". Clint Eastwood, Shirley MacLaine. Mayores 14 años.

MAIPU Bandera-U. Central. Tel. 83361. Desde las 10:30 hrs. "Festival de películas de Gangsters". Pecado y Redención. Mayores 15 años.

MAIPU Huérfanos 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. "Escuadrón Mosquito". Colores. Acción Mayores.

MAIPU Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10:30 hrs. "Festival de terror". La Mansión de Dracula. Cada día una película diferente. Mayores 14 años.

MAIPU Compañía 1068. Tel. 84714. Desde las 10 hrs. "Nevada". Steve MacQueen. Acción Mayores 18 años.

MAIPU Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. "Los buñes tienen hambre". Clint Eastwood, Shirley MacLaine. Mayores 14 años.

MAIPU Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 hrs. "Triángulo Prohibido". Drama Colores. Mayores 21 años.

MAIPU Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. "Los principiantes". Drama. "Departamento clandestino". Mayores 21 años.

MAIPU San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "Película sorpresa". Drama Mayores 21 años.

MAIPU O. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. "Sed de crimen". "Matrimonio a la moderna". Drama Colores. Mayores 21 años.

MAIPU Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. "Dobro Point". Rod Taylor. Colores Mayores 21 años.

MAIPU Martín B. O'Higgins 776. Tel. 353557. Desde las 11 hrs. Festival de películas de terror. cada día una película diferente. Mayores 15 años.

MAIPU Santa Lucía A. B. O'Higgins— San Isidro. Tel. 64718. A las 11, 15, 18:30 y 22 hrs. "Estación Polar Zebra". Jim Brown. Rod Hudson. Colores mayores 14 años.

MAIPU Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Los buñes de antes no usaban gominas". Rodolfo Bebán, Susana Campos Argentina mayores 14 años.

MAIPU Paulo. Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 hrs. "Hello Baby". Conflicto en el fondo del mar. colores mayores y menores.

MAIPU Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 hrs. "El chicle rojo". Nelson Villagra, Shenda Román. chilena mayores 18 años.

MAIPU Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. "El fútbol de los reyes". Elizabeth Taylor. Festival de Tom y Jerry mayores y menores.

MAIPU Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Los buñes tienen hambre". Cowboy colores mayores 14 años.

MAIPU Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10:50. "Teorema". Pier Paolo Pasolini. colores mayores 21 años.

MAIPU Agustina 166. Tel. 66687. Desde las 10:30. "Perdidos en la noche". Dustin Hoffman. drama mayores 21 años.

CANAL 4

14.30 Pour vous Madame

14.45 Aeonis de amar

15.15 Abnegación de una madre

15.45 Boutique

16.00 Recuerdos del cine

17.45 Dibujos animados

18.00 Linus

18.25 Huck Finn

18.55 El Fantasma de la señora Mur

19.20 David Copperfield

19.25 Noticiero Regional

20.00 Los Mundiales

20.25 Buenas noches

20.30 Ladrón sin destino

21.30 Noticiero Prolene

21.50 La Caldera del Diablo

22.15 A esta hora se improvisa.

23.45 Cierre de la transmisión

CANAL 7

14.30 FEMENINO 70: NOTICARIO PROLENE CON SERGIO SILVA, CLASES DE ENFERMERIA

15.00 MARTIN RIVAS

15.30 FEMENINO 70: REPORTAJE A UNA MANICERA. PELICULA

16.00 77 SUNSET STRIP

17.00 DON GATO

17.25 CLASES ALEGRES, PROGRAMA ANIMADO POR SERGIO SILVA

17.50 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL 1970

20.00 MIS TRES HIJOS

20.30 MI PAPA Y MI MAMA

21.00 LOS GALEONES

21.55 TV TIEMPO CON GABRIELA VELASCO

22.00 MARTINI AL INSTANTE CON CESAR A. SANTIS Y COMENTARIOS NACIONALES DE LUIS HERNANDEZ PARKER

22.30 PLATEA NUMERADA: "LOS TAMBORES HABLAN" CON SAL MINEO Y SUSAN KOHNER

24.00 NOTICARIO PROLENE CON SERGIO SILVA

00.05 CIERRE

CANAL 9

11.00 BUENOS DIAS SEÑORA. ACTUALIDADES, REPORTAJES, LA CALDERA DEL DIABLO, VIAJANDO SIN PASAPORTE, TELECINE INFANTIL, HOGAR, PERSONAJES, MUSICA, EL RETRATO DE DORIAN GRAY

13.30 NUEVO DIARIO

14.00 TELESERIE MINI

14.30 15 MINUTOS CON ANTONIO SKAR-META

14.45 NOTICARIO PROLENE

14.48 MATINEE EN EL 9

16.30 QUI NO SE ADMITEN GRANDES TITULOS, MICOS, EL LLANERO SOLITARIO, TACHI Y COTOTA

17.43 NOTICARIO PROLENE

17.50 TRANSMISION DIRECTA. MUNDIAL DE FUTBOL DE MEXICO

20.01 CHILE TV

20.26 TEMA DE POLEMICA

20.33 PROGRAMA FECH

20.55 DRAGNETT

21.30 NUEVO DIARIO

22.05 JUEGO DE LA VERDAD

23.00 NOTICARIO PROLENE

23.55 ENEMIGOS DEL CRIMEN

23.55 CIERRE

CANAL 13

9.15 TELECLASES DE MATEMATICAS

9.40 FRANCES POR TV

13.35 TELECLASES CIENCIAS NATURALES 7.05 AÑOS

14.00 PASADO MERIDIANO: TELETARDE CON MIREYA LATORRE Y JULIO PEREZ. TELESERIE: UNA PLEGARIA EN EL

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual. £ 398.00
Semestral. £ 213.00
Trimestral. £ 112.00

LA NACION

SANTIAGO, MIÉRCOLES 24 DE JUNIO DE 1970

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raul González Allier
Representante Legal Mario Penafiel Vargas
Propietario Empresa La Nación S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago



El Zorral Cnollo: hoy, sus miles de admiradoras, le recuerdan

Gardel: la voz que siempre vuelve

24 de Junio de 1935. Muere el cantante de tangos Carlos Gardel en un accidente aéreo en Medellín (Colombia). La noticia lacerante conmueve hondamente a los tangomanos de todo el orbe. El avión iba a levantar vuelo: declara en el proceso el testigo Antonio Arango - a eso de las 15 horas con destino a Cali. Había carretero unos 250 a 300 metros, salió de la pista y se avalanzó sobre las casetas de la Empresa Aérea colombiana Scadta y ya perdido el control se estrelló con violencia con el "Manizales", otro avión de la Scadta. El impacto provocó un estallido e incendio de la máquina que conduca a Carlos Gardel y sus acompañantes.

Han transcurrido 35 años y el deceso de Carlos Gardel continúa en el misterio. El proceso judicial en el tribunal de Antioquia no aclaró nada. De ahí la fabulosa leyenda en torno al episodio que puso término a la existencia del Morocho del Abasto.

La vigencia del eximio cantor de las barnadas de un Buenos Aires que hasta hoy se añora, radica en su voz y en su estilo. Un autor dijo algo que explica la supervivencia de este hombre que, en su tiempo, electrizó a las multitudes. "Es una voz que siempre vuelve simplemente porque nunca se ha ido de nosotros".

Carlos Gardel, con la calidez y cadencia de su voz fue la estrella rubí que hizo desbordar al Tango su reducido ámbito de la barriada aluptrada, con kerosene y lo condujo a los salones, donde las lujosas lámparas de lágrimas se reflejaban en las solapas de los smoking.

Pronto el Tango en la garganta del Zorral Cnollo alzó vuelo más allá de las fronteras napolitanas y naturalmente llegó a Chile.

Gardel fue ídolo cuando los medios de comunicación de masas eran incipientes: cuando la radiotelefonía se hallaba en proceso de gestación. El acetato llevaba de país en país la voz del Mago del Tango.

¿Ese Tango sólo agradó a multitudes y continúa gustando por qué?

Gardel? Sería injusto negar el valor de las letras. En los versos de la música porteña está el amor, la madre, la lealtad y la traición, la mujer que está por nse y la que retorna arrepentida, el hombre que triunfa y al que la vida le negó todo, la evocación, la alegría, la tristeza, el infortunio. En una palabra, en los versos de ese baile armonioso y rítmico que es el Tango está la vida misma.

¿Quién no recuerda su primera noche de garufa? Y evocando la primera ilusión espiritual, ese amor que atenazó el corazón adolescente con fuerza irresistible, quién no se ha preguntado "¿por dónde andará?" Y en la franquela de la despedida de soltero, quién no cantó "adiós, muchachos".

¿Alguien puede negar que un retazo de su existencia, no está ligado a una música, no sólo de Tango? Personalmente, el tango "Tres Esquinas" y "La Cumparsita" conforman un dueto tangomano de extraña mixtura. Me alegro y me entristecen. El primero, me

transporta en las alas alas de la memoria a la esquina de Santa Rosa y Victoria, barrio en donde transcurrió mi infancia y parte de mi adolescencia, en donde ya no están "las casas viejas quendas", ni amigos como "Nano", Olguín o "Mecha" Lucio. El segundo, la melodía inmortal de Matos Rodríguez, a una muchacha terca, "linda como un sol". (Te acordás, hermano, Lucho Castañeda).

Por todas estas cosas y muchas más, los "gardelianos" conforman legiones, singularmente en el mundo iberoamericano y recuerdan no sólo cada 24 de Junio, un año más de la partida terrenal de Carlos Gardel, sino en cada audición de la música ciudadana bonaerense, al escuchar la voz inmortal del Zorral Cnollo. Y Carlos Gardel no sólo perdura para los de ayer, sino que vive para los de hoy, porque supo imprimirle al Tango toda la emoción de sus letras y el varonil acento de su voz, que por venir del pueblo, tiene la fortaleza de lo perenne.

(RENAN ANDRADE M.)



Esta Fotografía es exclusiva de "La Nación". En ella aparecen el "Flaco" Enrique, y El Cachafas, famosos bailarines de la época. Junto a ellos, Carlos Gardel.

Lo más joven del arte en el Festival de Edimburgo

● Homenaje especial a Beethoven. Atracción provoca la difusión de la música checoslovaca, en dos semanas presentarán cinco óperas checas



Peter Diamond, director artístico del Festival Internacional de Edimburgo (a la izquierda), con William Thomley, su ayudante, comentando la organización de este año.



La distinguida compositora escocesa Thea Musgrave, cuya nueva obra para orquesta "Momento Vitae" se ejecutará en el festival de Edimburgo como homenaje a Beethoven. Entre otras de las principales obras de Musgrave, están un concierto de clarinete, el ballet "Beauty and the Beast" y cierto número de conciertos de cámara y otro de orquesta.

El festival, siempre repleto de sentido internacional, proporcionará gran preponderancia a la música de Hans Werner Henze. La Ópera Escocesa, bajo la dirección de Alexander Gibson, cuya reputación, tiene incesantemente de festival a festival, presentará "Elegy for Young Lovers", cuyo libreto es original de W.H. Auden y Chester Kallman. El genio de Henze una vez más se pon-

drá de manifiesto con obras más recientes como "Essay on Pigs" y "El Cimarrón", composición inspirada por la historia de un esclavo cubano de 110 años, que durante 15 años de su vida permaneció escondido en los bosques, ignorante de que durante este tiempo se había abolido la esclavitud.

Las glorias establecidas rivalizarán con las recién llegadas a la hora de la crítica y valoración. La Concertgebouw, Orquesta de Amsterdam, con Benar Haitink y Eugen Jochim como directores, reaparecerá en Edimburgo y la mezzosoprano Janet Baker y el tenor Václav Neždík serán los solistas en la primera representación.

También será la primera aparición de la Orquesta Filarmónica de Estocolmo y el Coro Filarmónico de Estocolmo bajo la dirección de Anton Dora. Ejecutarán el "Requiem" de Dvorak, así como una serie de obras suecas.

Y entre las orquestas que enriquecerán el esplendor musical del festival estarán la London Philharmonic, que reaparece tras una larga ausencia, dirigida por George Szell.

Distinguidos pianistas. Edimburgo ejerce una gran atracción para los artistas más destacados del mundo. Cada edición del festival atrae más recién llegados. Entre los pianistas más destacados contratados para el festival están Eva Bernathova, Alfred Brendel y el joven rumano, Radu Lupu, que ganó el concurso internacional de piano de Leeds en 1969. Entre los violinistas están György Pauk, Ruggiero Ricci y Josef Suk, y la soprano Helga Dernesh también tendrá una excelente acogida.

Dentro de las representaciones teatrales que gozará el festival habrá obras de todos los tiempos, desde Aristófanes a ultramodernos.

Y después de todo esto y los tesoros artísticos del período celta hasta la pintura moderna impresionista y abstracta, Edimburgo celebrará otro festival, se trata del famoso movimiento marginal.

Coro de la UTE prepara próxima presentación

Siempre con la conducción del maestro MARIO BAEZA G. el CORO DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL ESTADO prepara el próximo concierto de acuerdo al Ciclo de cinco conciertos que anunciará el mes pasado y que se inició con el programa consagrado a la Música Coral Alemana.

Como ya se comunicara, el Ciclo contempla un repertorio especial cada mes. En esta oportunidad el programa está dedicado a la Música Coral Italiana.

Compositores de alta categoría serán revividos en las voces del Coro Universitario. Banchieri, Monteverdi, Viadana y Gabrieli en la primera parte de la presentación. Y la segunda, enteramente consagrada a la música de Scarlatti.

Este concierto, como el anterior, se efectuará en el Instituto Goethe, en calle Esmeralda 650, bajo el auspicio del Instituto Chileno Italiano de Cultura.

Esta iniciativa del CORO DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL ESTADO permite al público de Santiago, amante de la música coral, gozar de un espectáculo de gran calidad, variado reperto-

rio y en forma regular y continuada.

El CORO, como también su Director, el señor Mario Baeza G. desean que este programa de actividades satisfaga la inquietud del público que

espera contar con selectos programas de música coral en la Temporada de Invierno.

Las entradas para esta presentación se pueden adquirir en la Biblioteca

del Instituto Chileno Alemán de Cultura, en la dirección antes señalada, o en la Casa del Coro Universitario. Almirante Barroso 585, de 16 a 21 horas.



Hilda, Nano y Maria Elena Parra. Los dos primeros, madre e hijo, siguen cantando lo mejor de su repertorio. Maria Elena se recupera en su hogar de un grave accidente.



Siguen los líos por Gwendolyne

● Julio Iglesias sigue defendiendo su posición que jamás copió el famoso tema

LONDRES. No son favorables las expectativas para el astro español Julio Iglesias ante los tribunales irlandeses e ingleses donde se encuentra demandado.

Julio Iglesias asistió este año al Festival de Eurovisión, el certamen de la canción que más historia ha dejado. Lo que sucedió en Amsterdam aún no se olvida. Allí se dijo que Mary Hopking, o el nombre que ella usaba, era la hermana de Julio Iglesias. Los entendidos se lo dijeron. Dana La Irlandesa, aquella noche embriagada, los que debían señalar al triunfador, pero luego con su canción no pasó nada.

En el mundo entero los temas de Mary Hopking y de Julio Iglesias tuvieron mucho más difusión. Más aceptación. La fama de ellos, en este momento, pertenece a Julio Iglesias. La fama de Mary Hopking, la que dio origen al tema "Diana", pertenece a un músico de cámara y otro de orquesta.

Y después de todo esto y los tesoros artísticos del período celta hasta la pintura moderna impresionista y abstracta, Edimburgo celebrará otro festival, se trata del famoso movimiento marginal.

Julio Iglesias ha desmentido lo afirmado por sus demandantes. Asegura que su canción nada tiene que ver con el otro tema que en la sigüera conocía Gwendolyne: en el mundo entero, en este momento, tiene muchas versiones. Julio Iglesias la próxima semana tendrá que cumplir nuevas presentaciones judiciales. Esta es la letra del tema en polémica: GWENDOLYNE. Tan dentro de mi conservo el calor que me haces sentir, conservo tu amor, tan dentro de mi que aun puedo vivir muriendo de ti. Como buscas las olas le cille del mar como busca un marino su puerto y su hogar, yo he buscado en ti, queriéndote hallar, y tan sólo encontré mi soledad. A pesar de estar lejos, tan lejos de mí, a pesar de otros besos, quizás Gwendolyne, aun recuerdo el tiempo de aquel nuestro amor, aun te acuerdas de mí, aun te acuerdas de mí cuando estabas junto a mí, me hablabas de amor, tu me podías sonreír, aun recuerdo aquel día, y ahora te alejas de mí, Le he pedido al silencio que me hable de ti, he vagado en la noche, queriéndote oír, y al murmullo del viento, le he oído decir, tu nombre Gwendolyne.